

*closed*  
*W*

①

# Government of Madras

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT  
(Education)

*87*

G.O. No. 996, 5th April 1949

Schools—Secondary—Local bodies and private managements—Hindustani teachers—Further revision of the qualifications and scales of pay—Orders passed.

---

*10/10/49*

*10/10/49*

P.D.

8.6 2098 Edn d. 2-11-46

" 526 " 15.3-48 } Pandits

" 2161 " 8-10-47

" 1930 Edn, 3-9-47

" 1906 " 1-9-47

" 1154 " 5-6-47

" 975 " 10.5.47

" 1754 " 11.9.46

" 1394 " 17.6-38

" 910 " 26-4-37

" 2547 " 3/11/46

# Government of Madras <sup>(2)</sup>

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT

(Education)

## G.O. No. 996, 5th April 1949

Schools—Secondary—Local bodies and private managements—Hindustani teachers—Further revision of the qualifications and scales of pay—Orders passed.

Order —No. 996, Education, dated 5th April 1949.

Prior to the introduction of the revised scales of pay from 1st January 1947, Hindustani teachers in secondary schools were placed on a par with pandits in other languages and allowed to draw the same scales of pay. When introducing the revised scales of pay, Hindustani teachers were treated differently from pandits in other languages and lower scales of pay were fixed for them. Further, separate scales of pay were not fixed for incumbents already in service who had not got the qualifications newly prescribed and for new entrants who should possess those qualifications as was done in the case of pandits in other languages. Representations have been made to Government that Hindustani teachers should be placed on a par with pandits in other languages as the nature of the work to be performed by both is the same. The Government have reconsidered the whole question carefully and have decided that the qualifications and scales of pay fixed for Hindustani teachers in G.O. No. 1154, Education, dated 5th June 1947, should be revised having regard to the further revision of the qualifications and scales of pay for pandits in other languages ordered in G.O. No. 526, Education, dated 15th March 1948.

2. Under section 67 (3) of the Madras Local Boards Act and section 70 (3) of the Madras District Municipalities Act 1920, the Government fix the scales of pay for

Hindustani teachers in secondary schools under local bodies as shown in the appendix to this order. The revised scales now sanctioned will take effect from 1st January 1949. The pay of the existing incumbents whose pay had already been fixed in the revised scales of pay sanctioned in G.O. No. 1154, Education, dated 5th June 1947, should be re-fixed in the revised scales of pay now sanctioned under Fundamental Rule 22 (a)(ii) In the case of Hindustani teachers with Oriental title of Vidwan or with B.A. degree with Hindi as optional subject who have been allowed to continue in the old scales of pay on the ground that the revised scales of pay fixed in G.O. No. 1154 Education dated 5th June 1947 affected them adversely, their pay in the revised scale should be fixed having regard to the principle enunciated in paragraph 1 of G.O. No. 975, Education, dated 10th May 1947, giving weightage for service up to 31st December 1946.

3. The employment of Hindustani teachers in Grade I will be confined to high schools and those in Grade II to middle schools. The revised scales of pay now sanctioned will be applicable to Hindustani teachers in secondary schools and training schools under private managements and the managements should adopt at least these scales of pay for Hindustani teachers in their schools.



4. Orders will issue separately in regard to the revision of the scales of pay, qualifications and grades of Hindustani teachers in Government secondary and training schools.

5. The Director of Public Instruction is requested to communicate these orders to the managements of aided secondary schools and training schools.

(By order of His Excellency the Governor)

M. V. SUBRAMANIAN,  
Secretary to Government.

To the Director of Public Instruction,  
„ Special Officers of District Boards.  
„ Executive Authorities of Municipalities.  
„ Inspector of Municipal Councils and Local Boards.

To the Examiner of Local Fund Accounts.  
„ Accountant-General (through the Finance Department).  
„ Local Administration Department.  
„ Director of Information and Publicity.

#### APPENDIX.

*Existing.* *Secondary Schools*  
GRADE I, HIGH SCHOOLS.  
If Secondary Grade trained Rs. 50—2—90, others Rs. 40—1½—70.  
I. Degree in the language plus L.T., B.T. or B.Ed., B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed, L.T., B.T., or B.Ed., Oriental title in Hindi and Secondary Grade Training or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha, Madras. Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha, Madras or equivalent thereto as may be prescribed by Government with S.S.L.C. completed, Rs. 75—5—145.  
II. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto with the educational qualification of III Form, Rs. 60—4—120.  
III. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government without the educational qualification of III Form, Rs. 50—4—110.  
For existing incumbents—  
I. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with 15 years' service as Hindustani teachers in high schools on 1st January 1948, Rs. 75—5—145.

*Existing.* *Secondary Schools*  
GRADE I, HIGH SCHOOLS—cont.  
If Secondary Grade trained Rs. 50—2—90, others Rs. 40—1½—70.  
II. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with less than 15 years' service as Hindustani teachers in high schools on 1st January 1948, Rs. 60—4—120.

#### GRADE II MIDDLE SCHOOLS.

If secondary Grade trained Rs. 50—2—90, others Rs. 40—1½—70.  
I. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government with the educational qualification of at least III Form, Rs. 45—2—85.  
II. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government without the educational qualification of III Form, Rs. 40—2—80.  
For existing incumbents—  
Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government with or without the educational qualification of III Form, Rs. 45—2—85.

हिन्दी प्रचारक संघ, मद्रास शहर

IND. CHARAK SANGH  
DRAS CITY.

6, Oosman Road  
THYAGARAYANAGAR  
MADRAS 17.

14.5.1947.

C-1189B/42

21 MAY 1947

10  
To The Honorable the Minister for Education  
Govt of Madras.  
41634

15 MAY 1947  
GOVERNMENT OF MADRAS

147  
15 MAY 1947  
I beg leave to submit the memorandum prepared by the Hindi Pracharaka Sangh, Madras city which is attached herewith.

The memorandum has been sent in advance for we understand that the question of the scales of pay for teachers is to be taken up by the Cabinet shortly for revision.

We request you to grant us an interview for elucidation of our suggestions and grievances.  
Yours most obediently  
S. R. Ramachandran  
Secretary.



3  
④

MEMORANDUM submitted to the Education Minister to the Government of Madras, by the Hindi Pracharak Sangh, Madras City.  
\*\*\*\*\*

We, the members of the Hindi Pracharak Sangh (the Association of Hindi teachers) Madras City, beg leave to submit the following for your favourable consideration.

The Hindi teachers who are carrying out one of the most important items of the constructive programme of the Congress, namely the propagation of Hindi, are very hard hit by the recent revised scales of pay. They are practically relegated to the lowest cadre of teachers and allowed only the lowest grades of pay.

We, therefore, beg to appeal to you as up-holders of the National cause and justice, to take immediate steps to redress the grievances of the Hindi teachers in the Madras Presidency and thereby add zeal and impetus to the development of the National Language in the Presidency.

For these purposes we beg to put forward the following suggestions before you which we hope shall meet with your approval and shall be immediately implemented:

- (i) The scale of pay for Hindustani teachers holding the Rashtra Bhasha Visharad Degree of the Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha, Madras, shall be 60--4--100.
- (ii) Hindustani teachers having higher qualifications like the Vidwan of the Madras University, Bhasha Praveena of the Andhra University, Sahitya Visharada and Sahitya Ratna of Sahitya Sammelan of Allahabad, etc. shall be placed in the same cadre and scale of pay as the First Grade Pandits of other languages.
- (iii) 1. The Hindustani teachers who were in service in 1940 or before,  
2. the Hindustani teachers who have put in a service of three years or more, after 1940 up to, the date of the issue of the Government Order in 1946,  
and 3. the Hindustani teachers with Secondary Grade Training.  
... .. shall be exempted from undergoing Pracharak Training.
- (iv) Hindustani shall be made an Examination subject in the High School Course and mention shall be made of the same in the S. S. L. C. Register of the pupil.
- (v) Pupils shall be allowed to take Hindi under Group A in the Secondary School Leaving Certificate Examination.

In as much as the Schools are re-opening by the second week of June 1947, we do hope that orders will be passed redressing the said grievances of the Hindustani teachers by giving effect to the above suggestions before the first week of June 1947.

Madras, |  
May 1947. |

We beg to remain,  
Sir,  
Your most obedient Servants,

S. N. Ramachandra  
Secretary



4

E.M.H. (B1)

Endorsement No. 41634 B1/47 - 1. Edn. of 26-5-47.  
 Referred to the Director of  
 Public Instruction for remarks

(Approved)

Assistant Secretary

23/5/47

To  
 The Director of  
 Public Instruction

EDUCATION DEPARTMENT.

FROM

Dr.S.R.U. Savor, M.A., D.Sc., I.E.S.,  
 Director of Public Instruction, Madras.

To

The Secretary to Government,  
 Education and Public Health Department.

R.C.1139 B1/47, Dated 29-3-47.

Sir,

Sub:- Revision of scales of pay - Hindustani Teachers.

\*\*\*\*

In resubmitting herewith the papers referred to me for remarks with endorsement No.41634 B1/47-1 Edn., dated 26-5-47, I have the honour to state as follows.

2) Regarding items (i) and (ii) of the suggestions in the memorandum the following are the scales of pay ordered by Government for the Hindustani Pandits in the recent revision of scales of pay, in Government and Non-Government Schools.

(i) In Government Schools Rs.45-3-60-2-90 if secondary grade trained. Rs.40-2-60 if not secondary Grade trained.

(ii) In Non-Government schools, Rs.50--2--90 if secondary Grade trained Rs.40--1½--70 if not secondary grade trained.

As a matter of fact, it may be pointed out that the scales of pay fixed for these teachers in non-Government Schools are higher than those for the same class of teachers in Government schools; a position which is quite contrary to the principle with which the revision of the scales of pay for teachers in non-Government schools has been effected. Hindustani teachers should also be treated on a par with the other language teachers in secondary schools due to the similarity in the nature of work done by them with reference to the place which Hindustani occupies in the present curriculum of the S.S.L.C. Scheme. I therefore recommend to Government that it is not necessary to fix separate scales of pay for these teachers. The scales that are to be prescribed for other language teachers which is under consideration separately may apply to Hindustani Teachers also. X

3) Regarding item No.1 for the sanction of a higher scale to persons holding Rashtra Bhasha Visharad Degree of the D.B.Hindi Prachar Sabha, Madras, this proposal cannot be accepted as the diploma granted by the D.B.Hindi Prachar Sabha cannot be given a higher status than the oriental title, awarded by the University.

4) As regards request No.(ii) i.e. proposing first grade Pandit's scale to vidvans of the Madras University in Hindi, Oriental title holders with secondary grade training are given only the scale of Rs.45--90 and so no higher scale of pay can be fixed for the Hindi teachers alone.

5) Attention is invited to the Director's U.O. No. 334-G2/47, dated 6-8-47 in reply to reference No.41235-B1-47-1 Edn. dated 17-5-47 in regard ~~fixing~~ to the request contained in item (iii) of the Memorandum.

6) Regarding suggestions (IV) and (V) in the Memorandum. Hindustani is an optional subject in Forms II to IV in all High Schools. Hindi is included in the S.S.L.C. Scheme as a subject under "A" and "C" groups in Forms IV to VI.

A pupil whose mother tongue is Hindi can present Hindi as a language under group A of the S.S.L.C. Scheme for the S.S.L.C. Examination either through a school or by private study. Also in the case of pupils for whom facilities for the study of their mother tongue or of the regional language previously studied by them are not provided in the school, Hindi can be presented as a subject under Group A.

P.T.O.



It is not possible to make Hindustani as a compulsory Examination subject in the High School course for all pupils.

There is provision in the S.S.L.C. scheme for offering Hindi as a subject both under groups "A" and "C" for those who wish to take the subject.

for Director of Public Instruction.

PKR.4/9

हिन्दू स्तानी प्रेमी मंडल-बलारी जिला.  
District Hindusthani Premi Mandal, Bellary. 1931

अध्यक्ष :- 9 - SEP 1947  
 पं. ए. बासितसाहेब. SECRETARY

कार्यदर्शि : टी. बी. केशवराव. 10 SEP 194

*President:-*

M. A. Basith Saheb, B. A., B. L.,

Secretary :-

B. Keshava Rao,  
'VISHARAD'

Date 579/1947

To  
 Sri T. S. Avinasilingam  
 Edr minister  
 Madras

Dear Sir,

Please go through  
the accompanying note in regard to the  
Scaling Hindi Teachers & I  
request you to do justice to them  
Kindly reply.

Yours sincerely  
J. K. Chavda  
Secretary



8  
Scales of Pay - a grave injustice done to the Hindi Pandits.  
The scale of pay fixed for the Hindi Pandits is one of the  
the recent Revision of Scales announced by the  
Govt. as can be judged from the reasons given below:-

Under the Old Scales of pay Hindi Pandits ~~the~~  
possessing (1) Vidvan Oriental Title Qualification and (2)  
hauling higher forms were included under the Senior Pandit  
Cadre, whereas under the revised Scales of pay the Hindi  
Pandits are 'excommunicated' as it were from the  
Pandit group and are eligible to draw

Rs 50-2-90 if Sec. Sr. Trained

and " 40-1 $\frac{1}{2}$ -70 if not Sec. Sr. Trained.

The most unkind cut of all is that even the additional  
qualification of Sec. Sr. Training does not enable the Hindi  
Pandits to draw the Scale of 60-4-100-5-130 allowed  
for other language Pandits.

I would like to lay stress on the following points.

(1) The Hindi Pandits wedded as they are to the  
cause of spread of the Lingua-Franca of India must  
be classified under the other language Pandits group.

(2) As the Hindi Pandits are required to undergo the  
Pracharak Training of the Dakshin Bharat Hindi  
Prachar Sabha they must be exempted from undergoing

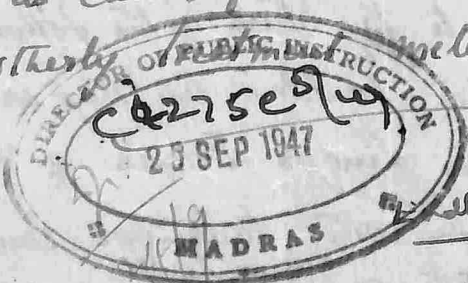


10  
Other See & Teacher's Training or Pandits Training.

③ At least the Hindi Pandits with i Oriental & the Qualification in Pracharak Training and handling Hindi in higher forms may also be included in the Pandit cadre and be made eligible to draw the scale of 60-4-100-5-130. The Hindi Pandits handling higher forms have the same amount of work and same responsibility as the other pandits.

④ The Clause of the G.O. No 975 dated 10-5-1947 i.e. "Those who are already drawing 45-2 1/2-75 scale will draw a scale of Rs 60-4-100 irrespective of their qualifications" may also be made specifically applicable to Hindi Pandits also.

The immediate attention of the Education Minister is called for to rectify this deplorable and step motherly treatment meted out to the Hindi Pandits.



To  
The Director  
of Public Instruction.

Director of Public Instruction, Madras  
for early remarks.

Assist. Secy. to Govt.

82840  
SK

The question of revising the scales of pay of Hindi Pandits is under consideration separately. This may be added to the file.

By 28/9/47 W 29 X 7 Rs. 16. x.

Office of the Director of Public Instruction, M a d r a s.  
L.Dis.No. 4275-03/47 dated 16th October, 1947.

Reference:-Government Endorsement No.71854-B1/47-1 Edn., dated 24...9...1947.

Resubmitted.

2. As regards Government schools are concerned a trained Pandit holding an Oriental title gets Rs. 45-3-60-2-90 while the Hindi Pandit gets the scale of Rs. 50-2-90. The maximum in both the cases is the same and the minimum is higher for the Hindi Pandit, and though his rate of increment is a rupee less in the beginning both will reach the stage of Rs.60/- at the same time. Similarly the untrained Pandits in other languages in Government schools get the scale of Rs. 45-2-75 while Hindi Pandits get Rs. 40-1 1/2 - 70. The difference is slight. The circumstances under which these scales were fixed by Government are not known. It is further submitted that the question of further revising the scales of Pandits in schools is under the consideration of Government.

3. Government will be addressed separately in regard to qualifications and scales of pay of Hindustani teachers in schools under local bodies.

For Director of Public Instruction.

The Secretary to the Government of Madras,  
Education and Public Health Department,  
Fort St. George, Madras.



12

W

133  
16/7

15/5

A-  
19/5/47

Detd  
12/20/40  
To  
The D.P.D.

Schools - Secondary - Hindustani teachers - Further revision of the scales of pay to place them on a par with other language teachers.

From the D.P.D. Ac. 1189 B1/47 d. 29.8.47

Memo. 41634B/47-3 (dtd 16/10/47)

The D.P.D. is requested to furnish urgently an approximate estimate of the extra cost to Govt involved in further revising the scales of pay fixed for Hindustani teachers in Secondary Schools under all types of managements so as to place them on a par (1) with the scales of pay already fixed for other Pandits and Munshis in secondary schools and (2) with the revised scales of pay proposed for Pandits and Munshis in Grades II and III after the qualifications are modified as proposed by the Director.

1282  
14/10/47

15/5/47

13

9

20/11/47

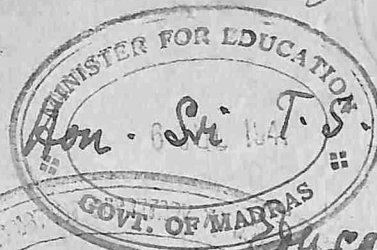


GOVT. OF MADRAS  
B. PERUMAL NAIDU B.A.  
M.L.A.

KANDUKUR  
Nellore Dt.

24 JUL 1947

20.7.1947



25 JUL 1947

Dear Sir,

In the revised re-organisation of scales for Pandits in Vernaculars, Hindi and Urdu, Vernacular Pandits and Urdu Munshis, who have been hitherto enjoying 45-2-75 grade, have alone been given 60-4-100 grade, to the exclusion of Hindi Pandits, who have also been in the same grade. Why this invidious distinction should be made between the several classes of Pandits, holding the same qualifications and doing the same work

Expt 4 Sept 32

Schools Secondary - Hindustani Teachers

Further revision of the scales of pay to place them on a par with other language teachers

Refce: Memo No 41634 B1/47-3 (dated 29-8-47)

Memo No 41634 B2/47-4 (dated 21/11/47)

The D. P. I. is requested to expedite his reply to the reference cited above.

To  
The D. P. I.



2/16  
and especially, between Hindi Pandits and Urdu Mumchis, is not easily understood. This may be given fresh consideration and the inequality rectified in view of the future importance assigned to Hindustani as a National Language.

yours sincerely  
B. Ramakrishnaswami

Endorsement 60162-B1(u)-18du-28/7/47 Erom (M)

Referred to the Director of Public

Instruction, Madras

(For order)

Assistant Secretary to Govt.  
26/7/47

To  
The Director of Public Instruction

To  
The Minister of Education,  
Government of Madras, M A D R A S.  
Through  
The Proper Channel.



Memorial: D. Ramakrishnaswami, Hindi Pandit, Board High School, Kandukur: Request for being placed on a par with Telugu Pandits in the new Scales---

I beg to submit the following for your kind consideration:-

I am a Hindi Pandit (handling higher forms also in C-Group) with 17 years service in the Nellore District Board. I have passed through many vicissitudes of service, with absolutely no increment till 1944, irregular posting in 1944 and reinstatement in 1946. I got Rs. 45/- 2-75/- scale in 1944 after having obtained the Vidwan Degree of the Madras University.

2. Till now Hindi Pandits (not Hindustani teachers) have been treated on a par with Telugu and Urdu teachers. The present revised scales for the first time are differentiating them from the other pandits to their detriment. Whereas Telugu and Urdu Pandits in Rs. 45/- 2-75/- scale with no English qualification are given the Rs. 60/- 4-100/- scale, Hindi Pandits have been singled out for Rs. 50/- 2-30/-.

3. Hindi is acclaimed as the national language of India deserving preferential treatment, but in the same breath, the Hindi Pandits are singled out for invidious treatment. I now appeal and beg of you to view this matter in a dispassionate light and mete out justice to a Hindi Pandit like myself with 17 years service and treat me on a par with other pandits.

B. R. S. Kandukur, I  
Dated 24-7-1947.

I beg to remain,  
Respect d Sir,  
Your most obedient servant,

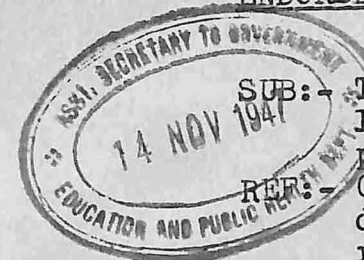
O. Ramakrishnaswami  
Hindi Pandit.



Office of the  
Director of Public Instruction,  
Madras.

ENDORSEMENT R.C. No. 1401/G.2/47 dated 9th Nov. 1947.

\*\*\*



SUB:- Teaching of Hindi in Secondary Schools under local bodies = Qualifications and scales of pay:  
REF:- Government Endorsement No. 60162 B.1/47-1, Edn. dated 28th July 1947 forwarding for Director's remarks the letter dated 20th July 1947 of Sri B. Perumalu Naidu suggesting that the scale of Rs. 60--4--100 may be allowed for Hindustani teachers also; and

Petitions dated 24th July 1947 of Sri D. Rama-krishna Sastri to the Hon'ble Minister for Education.

\*\*\*

S U B M I T T E D.

2. The position that the teaching of Hindi occupies at present in the Secondary Schools is as follows:

(1) Teaching of Hindustani has been introduced as an optional language in many of the Secondary Schools in accordance with the instructions contained in G.O. No. 2049, Edn. dated 28th October 1946 and it is being taught in Forms II to IV only for 3 periods in a week in each of these forms.

(2) In some High Schools Hindi is being taught both as A. Group subjects in Forms I to VI and as (C) Group subject in Forms V and VI under the S.S.L.C. Scheme just as other local languages i.e. Telugu, Tamil, etc.,

3. After sanctioning the introduction from 1938--39 of Hindustani in Forms I to III of 125 secondary schools, Government in their order No. 1394, Education, dated 17th June 1938 laid down the qualifications of the teachers who should handle the subject in those forms. This order was modified by G.O. No. 2098, Education, dated 2nd November 1946 according to which Pracharak Qualification has been made compulsory for all Hindustani teachers. After revising the qualifications of Hindustani teachers in item (iii) viz. Pracharak or Visarad or Hindi Vidwan or B.A., with Hindi as special subject etc., this G.O. states in the last sub-paragraph of para 1 that all Hindustani teachers already in service who do not possess the Hindi Pracharak Diploma shall undergo training and obtain the Diploma within two years. It is presumed that even Hindi Vidwans and Graduates with Hindi as special subject must necessarily undergo Pracharak training course and obtain the diploma so as to qualify themselves fully to teach Hindustani.

4. As regards selection of teachers for handling Hindi in higher forms, Government have stated in paragraph 2 of G.O. No. 2098, Education, dated 2nd November 1946 that preference may be given to those who have acquired qualifications higher than the minimum prescribed. It, therefore, follows that the minimum qualification required of Hindustani teachers handling higher forms in that language under A and C. Group of S.S.L.C. scheme are those prescribed in the above

Submitted to the Special Officer  
District Board, Nellore.

Till the scales were provided for the "Hindustani teachers" in the last Proceedings of the Director of Public Instruction, it was hoped that these "Hindi Pandits" of pre-compulsion days (prior to the first congress ministry) would be classed along with the Pandits of other Languages as Telugu, Urdu, Tamil, but the latest has shattered their hopes.

The request of this Pandit looks perfectly reasonable and is commended for the consideration of the authorities.

K. S. Mahalingam

Headmaster

No. H. S. 10006

Handwritten

Dec. 1947

No. 14264-47 D/12-8-47  
D.B.

Forwarded to

128

For Special Officer

Dt. Bd. Nellore.

Secretary to Government  
Education and Public Health  
Department, Madras.

Through: The Director of  
Public Instruction, Madras.



G.O. But rule 13, Madras Educational Rules which lays down qualifications of teachers to teach A and C. Groups subjects in Secondary Schools says that Pandits should possess either "Vidwan" qualification or B.A. qualification with the language as special subject and does not speak of any additional qualification as being necessary.

5. While mere Vidwan and Graduates with respective language as special subjects are eligible to teach local languages it is doubtful if there is sufficient justification for insisting upon a qualification like Pracharak Diploma in addition to Vidwan and B.A. with Hindi as special subject for Hindi Pandits to teach the language under Groups A and C of the S.S.L.C. Scheme and in respect of teaching Hindustani as an optional language in Forms II to IV?

6. In view of the orders passed in paragraph 2 of G.O No.2098, Education, dated 2nd November 1946, it is also for consideration whether Rule 13, Madras Educational Rules is applicable in respect of Pandits teaching Hindustani under Groups A and C. of the S.S.L.C. Scheme.

7. Orders may, therefore, kindly be passed clarifying the position for the guidance of Managements.

8. Now, as regards the scales of pay for the Hindustani teachers, it may be pointed out that G.O.No.975, Education, dated 10th May 1947 as modified by G.O.No.1154, Education, dated 10th May 1947 5th June 1947, wherein scales of pay of Hindustani teachers also were revised, classified these teachers as only "Secondary Trained" and "Others" and there was no mention therein regarding Hindi qualifications. This was the first time that "Secondary Trained" Hindustani teachers were taken to consideration and since the G.O.does not speak of Hindustani qualifications, clarification is necessary as to whom the term "Others" applies and to which class of teachers this classification relates i.e. to those teaching in Forms II to IV only or those teaching Hindustani under A and C. Groups of the S.S.L.C. Scheme also.

9. Consistent with the recommendations already made in paragraph 2 of Director's letter RC.No.1189/B.1/47 dated 29th August 1947 and those in Director's letter RC.No. 842/B.1/47 dated 22nd September 1947 in regard to the classification and fixation of scales of pay of Pandits and Munshis of other local languages in Secondary Schools, I suggest the following scales of pay for Hindustani Pandits and teachers in Secondary Schools under Government, Local Bodies and Private managements.

|                                                                                                                                                                             | Local Bodies and Private managements. | Government.                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| (1) Graduates with Hindustani as the special subject for the degree course + L.T. or B.Ed. or B.T.                                                                          | 75--5--145                            | 85-5-120-10-175               |
| (2) Oriental Title Holders of recognised University with Pandits' i.e.Pracharak or Secondary Grade Training.                                                                | 60-4-100-5-130<br>50-4-90-5-120       | 70-5-150<br>60-4-100-5-130    |
| (3) Oriental Title Holders (without training).                                                                                                                              | 45--2--85                             | 45-3-60-2-90<br>50-3-65-2-95. |
| (4) Visharad, Shastri and the Hindi Kovid Degrees of Sri Kasi Vidya Pitha, Banares Sahitya Bushan or Sahitya Alankar Diplomas of Hindi Vidya Pith, Deogar. Plus: Pracharak. | 45--2--75                             | 50--2--80<br>45-3-60-2-90     |

separate file sent to Finance

X



= 3 =

In view of the various qualifications prescribed by Government in respect of Hindustani teachers unlike the case of pandits in local languages a fourth grade has been suggested, for purposes of classification and scales of pay of these teachers.

*R. A. S. Lacey*  
for Director of Public Instruction.

To  
The Secretary to Government,  
Education and Public Health Department,  
Fort St. George, M a d r a s.

KAN. 12/11



In view of the various difficulties presented by the Government in respect of Hindustani teachers, the case of teachers in local languages a fourth grade has been suggested for purposes of classification and scales of pay of these teachers.

For Director of Public Instruction

Improvement of Hindustani Teachers  
Hindustani Teachers in Local Languages  
S. R. U. Savor, M.A., D.Sc. (Lond), I.E.S.,  
Director of Public Instruction, Madras.

11/11/47

Office of the  
Director of Public Instruction,  
Madras, dated 29-11-47.

R.C.1189 Bl/47.

From  
Dr. S.R.U. Savor, M.A., D.Sc. (Lond), I.E.S.,  
Director of Public Instruction, Madras.

To

The Secretary to Government,  
Education and Public Health Department.

Sir,



Sub:- Schools - Secondary - Hindustani Teachers - Further  
revision - of the scales of pay to place them on a  
par with other language teachers.

With reference to the Government Memo.No.41634 Bl/47,  
dated 16-10-47 I have the honour to state that there is no  
indication of scale of pay for Hindustani Teachers in Aided Schools,  
as regards, Government and Local body schools, Government have been  
addressed in this office Rc.1401 E2/47 dated 15-11-47 which is pending  
with Government.

2) In the circumstances stated above, and owing to the question  
of qualifications of Hindi teachers pending with Government it is  
not possible to work out the extra cost.

*[Signature]*  
for Director of Public Instruction.

pkc.29/11



26

B. Perumal Naidu *Assembly Chamber*  
M.L.A. 17.2.48



A.C.

Dear Mr. Chettiar,

I understand that Bandits including Udu Munda have been given an increased scale of 60-4-100, whereas Hindi Bandits, who have been all along on an equal scale with of 45-2-75 with Udu Munda, have not only lost the benefit of an increased scale from 1.1.1947 but have been put on a reduced scale of 40-12-70. I do not know what reasons weighed with the Government in making a reduction like that, knowing full well the importance



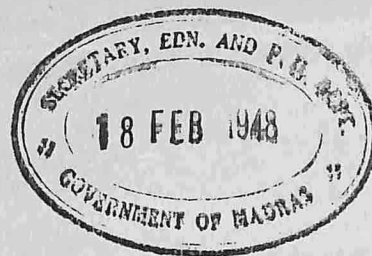
25  
attached to Hindi in the present  
political set-up. I will be very  
much obliged if an elucidation  
of that point can be made,  
so that unnecessary agitation  
over it may not crop up.

Yours sincerely  
B. S. Srinivasan

The Hon. Sri T. S. Avanasilingham  
Chettiar  
Education Minister,  
Government of Madras

18/2/48  
Secretary, E. & P.H.

17  
Please see herewith a letter from Mr. B. Perumal Naidu, M.L.A.  
By Pandits, it is intended that we mean the Hindi Pandits also and so,  
the revision that we have made for the Pandits must apply to the Hindi  
Pandits also; The matter may be clarified.



H.M. Education.



30

31

18

EDM (31)

Schools - Secondary - Hindustani teachers - Scales of pay + Qualifications - Further revision

Read

(2)

p19cf

Co. no 1154 edu d 5-6-47  
from the DP 3 RENO 1401 G. 2/47 29.11.47

Memo 41634 B/47 - 7 EDN d 28/2/48

The DP 3 is informed that it is proposed to revise the qualifications and scales of pay for Hindustani teachers in Secondary schools under all types of managements as shown in the annexure. The Director is requested to offer his remarks on the proposal <sup>immediately</sup> and to furnish an approximate estimate of the extra cost involved in the revision both immediate as well as ultimate separately for the schools under each type of management

Spoken & then  
submit to Secy  
28/2

10.3.48

To

The DP 3 ✓

Two copies  
to reference

15/6/48  
28/2/48

1482  
28/2/48

[Annexure. [Here enter the S.M. no 12-13 of]]



32

Schools - Secondary - Hindustani  
Teachers - Scales of pay and qualifications.  
Further revision.

Refce. Memo No 41634 B, 47-7 dated 28.2.48

Memo No 41634 B, 47-8 dated 12.3.48

The D.P.T. is requested  
to expedite his reply to the reference cited  
above.

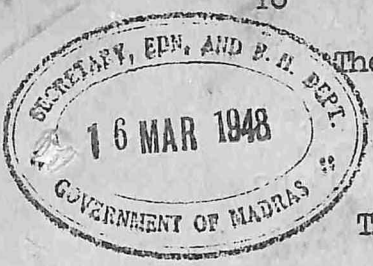
11/3/48  
14/3/48

28p4 Dept  
CB

12/3/48

To Dept  
The D.P.T.

11.3.48



To

The Secretary for Education,  
Government of Madras, Madras.

Pl.  
Examine  
16/4/48

The humble representation of Hindustani Pandits of Andhra  
Districts requesting fixation in the revised pay scale along with  
Vidwans in other languages and also requesting that no general  
qualifications may be prescribed to the present incumbents in  
service.

Respected Sir,

19714  
20/

In continuation of our representations we beg to  
submit the following facts for your kind consideration and action.

1. We passed Oriental Title Examination and have put a service  
of about 10 years and worked in the scale of Rs 45-2/2-75 along  
with senior pandits of other Indian Languages, viz. Tamil, Telugu,  
Sanskrit, Urdu etc as per G.O.No. 910 Edn. dated 26-4-37 till  
1-1-47.

(2)

Subsequently the Government were pleased to issue G.O.  
No. 2098 insisting all Hindustani Pandits and Hindustani teachers  
to undergo Pracharak Training Course exempting all of them from  
the general educational qualification. According to the said G.O.  
we underwent Pracharak Training and have got ourselves fully quali-  
fied enjoying the ~~same~~ same scale Rs 45-2/2-75 of the vidwans  
in other languages till the revision of scales of pay.

(4)

But on 1-1-47 the revision of scales of pay has come into  
effect and we are adversely affected. Prior to the present revi-  
sion we were drawing Rs 45-2/2-75 but in the revised scale, our  
scale has come down to Rs 40-1 1/2-70; whereas other language pandits  
have been given the time scale of Rs 60-4-100.

T

In this connection, we pray that the interim relief  
Rs 60-4-100 may be given to those Hindustani Pandits also who are  
working in the same scale Rs 45-2/2-75 prior to 1-1-47 pending  
the final orders of the Government.

2. It is understood that the Government are considering  
to issue final orders about the scales of Pay of the Pandits.



In this connection we pray that Hindustani Pandits, who are possessing equal qualifications as other language pandits may be treated on a par with the language pandits in all respects and no general educational qualifications may be prescribed by the Government to the present incumbents in service.

We pray that the Government may be pleased to take a liberal view of our case and concede our claim to be absorbed in the same scale along with vidwans in other languages.

We beg to remain,

Sir,

your most obedient servants,

M. Subbarao, President

G.V. Krishnaiah, Secretary

1. Copy submitted to the Director of Public Instruction, Madras.
2. Copy submitted to the Minister for Local Boards, Government of Madras.
3. Copy submitted to the Minister for Finance, Government of Madras.

Hindustani Pandits Association  
Andhra District  
16.3.1948



The Secretary for Education,  
Government of Madras, Madras.

Sri A. Satyanarayana Razu, M.L.A.,

Camp: Government House, Mount Road, Madras.



19828

In connection with the fixation of pay and the general educational qualifications for the Hindustani Pandits and teachers, I make the following suggestions:

1. No general <sup>English</sup> educational qualifications may be prescribed for the Hindustani pandits and teachers who are in service on 1-1-47 and who have undergone the Pracharak Training as required by the Government, as in this course, they have been given instructions in the training methods and also in the general knowledge such as in Politics, History, Geography etc.

2. Their scales of pay may be fixed on a par with that of other language pandits in accordance with their qualifications and they may be given interim relief in the scale of pay Rs 60-4-100, pending issue of final orders.

I have the honour to be,

Sir,

*A. Satyanarayana Razu*  
~~Your most obedient servant,~~

Cms. 19714 & 19828

Encl 41634B/47-9 dated 22/3/48

Referred to the Director of Public Instruction with special reference to the request in para 1 of the representation for remarks in continuation of Memo no 41634B/47-9

Edn 8 28.2.48

(By order)

O/C *[Signature]*

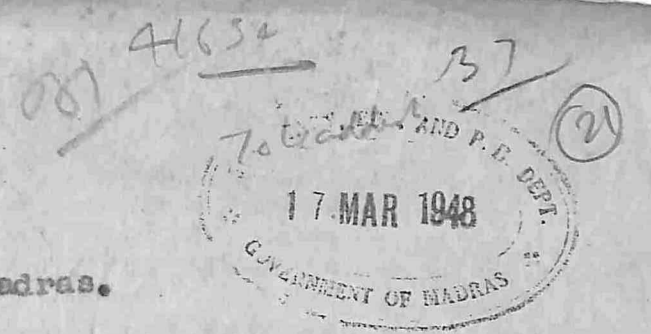
Assistant Secretary  
17/3/48

*Director of Public Instruction*  
17/3/48

78/22/3  
16-3-48  
Madras.  
Cms. 19714 & 19828  
Encl 41634B/47-9 dated 22/3/48  
Referred to the Director of Public Instruction with special reference to the request in para 1 of the representation for remarks in continuation of Memo no 41634B/47-9  
Edn 8 28.2.48



S (S.P.H.)  
P.L. m  
H.A. 16.7



To  
The Secretary to Education,  
Government of Madras, Madras.

The humble representation of Hindustani Pandits of Andhra Districts requesting fixation in the revised pay scale along with Vidwans in other languages and also requesting that no general educational qualifications may be prescribed to the present incumbents in service.

20324  
DU

Respected Sir,

In continuation of our representations we beg to submit the following facts for your kind consideration and action.

1. We passed Oriental Title Examination and have put a service of about 10 years and worked in the scale of Rs 45-2/2-75 along with senior pandits of other Indian Languages, viz. Tamil, Telugu, Sanskrit, Urdu etc as per G.O. No. 910 Edn. dated 26-4-37 till 1-1-47.

Subsequently the Government were pleased to issue G.O. No. 2098 insisting all Hindustani Pandits and Hindustani teachers to undergo Pracharak Training Course exempting all of them from the general educational qualification. According to the said G.O. we underwent Pracharak Training and have got ourselves fully qualified enjoying the same scale Rs 45-2/2-75 of the vidwans in other languages till the revision of scales of pay.

But on 1-1-47 the revision of scales of pay has come into effect and we are adversely affected. Prior to the present revision we were drawing Rs 45-2/2-75 but in the revised scale, our scale has come down to Rs 40-1 1/2-70; whereas other language pandits have been given the time scale of Rs 60-4-100.

In this connection, we pray that the interim relief Rs 60-4-100 may be given to those Hindustani Pandits also who are working in the same scale Rs 45-2/2-75 prior to 1-1-47 pending the final orders of the Government.

2. It is understood that the Government are considered to issue final orders about the scales of pay of the Pandits.



In this connection we pray that Hindustani Pandits, who are possessing equal qualifications as other language pandits may be treated on a par with the language pandits in all respects and no general educational qualifications may be prescribed by the Government to the present incumbents in service.

We pray that the Government may be pleased to take a liberal view of our case and concede our claim to be absorbed in the same scale along with vidwans in other languages.

We beg to remain,

Sir,

your most obedient servants,

M. Subbala

President

G. V. Krishniah

Secretary

Hindustani Pandits  
Association  
of  
Andhra District  
16.3.48

1. Copy submitted to the Director of Public Instruction, Madras.
2. Copy submitted to the Minister for Local Boards, Government of Madras.
- ✓ 3. Copy submitted to the Minister for Finance, Government of Madras.

Balance sheet  
21/4

31.3.20

39

22

SECRET

Schools - Secondary - Hindustani teachers - Scales of pay + qualifications - Further revision

Memo. No. 41634 B, 47-10-47-10-48

with reference to Memo no 41634 B, 47-7 Edu 3  
28.2.48 on the above subject, the D.P.D. is informed that after a discussion with the Secretary, the Deekshina Bharat Hindustani Prachar Sabha, Madras, it is now proposed to revise the qualifications and scales of pay for Hindustani teachers in secondary schools under all types of management as shown in the annexure. <sup>It is considered that</sup> the existing incumbents who possess only the 'Visharad' qualification and who have not undergone Pracharall training, ~~it~~ <sup>they</sup> may be allowed the scale of pay admissible to Pandits in middle schools under whatever management <sup>and that</sup> they may be given Rs 10 extra if they are taking high school classes for a certain



Subject:- SCHOOLS - Secondary - Hindustani teachers - Scales of pay and qualifications - Further revision.

With reference to Memo No. 41634 B1/47-7, Education, dated 28-2-48 on the above subject, the Director of Public Instruction is informed that after a discussion with the Secretary, the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha, Madras, it is now proposed to revise the qualifications and scales of pay for Hindustani teachers in secondary schools under all types of managements as shown in the annexure. It is considered that the existing incumbents who possess only the 'Visharad' qualification and who have not undergone Pracharak training may be allowed the scale of pay admissible to Pandits in middle schools under whatever management and that they may be given Rs. 10 extra if they are taking high school classes for a certain number of periods. The Director of Public Instruction is requested to offer his remarks on the proposals immediately and to furnish an approximate estimate of extra cost involved in the revision both immediate as well as ultimate separately for schools under each type of management. The Director is requested to treat the reference as specially urgent.

M.V. Subramanian,  
Secretary to Government.

To  
The Director of Public Instruction,  
M A D R A S

(Forwarded - By Order)

K. S. N. Subramanian  
Superintendent.

ESS. 21-4-48.

#### ANNEXURE.

#### GOVERNMENT HIGH SCHOOLS.

#### Grade I.

|                                                                                                                                                                                          |   |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------|
| Degree in the language plus L.T.                                                                                                                                                         | I |                      |
| B.T. or B.Ed.                                                                                                                                                                            | I |                      |
| B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed plus L.T., B.T. or B.Ed.                                                                                                                | I |                      |
| Oriental title in Hindi with secondary grade training or Pracharak diploma with S.S.L.C. completed.                                                                                      | I | Rs. 85-5-125-10-175. |
| Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto as prescribed by the Government with S.S.L.C. completed.                                                      | I |                      |
| Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto as prescribed by Govt. with 15 years' service as Hindi teacher in High Schools on 1-1-48.                     | I | Rs. 85-5-125-10-175. |
| Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto prescribed by Government with less than 15 years service with a general educational qualification of at least | I | Rs. 60-5-130         |
| III Form.                                                                                                                                                                                | I |                      |

p. t. o.

number of periods. The D.P.I. is requested to offer his remarks on the proposals immediately and to furnish an approximate estimate of extra cost involved in the revision both immediate as well as ultimate separately for schools under each type of management. The Director is requested to treat the reference as specially urgent.

To  
The D.P.I.  
S/- [Signature] with annex for file.

16.5.45

Here enter the statement on pp 16-18 of

Annexure



Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto  
prescribed by Government without the  
general educational qualification of  
at least III Form. Rs. 55-5-115.

Middle Schools.

II Grade.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto  
prescribed by Government with general  
educational qualification of at least  
III Form. Rs. 45-3-60-2-90.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto  
prescribed by Government without the  
general educational qualification of  
III Form. Rs. 40-2-80.

Secondary Schools under local bodies  
and private managements.

GRADE I.

Degree in the language plus L.T., B.T.,  
or B.Ed.  
B.O.L. (pass or Honours) with S.S.L.C.  
completed plus L.T., B.T. or B.Ed.  
Oriental title in Hindi and secondary  
grade training or Pracharak diploma  
of the Hindustani Prachar Sabha.  
Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto  
as may be prescribed by the Govern-  
ment with S.S.L.C. completed. Rs. 75-5-145.

*Oriental title*  
2 Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto  
as may be prescribed by the Govern-  
ment with 15 years' service as Hindi  
teacher in High Schools on 1-1-48. Rs. 75-5-145.

*Oriental title*  
3 Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto as  
may be prescribed by the Government with  
less than 15 years' service with edu-  
cational qualification of at least  
III Form. Rs. 60-4-120.

4 Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto  
as may be prescribed by the Govern-  
ment without the educational quali-  
fication of III Form. Rs. 50-4-110.

Middle Schools.

II Grade.

*Oriental title*  
1 Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto  
as may be prescribed by the Govern-  
ment with basic qualification of  
at least III Form. Rs. 45-2-85.

2 Pracharak Diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto  
as may be prescribed by Government  
without the basic qualification of  
III Form. Rs. 40-2-80.



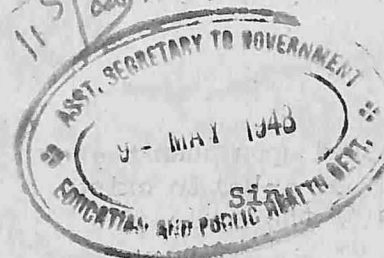
EDUCATION DEPARTMENT.

From

Sri D.S. Reddi M.A., (Oxon),  
Director of Public Instruction,  
MADRAS.

To

The Secretary to Government,  
Education and Public Health Department,  
Fort St. George,  
MADRAS.



Roc. No. 1401 G2/47 dated 4.5.1948.

Sub:—Schools—Secondary—Hindustani Teachers—Scales of  
pay and qualifications—Further revision.

Ref:—Government Memorandum No. 41634 B1/47 -7 Edn.  
dated 21.4.48.

34207  
H 47-29  
(Enc)  
With reference to the Government Memorandum cited above, in  
regard to the proposal for the revision of qualification and scales  
of pay for Hindustani teachers in Secondary Schools. I have the honour  
to furnish separately, the Estimate of Extra Cost involved in the  
proposed revision, and to state as follows:

GOVERNMENT SECONDARY SCHOOLS:

G. I  
In Category II, for Hindustani teachers with 15 years service as  
Hindi Teachers in High Schools on 1.1.48, the scale of Rs. 85-5-125-10-  
175 has been proposed. Since Hindi was introduced in Government  
Secondary Schools only with effect from the school year 1938-39, it is  
not likely that any existing Hindustani teacher will be benefited by  
the scale.

Original Title  
p 35 ante  
In categories III and IV different scales of pay have been proposed  
in the case of Hindustani teachers with less than 15 years service with  
a general educational qualification of at least III form and without  
this general educational qualification. While revising the scales of pay  
of language Pandits Government have pleased to remove the General  
Educational Qualification presumably because the Pandits have to take  
an Entrance Examination before they appear for Vidwan, Siromani or any  
other O.T. Examination. This Entrance Examination is certainly above the  
standard of III form. The Hindustani Pandits appear for their examination  
privately and they are not required to pass any Entrance Examination  
hence the insistence on third form qualification seems to be reasonable.  
In view of the representation the Government may if they like, drop  
the III form qualification.

2 B  
In the existing scheme of studies Hindustani is provided for  
Form II to IV and in the reorganisation of the Secondary Education  
Scheme, Hindustani is to be taught only from Form I to III. It is  
therefore not likely that Hindustani teachers will take high school  
classes for certain number of periods and thus become eligible for the  
Extra Pay of Rs. 10/- proposed to be given in the Government Memorandum  
cited above. The existing teachers who possess only the "Vishrad  
qualification and who have not undergone Pracharak Training may be  
allowed the scale of pay of Rs. 45-3-60-2-90.

Secondary Schools under the control of Local Bodies and Private  
Managements.

H 47-29  
The Estimate of cost are furnished separately and the following  
remarks are offered.



## GRADE I.

Category (2): Definite information is not available in this office regarding the actual number of teachers who have put in 15 years of service as Hindustani teachers. Even if there were to be any, the number will be negligible for the purpose of cost, since the introduction of teaching of Hindustani was started on a regular basis only from the year 1938. Hence no extra cost is worked out for this category.

### Categories (3) and (4):

If third form qualification are not insisted upon then there will be no need for the category with the scale of Rs. 50-4-100 to exist. Extra cost is, therefore, worked out only on the basis of the scale of Rs. 60-4-120.

It is further submitted, in this connection, that in the qualification provided under the categories (2) and (3), the university titles are omitted. Since this may lead to a protest from the Universities, it is recommended that Oriental title holders may be equated with the holders of Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha and if their view is acceptable the respective categories will read as "Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani etc."

As regards the suggestion that the existing incumbents who possess only the "Visharad" qualification and who have not undergone Pracharak training may be allowed the scale of pay admissible to Pandits in Middle Schools under whatever management and that they may be given Rs. 10/- extra if they are taking High School classes for a certain number of periods, it is recommended that they may be granted the scale of pay of Rs. 45-2-85 as suggested by Government, but regarding the payment of allowance it is suggested that they may be allowed the special allowance of Rs. 10/- p.m. provided they work in High School classes only for not less than 12 periods week as in the case of Language Pandits Vide G.O. 2161 Edn. dated 8.10.47. But it is pointed out in this connection that since under the reorganised scheme of Secondary Education Hindustani will be taught only in Form I to III the question of the Hindustani teachers possessing "Visharad" qualification handling high forms and thus becoming eligible for the special allowance under reference may not arise when the reorganised scheme comes into effect. However, for theoretical purposes, extra cost is furnished in respect of the existing incumbents possessing only "Visharad" qualification both on the basis of the scale of Rs. 45-2-85 and also on the basis of the special allowance of Rs. 10/- p.m.

## GRADE II.

On the assumption that III form qualification will not be insisted in regard to these teachers, extra cost is worked out only on the basis of the scale of Rs. 45-2-85 (on the same lines as in the case of categories (3) and (4) under Grade I)

In all the categories referred to above, Pracharak Diploma is an essential qualification. But there are teachers who are exempted from possessing Pracharak Diploma under G.O. 1930 Edn. dated 3.9.47. In the case of language Pandits who do not possess Oriental title but who have been in service from before the year 1926, Government have allowed the scale of Rs. 45-2-85 i.e. the scale allowed to Middle School Pandits. On the same analogy it is suggested that the Hindustani teachers exempted from acquiring Pracharak Diploma may also be allowed the scale of Rs. 45-2-85. No extra cost is furnished in respect of these teachers since the exact number of such teachers is not known to this office.

Ps. 8/5

For Director of Public Instruction.

## Estimate of Extra Cost involved in the Revision of pay of Hindustani Teachers.

For the purposes of this Estimate, the distribution of Hindustani teachers in Government Schools under the various categories may be assured as follows:

### Grade I- Government High Schools.

|                                                                                  |     |     |              |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------------|-----------|
| Category I                                                                       | ... | 2   |              |           |
| Category II                                                                      |     | Nil |              |           |
| Category III                                                                     |     | 10  |              |           |
| Category                                                                         |     | 6   |              |           |
| With "Visharad" qualification                                                    |     | 18  |              |           |
| Grade I                                                                          |     |     | Intermediate | Ultimate. |
| Category I: Pay of two Pandits in the scale of 2 Pandit in the scale of-85-5-125 |     |     |              |           |
| 10-175                                                                           |     |     |              |           |
| (85 - 40) x 2 x 12                                                               |     |     | 1,080        |           |
| Average Pay (137x12x2) -55x12x2                                                  |     |     | 3288-1320    | 1,968     |
| Category III Pay of 10 teachers in the scale of 60-5-130 (60-40) -12x10x12       |     |     | 2,400        |           |
| Average Pay: (99+6-55) -44+6x10x12                                               |     |     |              | 5,352     |
| Category IV: Pay of 6 teachers in the scale of 55-5-115- (55-40) -15x6x12        |     |     | 720          |           |
| Average Pay: (72+6-55) -17+6x6x12                                                |     |     |              | 2,534     |
| For the existing incumbents: (45-40) - 15x18 x 12                                |     |     | 720          |           |
| Average Pay: (67+5-55) 12.5 x 6 x 12                                             |     |     | 4,920        | 900       |
|                                                                                  |     |     |              | 10,754    |

### Secondary Schools under the Control of Local Bodies.

| Category I                                                                                                                             | Scale    | No. of Posts | Intermediate | Ultimate. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|--------------|-----------|
| Qualification.                                                                                                                         |          |              |              |           |
| Degree in the Language plus L.T., B.T. or B.E.                                                                                         | 75-5-145 | Nil          |              |           |
| B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed and an Oriental title plus L.T., B.T., or B.Ed.                                       | -do-     | Nil          |              |           |
| Oriental title in Hindi and Secondary Grade Training or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha                             | -do-     | 14           | 3,864        | 7,504     |
| Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with S.S.L.C. completed | -do-     | 19           | 7,638        | 13,604    |
|                                                                                                                                        |          |              | 11,502       | 21,108    |

NOTE: In addition to the 19 teachers referred to above, there are 46 teachers who possess S.S.L.C. and Visharad qualifications and it may be assumed that they will qualify themselves by undergoing the Pracharak training shortly with reference P.T.O



to G.O. 2098 Etn. dated 2.11.46 when they will become eligible for the scale under reference (i.e.) 75-5-145. On this assumption, the ultimate cost on their behalf will be Rs. 32,936.

| Qualification.                                                                                                                                                                                    | Scale    | No. of posts | Intermediate | Ultimate |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|--------------|----------|
| <b>Category (2):</b>                                                                                                                                                                              |          |              |              |          |
| Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with 15 years service as Hindi teacher in High schools on 1-1-48 | 75-5-145 | Nil          | —            | —        |

**Category (3) and (4):**

|                                                                                                                                                                  |          |    |        |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|--------|--------|
| Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with less than 15 years service | 60-4-120 | 92 | 20,424 | 42,320 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|--------|--------|

**GRADE II.  
(In Middle Schools)**

**Categories (1) and (2)**

|                                                                                                                                   |         |    |     |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|-----|-------|
| Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government. | 45-2-85 | 17 | 714 | 2,040 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|-----|-------|

**Hindustani Teachers Employed both in  
(High and Middle Schools.)**

|                                                             |         |     |       |        |
|-------------------------------------------------------------|---------|-----|-------|--------|
| Hindustani teachers possessing only Visharad qualification. | 45-2-85 | 135 | 5,670 | 16,200 |
|-------------------------------------------------------------|---------|-----|-------|--------|

|                                                                                  |   |                                        |        |   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------|--------|---|
| -do- for payment of special allowance of Rs. 10/- p.m. for handling higher forms | — | 114<br>(employed in high schools only) | 13,680 | — |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------|--------|---|

**Note:** The cost to Government will be approximately one half the total cost of the several items above.

|                                                                                              |                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Immediate</i><br>11502<br>21138<br><hr/> 32640<br>8100<br><hr/> 24540<br>2<br><hr/> 12270 | <i>Ultimate</i><br>54044<br>44360<br><hr/> 98404<br>40500<br><hr/> 57904<br>2<br><hr/> 48952 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|

**Secondary schools under private management.**

**GRADE I.**

**Category I:**

| Qualification                                                                                   | Scale    | Approximate No. of Posts. | <i>Immediate</i><br>Intermediate | Ultimate. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------|----------------------------------|-----------|
| Degree in the language plus L.T., B.T., or B.Ed.                                                | 75-5-145 | 4                         | 1,104                            | 2,144     |
| B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed and an Oriental title plus L.T., B.T. or B.Ed. | -do-     | 5                         | 1380                             | 2,680     |

|                                                                                                                                                     |      |    |        |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|--------|--------|
| S.S.L.C. completed and an Oriental title in Hindi and Secondary Grade Training Pandit training or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha | -do- | 62 | 17,112 | 33,232 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|--------|--------|

**Category (3 and 4)**

|                                                                                               |          |    |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|-------|-------|
| Oriental title or Visharad or Pracharak Diploma or equivalent with less than 15 years service | 60-4-120 | 20 | 4,440 | 9,200 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----|-------|-------|

**GRADE II**

|                                                                                                                                           |         |    |                |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|----------------|-------|
| Oriental title or Visharad and Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government | 45-2-85 | 16 | 3,624<br>2,426 | 7,360 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----|----------------|-------|

|                                                            |      |     |                |                 |
|------------------------------------------------------------|------|-----|----------------|-----------------|
| Hindustani Teachers possessing only Visharad qualification | -do- | 153 | 27660<br>6,426 | 54616<br>18,360 |
|------------------------------------------------------------|------|-----|----------------|-----------------|

|                                                                             |      |     |        |   |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|-----|--------|---|
| -do- for payment of special allowance of Rs. 10/- for handling higher forms | -do- | 153 | 18,360 | — |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|-----|--------|---|

**Note:** extra cost to Government will be 2/3 of the above.

Ps. 8/5

For Director of Public Instruction.

|                                              |                                                                    |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <i>Immediate</i><br>17432<br>3<br><hr/> 5811 | <i>Ultimate</i><br>54616<br>40900<br><hr/> 8716<br>3<br><hr/> 5811 |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|



50  
7

51 (28)

Sp. H. Dept.

From the D. P. I., Roc. No. 1401-92/47d 4-5-28  
Schools. Secondary - Hindustani Teachers.  
Scales of pay and qualifications. Revision of  
Memo No 4163481/91-11 (dtd 17/28)

Spoken  
12/5/28

The D. P. I. is informed that  
it is ~~proposed~~ considered necessary

116nf

120nf

120nf

116-17nf

(i) to retain the qualifications  
laid down for category 2 in grade I (both  
gent & nongent schools) viz 15 years' service  
as Hindustani pandit in high schools out-lie  
and (ii) to insist upon the general  
educational qualification of III form  
referred to in categories (3)<sup>(1)</sup> & (1)<sup>(2)</sup> in the case of  
high ~~school~~ middle schools respectively.

(ii) <sup>2-1000 2+ is proposed</sup> to place the 'Oriental title  
holders' on a par with the holders of  
'Pracharak diploma' of the Hindustani  
Prachar Sabha in categories 2 & 3 under  
grade I - gent high schools and high  
schools under local bodies & private managements

(2) to allow the scale of Rs 45-2-85  
to Hindustani teachers who have been  
exempted from acquiring pracharak  
diploma as in the case of pre 1926 Pandits  
in languages and

119nf

It is also proposed to accept the Direction  
~~recommends that~~ <sup>(3) to allow to</sup> the existing teachers  
who possess only Visharad qualification  
and who have not undergone pracharak  
training may be allowed the scale of pay  
of Rs 45-3-60-2-90 if they are employed  
in gent middle schools & the scale of  
Rs 45-2-85 if they are employed in middle  
schools under local bodies & private  
managements and ~~that they may be~~  
~~paid~~ a special allowance of Rs 10/mo

P.T.O



if they are required to hand the higher forms  
on condition that they should work for not  
less than 12 periods a week

The D.P.I is requested to  
submit a <sup>revised</sup> estimate of extra cost involved  
in the revision in the light of the proposals  
mentioned above. Taking into account the  
above decisions

15/5/48  
15.5/48

Dr. J. J. J.  
To 17/5/48  
The D.P.I



37371

Please  
submit to  
the  
discuss  
the  
place  
the  
29

DEPUTATION OF THE HINDUSTANI VIDWANS OF MADRAS PRESIDENCY.

To  
The Honorable the Minister for Education  
Government of Madras,  
Fort St. George,  
Madras 9.



Sir,  
We the Hindustani Pandits (Oriental Title Holders)

beg to submit that we have already submitted Memoranda and  
Appeal petitions for your kind consideration and favourable  
orders. But we come to know that these aid grievances were  
not considered by the authorities. We once more bring to  
your kind notice the following facts for your consideration

2. There are two cadres among Hindustani Teachers  
according to their qualifications and pay:  
(i) Vidwans with Oriental Title - Pay Rs. 45-2/2-75  
(ii) Visaradas with S.S.L.C. qualification - Fixed Pay Rs. 30.  
Visaradas without S.S.L.C. qualification - Fixed Pay Rs. 20.

In the revision of scales of pay announced by the Government  
on 1-1-1947 the scales were modified as follows:-

- (i) Vidwans (with Oriental Title Holders) - Pay Rs. 40-1 1/2-70.  
(ii) Visaradas of Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha - Pay Rs. 40-1 1/2-70.

3. In this connection we beg to submit that the  
revision of scales has adversely affected the Hindustani Vidwans  
(Oriental Title Holders) instead of helping them. Till 1-1-1947  
the Vidwans were placed in par with other Language Pandits  
on the question of pay etc.

4. From 1-1-1947 to 1-1-1948 Language Pandits  
(i.e. Tamil, Sanskrit, Urdu, Telugu) were paid Rs. 60-4-100  
whereas the Hindustani Vidwans were paid Rs. 40-1 1/2-70 only.



From 1-1-1948 Language Pandits were paid the following scales of pay:-

Those working in High Schools

I Grade.

Qualifications

(1) Pay Rs.75-5-145

B.A., or S.S.L.C plus Vidwan or 15 years service plus Vidwan plus Training.

Those working in High Schools

II Grade.

(2) Pay Rs.60-4-120

Vidwan plus Training or (Exempted Pandits)

Those working in Middle Schools

III Grade

(3) Pay Rs.45-2-85

Vidwan & Training or (Exempted Pandits)

5. In view of the above revised scales for the Language

Pandits, we, the Hindustani Pandits request the Government to consider our grievances and order as follows:-

(a) The Vidwans should be given the same scale as other Language Pandits.

(b) The distinction between Language Vidwans and Hindustani Vidwans should be removed.

(c) The interim relief, Rs.60-4-100 should be granted to the Hindustani Pandits as in case of Language Pandits pending the issue of the final orders of the Government.

(d) That no general educational qualification in English should be insisted upon for Hindustani Pandits who are already in service just like the other Language Pandits.

(e) The proceeding Dis.No.578/46 dated 21-2-1946 should be adopted and applied (the copy of which is herewith enclosed) and other reliefs may be passed.

Madras, 19-5-1948.

Honoured Sir,

Your obedient servant.

President

G. V. Krishniah

Secretary

To

The Hon'ble Minister for Education  
Government of Madras.

Honoured Sir,

Humble representation of the Hindi Vidwans-  
(Oriental Title Holders) of the Madras Presidency.

We beg to submit that till the year 1947 Hindi Vidwans were placed on a par with other Vidwans such as Tamil, Telugu, Sanskrit, Urdu etc on the following grounds:-

1. Their qualifications are equal.
2. Their salaries are equal as per G.O.No.910 dated 26.4.37.
3. Both possessed Oriental Title Holders of the Universities.
4. Both enjoyed the same reliefs.
5. Both handled higher forms.

Unfortunately in the revision i.e. from 1.1.1947 Hindi Vidwans were separated from other Vidwans and were placed with Visaradas of D.P.H. Prachara Sabha Madras, this is a great loss for Vidwans in Hindi from the given facts below:-

1. Visarada of Prachara sabha is not a University Degree whereas Vidwan is a University Degree.
2. Visarada have been insisted <sup>with</sup> S.S.I.C. in the G.O. 1394 dated 13-6-38 whereas Hindi Vidwan was not insisted for any General educational qualifications according to G.O.No.578 of 1946 dated 21.2.46.
3. Visarada is equivalent to the entrance examination of the Hindi Vidwan.
4. After passing Visarada four years will take place to get Vidwan title.



5. Prior to 1.1.47 Vidwans in Hindi have enjoyed the scale i.e. Rs.45-2-75 along with other Vidwans. Whereas

Visaradas have given a fixed pay of Rs.30/-

6. In the revision i.e. 1.1.47 thereby Visaradas and Vidwans were made equal i.e. they have been given - 40-1½-70. This is a great loss to Vidwans who were enjoyed Rs.45-2-75 till the coming of the revision.

In conclusion we pray that our case may be reconsidered and our status may be given with other Vidwans as before and the same scale may be given without insisting any extra general educational qualifications which are not insisted to language pandits and put us in the higher scale of vidwans in other languages.

Thanking you,

Hindi Vidwans  
Association,  
Madras Presidency.

Dated 20.5.1948.

We remain,  
Honoured Sir,  
Your obedient servants

M. Subbarao  
President  
G.V. Krishnamiah  
Secretary.

Copy of the Proceedings Dis.578/46-dated 21-2-1946  
of the Director of Public Instruction, Madras.

Sub:- Establishment-Secondary schools under local  
bodies-Hindi Pandits-General Educational  
qualification-Not to be insisted on in the  
case of holders of Oriental Titles.

Read:- Government Memorandum No. 22-Edn., dated the  
5-2-1946.

One of the qualifications prescribed for  
Hindustani teachers in secondary schools under  
local bodies in G.O.No.1394 Edn. dated the 17th  
June 1938, is that they should have a general edu-  
cational qualifications not lower in standard than  
that of a completed secondary school leaving cer-  
tificate entitling its holder to undergo a Universi-  
ty Course. It has been suggested to Government  
that this qualification need not be insisted upon  
in the case of holders of Oriental Titles (Vidwan)  
employed for giving instructions in Hindi in forms  
IV to VI or I to III. The Government accept the  
suggestion.

F.Dis. 149-B/46 dated 10-3-1946.

Communicated to the Headmasters of the second-  
ary schools in the district for information.

(Sd.) A.V. Subbarao,  
Dt. Educational Officer,  
Matur.

True copy forwarded by order.

(Sd) X X X  
Head Clerk.  
26-3-'46.

p.b.s.25.3.

(True copy)



59

(2)

GOVERNMENT OF MADRAS.  
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.  
(Education)

G.O. No. 910, 26th April 1937.

Educational Rules- Qualifications of Hindi and other pandits-  
Amendment to rule 13 published and orders in G.O.No. 1967, Education  
dated 15th September 1936-Amended.

Read:- the following papers:-

G.O.No. 1967, Education, dated 15th September 1936.

G.O. No. 2702, Education, dated 17th December 1936.

From the Director of Public Instruction, dated 6th March 1937,  
Rs. No. 1779-E/36.

Order:-- No. 910, Education, dated 26th April 1937.

The following amendment to rule 13 of the Madras Educational  
Rules will be published in the Fort St. George Gazette.---

AMENDMENT.

ADD the following paragraph under Sub-paragraph 4:--

" Graduates of a recognized Indian University who have taken an  
oriental language as a subject of special study in their degree course  
and who have preferably obtained a degree or diploma in teaching of the  
Sanskrit or any other recognized University may also be appointed as  
pandits or munshis in high school".

2. The Government further direct that paragraph 1(i) of G.O. No.  
1967, Education, dated 15th September 1936, be modified as follows:-

"(i) Hindi teachers who have passed the Oriental Title ( Vidwan)  
Examination in Hindi or the B.A., Degree Examination with Hindi as  
Optional subject of any recognized Indian University, Rs. 45-2/2-75".

(By order of His Excellency the Governor).

C.H. Masterman,  
Secretary to Government.

/ True Copy /

C.No. 239/37 dated 1st -June 1937.

P.T.O.



60  
C.No. 239/37 .

Communicated to the Headmasters of all the Secondary Schools under the District Board for information.  
Copy to the Record Keeper for Common G.O. File  
Copy to all the clerks for note and return.

District Board Office,  
Guntur,  
Dated 1st June 1937.

Sd/ A. Rami Reddy,  
For President,  
District Board, Guntur.

/ True Copy /

37/81  
33  
Same as that  
only 53  
ante

SECRETARY, EDU. AND P. H. DEPT.  
19 MAY 1948  
GOVERNMENT OF MADRAS

DEPUTATION OF THE HINDUSTANI VIDWANS OF MADRAS PRESIDENCY.

To  
The Honourable the Minister for Education,  
Government of Madras,  
Fort St. George,  
Madras 9.



37341  
We the Hindustani Pandits (Oriental Title Holders) beg to submit that we have already submitted Memoranda and Appeal petitions for your kind consideration and favourable orders. But we come to know that the said grievances were not considered by the authorities. We once more bring to your kind notice the following facts for your consideration

2. There are two cadres among Hindustan Teachers according to their qualifications and pay:

- (i) Vidwans with Oriental Title - Pay Rs.45-2/2-75
- (ii) Visaradas with S.S.L.C. qualification - Fixed Pay Rs.30.  
Visaradas without S.S.L.C. qualification - Fixed Pay Rs.20.

In the revision of scales of pay announced by the Government on 1-1-1947 the scales ~~are~~ were modified as follows:-

- (i) Vidwans (with Oriental Title Holders) - Pay Rs.40-1½-70.
- (ii) Visaradas of Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha - Pay Rs.40-1½-70.

3. In this connection we beg to submit that the revision of scales has adversely affected the Hindustani Vidwans (Oriental Title Holders) instead of helping them. Till 1-1-1947 the Vidwans were placed in par with other Language Pandits on the question of pay etc.

4. From 1-1-1947 to 1-1-1948 Language Pandits (i.e. Tamil, Sanskrit, Urdu, Telugu) were paid Rs.60-4-100 whereas the Hindustan Vidwans were paid Rs.40-1½-70 only.



From 1-1-1948 Language Pandits were paid the following scales of pay:-

Those working in High Schools  
I Grade.

(1) Pay Rs.75-5-145

Qualifications

B.A., or S.S.L.C plus Vidwan  
or 15 years service plus  
Vidwan plus Training.

Those working in High Schools  
II Grade.

(2) Pay Rs.60-4-120.

Vidwan plus Training or  
~~(Exempted Pandits)~~

Those working in Middle Schools  
III Grade

(3) Pay Rs.45-2-85

Vidwan & Training or  
(Exempted Pandits)

5. In view of the above revised scales for the Language Pandits, we, the Hindustani Pandits request the Government to consider our grievances and order as follows:-

- The Vidwans should be given the same scale as other Language Pandits.
- The distinction between Language Vidwans and Hindustani Vidwans should be removed.
- The interim relief, Rs.60-4-100 should be granted to the Hindustani Pandits as in case of Language Pandits pending the issue of the final orders of the Government.
- That no general educational qualification in English should be insisted upon for Hindustani Pandits who are already in service just like the other Language Pandits.
- The proceeding Dis.No.578/46 dated 21-2-1946 should be adopted and applied (the copy of which is herewith enclosed) and other reliefs may be passed.

Madras, 19-5-1948.

M. Subbarao  
President, Hindustani Pandits  
Association.  
G.V. Krishnaiah  
Secretary



Copy to go  
Despatched  
1-6-48  
Gahar  
31/5  
1453-5446

From the Secy T.M.  
Education and Public Health  
Department. (B1 sec)

Hindustani teachers - Revision of scales of pay and  
qualifications - *Ref letter*

From the D.P.I. R.O.C. No 1401 G2/47 dated 4-5-48

Memorandum No. Education dated

Hindustani Pandits holding oriental title have represented to Govt that the distinction between Language Vidwans and Hindustani Vidwans should be removed and that no general educational qualification in English should be insisted upon for Hindustani Pandits who are already in service just like other language Pandits. The existing pandits in high schools in languages other than Hindustani who are holders of oriental title with less than 15 years' service in high schools on 1-1-48 are eligible for the scale of pay of Rs 60-4-120 if they are employed i



67  
high schools under local bodies and private managements and to the scale of pay of Rs 60-5-130 if they are employed in high schools.

In the case of Hindustani Pandits of the same category it is proposed to allow the same scales only if they have educational <sup>qualifications</sup> of at least III Form and if not only the lower scales of pay of Rs 50-4-1100 and of Rs 55-5-115. <sup>respectively please say</sup> The D.P.I. is requested to report whether there <sup>are</sup> many holders of oriental titles/who have not got the general educational qualification of III Form and if so what is the justification for insisting on the III Form qualification in the case of those Pandits alone while holders of oriental title in other languages are not required to possess this general educational qualification.-is it on the ground that Hindustani Pandits <sup>holding oriental title of Vidwan</sup> do not possess sufficient knowledge of regional language while <sup>in other languages will have</sup> others ~~have~~ such knowledge even if they had not passed III Form, or for any other reasons. He is requested <sup>please hear</sup> to treat the reference as very urgent. 35cf

The Director is also requested to expedite his reply to <sup>as also</sup> <sup>To</sup> <sup>The</sup> <sup>D.P.I.</sup>  
Memo no 41634 31/47-9 Son 322-348 and to para 2 of  
Memo no 41634 31/47-11 Son 317.5-48 151cf

NSK  
30/5/48  
31/5/48 5 31/5/48

65  
E & P Dept  
(B)  
T.M.  
From  
The Secy to Govt  
L & P Dept  
DPI  
Hindustani Teachers - Revision of  
scales of pay and qualifications.  
Refce: T.M. d 31.5.48

Forwarded  
Rm  
11/6/48.

H-63649

Pcb 80

15/6/48

Please expedite reply.  
11.6.48



Education Department.

From

Sri D.S.Reddi, M.A. (Oxon.),  
Director of Public Instruction, Madras

To

The Secretary to the Government of Madras,  
Education and Public Health Department,  
Fort St. George, Madras.

R.C.No. 1401-G2/47 dated 26th June, 1948.

SIR,

SCHOOLS--Secondary--Hindustani teachers--Scales of  
pay and qualifications--further revision of.

Reference:-Government Memorandum No.41634-B1/47-11  
Education dated 17.5.1948 and T.M. dated 31.5.1948.

With reference to Government Memorandum No.  
41634-B1/47-11 Education dated 17.5.1948, I have the honour to  
state that so far as Government schools are concerned the  
Estimate of cost furnished in my letter R.O.G.No.1401-G2/47  
dated 4.5.1948 may be adopted. Revised Estimate of cost in  
regard to schools under local bodies and private managements  
is furnished in the annexure to this letter.

2. With reference to the T.M. dated 31.5.1948, I may  
state that so far as Government Secondary schools are con-  
cerned there are 200 Hindustani teachers holding Vidwan  
title without the general educational of Form III. As  
regards the Local Body Secondary schools there are 18  
Hindustani teachers who are holding Vidwan title but do not  
have the educational qualification of III Form.

Regarding the necessity to insist III Form qualifica-  
tion in respect of Hindustani teachers I may state that this  
office is not aware of the reasons why it is made a necessary  
qualification. The question starts from the proposals forwarded  
by Government in their Memo.No.41634-B1/47-7 Education dated  
28.2.1948 wherein different scales were proposed by Government  
for Hindustani teachers with reference to their possessing  
III Form qualification or not, but the reasons for this  
differentiation were not furnished therein. I invite your  
attention, in this connection, to my reply R.C.1401-G2/47 dated  
4.5.1948 (to the Government Memorandum referred to above)  
wherein I have stated that Government have proposed different  
scales of pay for Hindustani teachers with reference to III  
Form qualification presumably because Hindustani Pandits appear  
for their examination privately and they are not required to  
pass any Entrance Examination like language Pandits. I also  
invite your attention to the fact that I have suggested therein  
that Government may, if they like, drop the III Form qualification  
in view of the representation made by the Hindustani Pandits'  
Association, Andhra Districts, in this behalf. As regards the  
present suggestion that Hindustani Pandits holding Oriental  
Title of Vidwan donot possess sufficient knowledge of the  
Regional language while Vidwans in other languages will have such  
knowledge even if they had not passed III Form, I wish to state  
that everybody acquires a knowledge of the Regional language  
and the Hindustani Pandit cannot be an exception. Further,  
he has learnt the Hindustani language only through the  
medium of the Regional language for all illustrative and  
explanatory purposes. Moreover, the syllabus for the  
'Pracharak Diploma' which is an essential qualification  
prescribed for all the categories contains a course in com-  
parative grammar and Philology and a study of one South  
Indian language. A study of History and Politics is also  
prescribed for this course. Under these circumstances I re-  
iterate my suggestion made in my letter R.C.1401-G2/47 dated  
4.5.1948 that III Form qualification(which has reference only  
to 'English' mainly) may be dropped for the Hindustani teachers  
who are already in service.

P.T.O.

T.M

E & P. H Dept

From

The Secretary to Govt  
E & P. H Dept

The D.P.T

Hindustani teachers - Revision  
of scales of pay and qualifications

Refce: T.M d 31.5.48 & reminder d 11.6.48

Please send reply

immediately

Pc 680

Subd-  
29.6.48

29.6.48

28.6.48

28.6.48



H51-52

H45-46

18909

H69-71

H63-64

H31

H45-46

Amplified

Amplified



3/ Regarding the question of placing "Oriental title holders" on a par with the holders of "Pracharak Diploma", Government have stated in their Memo. No. 41634-B1/47-11 Education dated 17.5.1948 that it may be done in respect of categories (2) and (3) under Grade I. It is presumed that the intention of Government is that the 'Oriental title holders' who are to be placed on par with the 'Pracharak Diploma' holders in Category 3 under Grade I should also possess III Form qualification. If this presumption is correct it is not clear why 'Oriental title holders' without Educational Qualification of III Form should not be placed on par with 'Pracharak Diploma holders' under category 4 also in Grade I (i.e. for the scale of Rs 50-4-110). This question arises only if III Form qualification is insisted upon.

H 51-52 rule

should not be placed on par with 'Pracharak Diploma holders' (i.e. without Educational Qualification of III Form)

4/ Further, Government do not propose to place 'Oriental title holders' with 'Pracharak Diploma holders' under Grade II presumably under the idea that there may not be any 'Oriental title holders' employed in Middle Schools. I suggest that even if these categories 'Oriental title holders' may be placed on par with 'Pracharak Diploma holders', so that there may not be the necessity for further consideration if and when 'Oriental title holders' join service in Middle Schools as Hindustani teachers.

*M. K. S. K. S. K.*

ks. 29.6.

For Director of Public Instruction.



Revised Estimate of Cost.  
Local Body Secondary Schools.

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                               | Scale                                                                                                                                                                              | No. of Posts. | Immediate Cost. | Ultimate Cost. |                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|----------------|--------------------------------|
| Grade I.                                                                        |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                    |               |                 |                |                                |
| Category (1):-                                                                  | The Original estimate stands.                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                    |               | 11502           | 21,108         |                                |
| Category (2):                                                                   | Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Pracharak Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with 15 years service as Hindi teacher in High Schools on 1.1.48.                          |                                                                                                                                                                                    |               | nil             | nil            |                                |
| Category (3)                                                                    | Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Pracharak Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Govt. with less than 15 years service <del>with</del> educational qualification of at least III Form. | 60-4-120 ✓                                                                                                                                                                         | 60            | 13,320          | 43,200         |                                |
| Category (4)                                                                    | <del>Oriental title</del> Pracharak Diploma of the Hindustani Pracharak Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government without the educational qualification of III Form.                                 | 50-4-110 ✓                                                                                                                                                                         | 32            | 3,264           | 10,880         |                                |
| Grade II (In Middle Schools).                                                   |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                    |               |                 |                |                                |
| Category (1)                                                                    | <del>Oriental title</del> Pracharak Diploma of the Hindustani Pracharak Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. with Basic Qualification of at least III Form.                                              | 45-2-85 ✓                                                                                                                                                                          | 4             | 168             | 480            |                                |
| Category (2)                                                                    | Pracharak Diploma of the Hindustani Pracharak Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. without the basic qualification of III Form.                                                                          | 40-2-80                                                                                                                                                                            | 13            | NIL             | 780            |                                |
| Hindustani Teachers employed both in High and Middle Schools:                   |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                    |               |                 |                |                                |
| Hindustani teachers possessing only Vishara qualification                       | ..                                                                                                                                                                                                                            | 45-2-85                                                                                                                                                                            | 135           | 5670            | 16,200         | Same as the Original Estimate. |
| Do. for payment of special allowance of Rs.10/- p.m. for handling higher forms. | ..                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                    | 114           | 33424           | 92648          |                                |
| Hindustani teachers exempted from acquiring the Pracharak Diploma..             | ..                                                                                                                                                                                                                            | 45-2-85                                                                                                                                                                            | 123           | 47604           | 92,568         |                                |
|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                               | (employed in High schools only). -- As stated originally, no extra cost can be furnished in respect of those teachers since the exact No. of teachers is not known to this office. |               |                 |                |                                |

Half-wallet - 23802, 46,284

69  
(37)  
2/33424  
5670  
2/27754  
13817  
92648  
16200  
2/176448  
38224

2/33424  
16712  
2/92648  
46324



Aided Secondary Schools.

|                                                                                                                                                                                               | Scale    | Approximate No. of Posts. | Immediate   | Ultimate.  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------|-------------|------------|
| <u>Grade I.</u>                                                                                                                                                                               |          |                           |             |            |
| Category (1):                                                                                                                                                                                 |          |                           |             |            |
| Qualifications:                                                                                                                                                                               |          |                           |             |            |
| Degree in the language plus L.T., B.T., or B.Ed. ..                                                                                                                                           | 75-5-145 | 4                         | 1,104       | 2,144      |
| B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed and an Oriental title plus B.T., L.T., or B.Ed.                                                                                              | do.      | 5                         | 1,380       | 2,680      |
| Oriental Title in Hindi and Secondary Grade Training or Hindustani Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha.                                                                         | do.      | 62                        | 17,112      | 33,232     |
| Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Govt. with less than 15 years service with educational qualification of atleast III Form. | 60-4-120 | 20                        | 4,440       | 9,200      |
| Do. without the educational qualification of III Form. ..                                                                                                                                     | 50-4-110 | 16                        | 1,920       | 5,440      |
| <u>Grade II.</u>                                                                                                                                                                              |          |                           |             |            |
| Hindustani Teachers possessing only Vishard qualification ..                                                                                                                                  | 45-2-85  | 153                       | 6,426       | 18,360     |
| Do. for payment of special allowance of Rs.10/- for handling higher forms.                                                                                                                    | -        | 153                       | 18,360      |            |
|                                                                                                                                                                                               |          |                           | <u>3221</u> | <u>222</u> |
|                                                                                                                                                                                               |          |                           | 50742       | 71056      |

Note.--Extra cost to Government will be 2/3 of the above.

2/3 —  
*Individuals*

33,828 , 47,371

For Director of Public Instruction.

$$\frac{16914}{3} = 5638$$

$$\frac{71056 \times 2}{3} = \frac{142112}{3} = 47371$$

$$\begin{array}{r} 71056 \\ 23685 \\ \hline 47371 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 50742 \\ 16914 \\ \hline 33828 \end{array}$$



Special

pages 67-68  
of

Signature  
4/7/48

In the annexure to  
Memo No 41634 B1-47-10  
EOM dated 21-4-48  
pages 41-43 of

73

29

8-10-101

Schools - Secondary - Hindustani Teachers - Scales  
of pay and qualifications - Further revision of

From the D.P. 9 Rc. no 1401 - G.2/47 8.26.6-48

Memo No 41634 B1/47-12 dated 17-7-48

The D.P. 9 is informed that in the circumstances  
stated in his letter cited above, it is proposed to  
drop the general educational qualification of III  
Form in the case of the existing Hindustani  
teachers holding widuan title only and to insert  
the words 'Oriental title or' before 'Pracharak  
Diploma' in category 4 under Grade I and  
in the two categories under Grade II so that  
Oriental title holders may be equated with  
Pracharak Diploma holders. Category III under  
Grade I will have therefore to be modified as  
shown below: -



22  
Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto with the general  
educational qualification of III Form (For new entrants),  
Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto prescribed by  
Govt with less than 15 years service as Hindustani  
teacher in High Schools on 1.1.48 (Existing incumbents)

Govt High Schools  
Rs 60.5-130.

High schools, under  
local bodies &  
private managers  
Rs 60.4-120.

If categories 2 & 3 are to be restricted to existing incumbents  
the first part of Category III suggested above will have to be  
inserted in Category 4.

The S.D. is requested to consider & report how the  
categories should be worded to avoid ambiguity.

The Director is also requested to report the alterations if  
any to be made in the estimates of cost already furnished  
consequent upon the above proposals.

2. The estimate of extra cost furnished with the  
Director's letter R.O. no 1401-G.2/47 B 4.5.48 <sup>relate</sup> ~~to~~  
Govt High Schools only and the cost in respect of  
middle schools has not been reported. It may now  
be furnished.

11/46-470

75  
100  
p679 In para 2 of the Director letter R.O. no 1401-G.2/47  
B 26-6-48, it is reported that so far as Govt  
Secondary Schools are concerned there are 200 Hindustani  
teachers holding Vidwan title without the general  
educational qualification of III Form. The figure  
200 is presumably a <sup>typographical</sup> mistake for 20. ~~The~~ The  
Director is requested  
to state whether the presumption is correct.

LSK  
17-7-48

h  
17-7-48

To  
The S.D.  
17/7/48







28  
= 2 =  
scale till they qualify themselves for the posts (i.e.) till they acquire Pracharak Qualification. And G.O.No.2098 Education dated 2-11-1946 as amended by G.O.No.1930 Education dated 3-9-1947 require that these teachers should obtain Pracharak Diploma within a period of 2 years either from the date of G.O. or the date of their appointment as the case may be. Thus, these teachers are not eligible for any time-scale of pay and have they have to be paid only at a fixed pay. Hence it is recommended that they may be paid at a fixed rate of Rs.40/- (minimum of the time-scale of Rs.40-2-80 which is proposed to be allowed to Hindustani teachers in Middle Schools without III Form qualification) per mensem. This they would draw till they obtain Pracharak Diploma, when they would enter the respective time-scales of pay for which they will be eligible. If this view is accepted by Government, there would be savings to the extent of Rs.8,100/- and of Rs.40,500/- under "Immediate" and "ultimate" costs respectively as against Rs.5,670/- and + Rs.16,200/- already furnished to Government as extra cost under the two Heads respectively in so far as Local Body Secondary Schools are concerned.

I Again, in regard to teachers who are exempted from possessing Pracharak Diploma under G.O.No.1930 Education dated 3-9-1947, they have been recommended to be given the scale of Rs.45-2-85 (i.e.) the scale allowed to Hindustani teachers employed in Middle Schools. But in regard to Hindustani teachers employed in Middle Schools, separate scales (i.e.) 45-2-85 and 40-2-80 have been provided with reference to their possessing III Form qualification and otherwise. Logically speaking, this distinction should be made applicable in regard to exempted teachers also. Hence it is suggested that the two scales of pay referred to above (i.e.) Rs.45-2-85 and 40-2-80 may be provided in regard to exempted teachers also with reference to their possessing III Form qualification and those who do not possess it. The extra cost on this account in regard to Local Body Secondary Schools will not vary since the Estimate already furnished is only a 'NIL' Estimate in as much as the Number of such exempted teachers is not known to this office.

(PTD)

29  
= 3 =  
It is presumed, incidentally that it is perhaps the intention of Government that differentiation in regard to scales of pay should stand in regard to existing Hindustani teachers in Middle Schools with reference to their possessing III Form qualification or otherwise while it is not necessary in regard to existing Hindustani teachers in High Schools.

AIDED SECONDARY SCHOOLS:--

The estimate of cost in regard to these proposals requires no modification.

If the present view that the Hindustani pandits who possess only Visharad qualification may be paid a fixed pay (i.e.) the minimum of time scale of Rs.40-2-80 is accepted by Government, there would be savings to the extent of Rs.9180/- and of Rs.45,900/- under 'Immediate' and 'Ultimate' costs respectively as against +Rs.6426/- and +Rs.18,360/- already furnished to Government as extra cost under the two heads.

GOVERNMENT SCHOOLS:--

1  
Paragraph 2 of G.O.:- As no Hindustani teachers were employed in Government Middle Schools during the School year 1947-48 the cost in respect of these schools was not reported. Sanction was accorded in G.O.No.1316 Education dated 24th July 1948 for the employment of Hindustani teachers in 12 Government Middle Schools with effect from the current school year and information is not available as to the qualifications of the Hindustani teachers appointed in these posts.

Paragraph 3 of the G.O.:- There were no Hindustani teachers holding Vidwan title without the general educational qualification of Form III. The figure 200 occurring in para 2 of my letter R.C. No.1401-G2/47 dated 26th June 1948 is a typographical error for the word "NO".

Consequent on the revised proposal as suggested in para 1 of the G.O. with reference the following Government schools revised estimate of cost in respect of Government schools is furnished:-

(P.T.O.)



80

90

48

40

120

90

90

GOVERNMENT HIGH SCHOOLS:

GRADE I.

IMMEDIATE.

ULTIMATE.

Category I. Pay of two Pandits in the scale of 85-5-125-10-170(85-40)x2x12

1080

--

Average pay (137x12x2) - (55x12x2)=

--

1968

Category II.

NIL

NIL

" III. Pay of 16 teachers in the scale of 65-5-130. (60-40) x 12 x 16.

4800  
3840

--

Average pay (99-6-55) x 12 x 16=

--

8563+770

" IV.

NIL

NIL.

Existing 18 incumbents who do not possess the qualifications prescribed in categories II and III(a) as per the revised categories in the scale of Rs.45-3-90.

720

900

2700

In respect of Government schools the revised categories furnished for the schools under local bodies and private management may be adopted with the necessary changes in respect of scales of pay.

Yours faithfully,

FOR DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Ram.12/8/1948.

25/12/300  
15/18  
270/12  
240/12  
65-5-130  
16x5x8  
640

67-5  
55  
12-5  
18  
225-5  
12  
2900

48/16  
12

4x12x16

768

770

40-1 1/2-70  
45-3-90

81

SECONDARY SCHOOLS UNDER LOCAL BODIES AND PRIVATE MANagements:

GRADE I.

Category 1. No change.

75-5-145.

Category 2. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with 15 years' service as Hindi teacher in High Schools on 1-1-1948(Existing Incumbents).

-do-

Category 3. (a) Oriental title or Prachark Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with less than 15 years service as Hindustani teacher in High Schools on 1-1-1948, (Existing incumbents).

60-4-120.

(b) Oriental title or Prachark Diplomas of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto with the general educational qualification of III Form (For new entrants)

Category 4. Oriental tile or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or Equivalent thereto as may be prescribed by Government without the Educational qualification of III Form. (new entrants)

50-4-110.

MIDDLE SCHOOLS:

II GRADE.

Category 1. Oriental Title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government with basic qualification of atleast III Form. (new entrants & for existing incumbents with or without the III Form Qualification)

45-2-85.

Category 2. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government without basic qualification of III Form. (new entrants only)

40-2-80.

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.



तार : DAKSHIN

क्रोन : 88008

# दक्षिण भारत हिन्दुस्तानी प्रचार सभा, मद्रास

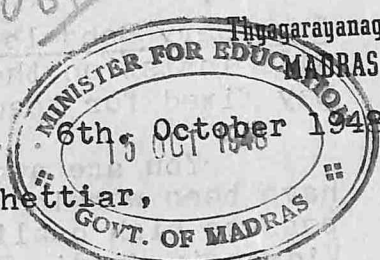
## DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS

President:  
BABU RAJENDRA PRASAD

Vice-Presidents:  
C. RAJAGOPALACHARI  
B. PATTABHI SITARAMAIAH

General Secretary:  
M. SATYANARAYANA

Thiruvananthapuram P.O.  
MADRAS 17



The Hon'ble Sri T.S. Avinasilingam Chettiar,  
Minister for Education,  
Government of Madras,  
Fort St. George.

Sir,

75939

This is in continuation of the several memoranda submitted to the Govt. in connection with the revision of the salaries and scales of pay for the Hindustani Pandits working in High Schools.

The Government in their communique No. 23316 B1/47-2 Edn. dated 24.7.1947 sanctioned the following scales for the Hindustani Teachers:

Revised scales of pay & grades of Hindustani Teachers, Govt. Colleges:-  
Grade (I) Rs. 120-5-170-7-240 -- Qualification the same as for Asst. Lecturers.

" (II) Rs. 80-5-120-10-170 -- S.S.L.C. Eligible with Oriental Title and Pandits Training

The existing incumbents will be assigned to these 2 grades according to their qualifications and the number of posts in each grade will be fixed by the Govt. for each college. Such of them as do not possess the required qualifications will be placed on the scale of Rs. 100-5-140.

Govt. Secondary Schools: If Secondary grade trained 45-3-60-2-90. If not secondary grade trained 40--2--60.

Secondary Schools under Local Bodies:-

If secondary grade trained 50 - 2- 90  
Others. 40 - 1½ - 70.

The former scale is applicable to the teachers teaching



--2--

forms IV to VI and the latter to those teaching in Forms I to III.

Secondary Schools under private management:- The Govt. will insist on the management adopting at least the scales of pay fixed for teachers in Secondary Schools under Local Boards.

You are aware that there are Hindustani Teachers who have been working in High Schools since 1926 and many of them possess high qualifications such as the Oriental Title: viz. Vidwan in Hindi, Bhasha Praveen, B.A., and such other degrees conferred by statutory bodies like the Universities.

The previous Govt. insisted on these qualifications being acquired by the Hindustani Pandits as per the M.E.R. as a result of which the Pandits qualified themselves in accordance with the same. The Govt. thereupon sanctioned for them the same scales as are given to Degree holders possessing similar titles in Tamil, Telugu and other regional languages.

But, during the recent reorganisation of the study of Hindustani in Schools, all Hindustani teachers were brought down to the same level and the higher scales which they were enjoying in accordance with their qualifications have been removed. On representation, the Govt. promised reconsideration of this injustice done to the Hindustani Teachers. We understand that a revision as well as restoration in respect of the scales given to the Hindustani Teachers are under consideration.

You are also aware that due attention and weightage has been given to the salaries of language teachers as a result of which the grades of the language teachers have been increased, but the consideration of the scales of salary of Hindustani Teachers is still kept pending. As this is causing a good deal of unrest and anxiety among the Hindustani Teachers as a result of which we get innumerable letters from teachers and also the delay in passing final orders in respect of this matter is seriously telling on our recruitment programme for Hindustani Teachers, I shall be highly obliged

क्रोन : 88008

तार : DAKSHIN

# दक्षिण भारत हिन्दुस्तानी प्रचार सभा, मद्रास

DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS

President:

BABU RAJENDRA PRASAD

Vice-Presidents:

C. RAJAGOPALACHARYA

B. PATTABHI SITARAMAYYA



General Secretary:

M. SATYANARAYANA

Thyagarayanagar P.O.

MADRAS 17

--3--

if you will kindly expedite this matter and see that justice is done to these teachers at your earliest convenience.

Yours  
Ever in Service,

M. Satyanarayana

GENERAL SECRETARY.

MS/TKV.

एम (म)

This may be added to the file relating to the revision of the scales of pay of Hindustani teachers which is to be dealt with as a Part II scheme for 1949-50

1/8/48  
25/7/48

3/11/48



8

दक्षिण भारत हिन्दुस्तानी प्रचार सभा, मद्रास

DAKSHINA BHARAT HINDUSTANI PRACHAR SABHA, MADRAS  
8 PATTABHI STARAMAYYA  
C. R. NAGAR  
K. R. NAGAR  
K. R. NAGAR  
K. R. NAGAR

Cont P. H. (31)

CR 41634/48  
The main file on the subject has been sent to in circulation to Hm (Fin) and HPr on 16-10-48. Its return may be awaited.

16/10

(10) 11/11/48

at a meeting of the committee on 11-11-48, it was decided that the scales of pay of teachers in secondary schools under all types of management with effect from 1-7-48 will be considered as a Part II scheme for 1949-50.

CR-PHR w/ enclosure

2/11/48

82

in the case of the scales of pay of teachers in secondary schools under all types of management with effect from 1-7-48 will be considered as a Part II scheme for 1949-50. In the estimate of extra cost on account of the revision of the scales of pay of Hindu teachers in Govt schools, the Director did not take into account the 11-11-48

Amended  
11/11/48  
Keep of leave



Teachers newly appointed in middle schools as information was <sup>previously</sup> not then available in regard to the qualifications of the teachers appointed to the posts. It seems <sup>that</sup> the difference between the pay in the existing scale applicable to Pandits in middle schools & the revised scale of pay proposed for such Pandits should be taken into account.

The extra cost on account of the difference in salaries of all scales has not also been taken into account. The Director is requested to furnish a revised estimate of extra cost and to suggest the provision to be made in the S.E. for 1949-50 to meet the extra cost of revision of the scales of Hindustani teachers from ~~1-7-48~~ <sup>1-7-48</sup> ~~to 1-7-48~~ <sup>to 1-7-48</sup>.

It will not be necessary to make any provision in respect of Hindustani teachers employed in <sup>non-</sup>Govt. Secondary schools as the grant for 1949-50 - the year in which the addl expenditure will be incurred ~~will~~ is payable in 1950-51 only.

(47)

If any alterations are necessary in the estimates already furnished in respect of non-Govt Secondary schools on account of the fact that additional Hindustani teachers have been appointed in account of the introduction of the teaching of Hindustani in middle schools in the current year, it may also be reported with the information available in this regard. The Director is requested to treat the reference as specially urgent as the information is required for preparing the Part II Scheme 201.

To

The S.P.O.

A.P.O.

6/11/48

7-11-48

6-11-48



Government of Madras.  
Education and Public Health Department.  
Memorandum No. 41634-B1/47-17 Edn. dated 6-11-48. (48) 91

Sub:- Schools - Secondary - Hindustani teachers - Revision of the scales of pay.  
Ref:- Telephonic Message from the Director of Public Instruction, dated 4-11-48. \*\*\*

The Director of Public Instruction is informed that the proposals for the revision of the scales of pay of Hindustani teachers in secondary schools under all types of managements with effect from 1-7-48 will be considered as a Part II Scheme for 1949-50.

2. In the estimate of extra cost on account of the revision of the scales of pay of Hindustani teachers in Government schools, account has not been taken of the 12 teachers newly appointed in middle schools as information was presumably not then available in regard to the qualifications of the teachers appointed to the posts. It seems that the difference between the pay in the existing scale applicable to Pandits in middle schools and the revised scale of pay proposed for such pandits should be taken into account. The extra cost on account of the difference in dearness allowance has not also been taken into account. The Director is requested to furnish a revised estimate of extra cost and to suggest the provision to be made in the Budget for 1949-50 to meet the extra cost of revision of the scales of Hindustani teachers from 1-7-48. It will not be necessary to make any provision in respect of Hindustani teachers employed in non-Government Secondary Schools as the grant for 1949-50 - the year in which the additional expenditure will be incurred is payable in 1950-51 only. If any alternations are necessary in the estimates already furnished in respect of non-Government Secondary Schools on account of the fact that additional Hindustani teachers have been appointed in account of introduction of the teaching of Hindustani in middle schools in the current year, it may also be reported with the information available in this regard. The Director is requested to treat the reference as



2  
specially urgent as the information is required for preparing the Part II scheme note.

M.V. Subramanian,  
Secretary to Government.

To The Director of Public Instruction.

Forwarded/By Order.

SUPERINTENDENT.

From T.M. (Sec) 93 Eff. No. 19  
The Asst. Secretary to Govt.  
F.P.H. Dept.  
To The Director of Public Instruction  
Sub: School - Secondary - Hindustani teachers  
Revision of scale of pay - Estimate of extra cost  
Ref. Memo no: 41634-B(4)-17 Bdn dated 5-11-48

PP91-920-f

A  
17/11

Approved

17/11/48

Per  
b/p h/3

17.11.48

I leave ~~and an immediate~~ <sup>expedite the</sup> reply to the Memo cited above - the matter should be treated as specially urgent

9/11/48  
16-11-48  
16-11-48

17-11-48



Re. 1401 G2/47

Office of the  
Director of Public Instruction,  
Madras, dated 15.11.1948.

From

The Director of Public Instruction,  
MADRAS.

To

The Secretary to Government,  
Education and Public Health Department,  
Fort St. George,  
MADRAS.

Sir,

Sub:--Schools--Secondary--Hindustani Teachers--  
Revision of the scales of pay.  
Ref:--Govt. Memorandum No. 41634-B1/47-17 Edn.  
dated 6.11.48. *PP 91-92 ante*

I have the honour to furnish below the revised  
Estimate of Extra cost on account of the revision of the  
scales of pay of Hindustani teachers in Government schools  
as required in para 2 of the Government reference cited above.

GOVERNMENT HIGH SCHOOLS.

Grade I

Extra cost in 1948-49 i.e. for 8 months from 1-7.48.

|                                               |     |     |
|-----------------------------------------------|-----|-----|
| Category I Pay of two Pandits in the scale of | Rs. | Rs. |
| Rs. 85-5-125-10-175 - (85-40) 2 x 8           | 960 |     |
| D.A. (24-21) 3x2x8                            |     | 48  |

Category II nil

|                                                 |      |     |
|-------------------------------------------------|------|-----|
| Category III Pay of 16 teachers in the scale of |      |     |
| Rs. 60-5-130 (60-40) x 16x8                     | 2760 |     |
| D.A. (22-21) 1x16x8                             |      | 128 |

Category IV Nil

Existing 18 incumbents who do not  
possess the qualifications prescribed  
in categories II & III (a) as per  
the revised categories in the  
scale of Rs. 45-3-90 (45-40)x18x8 720  
D.A. (22-21)- 1x18x8 144

GOVERNMENT MIDDLE SCHOOLS.

Grade II.

|                                            |     |    |
|--------------------------------------------|-----|----|
| Category I Pay of 12 teachers in the scale |     |    |
| of Rs. 45-3-60-2-90 (45-40)- 5x12x8        | 480 | 96 |
| D.A. (22-21) : 1x12x8                      |     | 96 |

|       |       |     |
|-------|-------|-----|
| Total | 4,920 | 416 |
|-------|-------|-----|

or Rs. 5300/- in round figures. *5336*

Ultimate cost.

|                                                                                              |      |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|
| 1. Average pay of two teachers in the scale<br>of 85-175 (137x12x2)-(55x12x2)                | 1968 |      |
| D.A. 3x2x12                                                                                  |      | 72   |
| 2. Average pay of 16 teachers in the scale<br>of 65-5-130 (99.6-55)x12x16                    | 8563 | 192- |
| D.A. 1x16x12                                                                                 |      | 192  |
| 3. Average pay of (18 plus 12) 30 teachers in<br>the scale of 45-3-60-2-90 --(67.5-55)x12x30 | 4500 | 360  |
| D.A. 1x12x30                                                                                 |      | 360  |

|       |        |     |
|-------|--------|-----|
| Total | 15,031 | 624 |
|-------|--------|-----|



or Rs. 15,700/- in round figures.

2. A sum of Rs. 5,300/- may be provided in the Budget for 1949-50 to meet the extra cost of Hindustani teachers from 1.7.48.

3. In respect of Government middle schools the revised categories furnished for the schools under local bodies and private heads managements may be adopted with the necessary changes in respect of scales of pay viz. 45-3-60-3-90 for category I & 40-2-80- for Category II.

As regards the Non Government Secondary Schools, information regarding the number of additional Hindustani teachers appointed in these Secondary Schools is not available. The Estimates of cost already furnished in regard to these schools need, therefore, no revision.

Yours faithfully,

*M. S. S. S.*

FOR DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Ps. 16/11.

*17/11*

*Dr. Govt approval for*

*Proof corrected and sent to Press.*

*27/4/49.*

*17/4/49*

# Government of Madras

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT  
(Education)

G.O. No. 996, 5th April 1949

Schools—Secondary—Local bodies and private managements—Hindustani teachers—Further revision of the qualifications and scales of pay—Orders passed.

Order—No. 996, Education, dated 5th April 1949.

Prior to the introduction of the revised scales of pay from 1st January 1947, Hindustani teachers in secondary schools were placed on a par with pandits in other languages and allowed to draw the same scale of pay. When introducing the revised scales of pay, Hindustani teachers were treated differently from pandits in other languages and lower scales of pay were fixed for them. Further, separate scales of pay were not fixed for incumbents already in service who had not got the qualifications newly prescribed and for new entrants who should possess those qualifications as was done in the case of pandits in other languages. Representations have been made to Government that Hindustani teachers should be placed on a par with pandits in other languages as the nature of the work to be performed by both is the same. The Government have reconsidered the whole question carefully and have decided that the qualifications and scales of pay fixed for Hindustani teachers in G.O. No. 1154, Education, dated 5th June 1947, should be revised having regard to the further revision of the qualifications and scales of pay for pandits in other languages ordered in G.O. No. 526, Education, dated 15th March 1948.

2. Under section 67 (3) of the Madras Local Boards Act and section 70 (3) of the Madras District Municipalities Act 1920, the Government fix the scales of pay for

Hindustani teachers in secondary schools under local bodies as shown in the appendix to this order. The revised scales now sanctioned will take effect from 1st January 1949. The pay of the existing incumbents whose pay had already been fixed in the revised scales of pay sanctioned in G.O. No. 1154, Education, dated 5th June 1947, should be refixed in the revised scales of pay now sanctioned under Fundamental Rule 22 (a) (ii) In the case of Hindustani teachers with Oriental title of Vidwan or with B.A. degree with Hindi as optional subject who have been allowed to continue in the old scales of pay on the ground that the revised scales of pay fixed in G.O. No. 1154 Education dated 5th June 1947 affected them adversely, their pay in the revised scale should be fixed having regard to the principle enunciated in paragraph 1 of G.O. No. 975, Education, dated 10th May 1947 giving weightage for service up to 31st December 1946.

3. The employment of Hindustani teachers in Grade I will be confined to high schools and those in Grade II to middle schools. The revised scales of pay now sanctioned will be applicable to Hindustani teachers in secondary schools and training schools under private managements and the managements should adopt at least these scales of pay for Hindustani teachers in their schools.

25 APR 1949



100  
2.  
The pay of the existing incumbents whose pay had already been fixed in the revised scales of pay sanctioned in G.O. No 1154 Education dated 5-6-47 should be refixed in the revised scales of pay now sanctioned under F.R. 22 (a) (ii) In the case of Hindustani teachers with Oriental title of Vidwan or with B.A. degree with Hindi as optional subject who have been allowed to continue in the old scales of pay on the ground that the revised scales of pay fixed in G.O. No 1154 Education dated 5-6-47 affected them adversely, their pay in the revised scale should be fixed having regard to the principle enunciated in para 1 of G.O. No 975 Education dated 10-5-47 giving weightage for service up to 31-12-46.

3/ The employment of ~~pracharak~~ Hindustani teachers in Grade I will be confined to high schools and those in Grade II to middle schools. The revised scales of pay now sanctioned will be applicable to Hindustani teachers in secondary <sup>schools</sup> and training schools under private managements and the managements should adopt at least these scales of pay for Hindustani teachers in their schools.

4 Orders will issue separately in regard to the revision of the scales of pay qualifications and grades of ~~pay~~ Hindustani teachers in Government and secondary and training schools.

5 The Director of Public Instruction ~~for~~ is requested to communicate these orders to the managements of aided secondary <sup>schools</sup> and training schools.

Appendix

To

The D.P.I.  
,, Special officers  
of Dt Bds  
,, Executive authorities  
of municipalities  
,, Inspector of Mcl clks  
and local boards  
,, Examiner of L.F. Acct  
,, A.G. through Fin  
L.A. Dept  
,, Director of Information  
and publicity.

God printed copy  
as per slip  
2/5/49

P.T.O

Appendix

| Existing.                                                    | Secondary Schools under local bodies and private managements - Grade I High Schools.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Grade I, High Schools. |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| If Secondary Grade trained Rs. 50-2-90, others Rs. 40-11-70. | I. Degree in the language plus L.T., B.T. or B.Ed., B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed, L.T., B.T., or B.Ed., Oriental title in Hindi and Secondary Grade Training or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha, Madras. Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha, Madras, or equivalent thereto as may be prescribed by Government with S.S.L.C. completed, Rs. 75-5-145. |                        |
|                                                              | II. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto with the educational qualification of III Form, Rs. 60-4-120.                                                                                                                                                                                                                                               |                        |
|                                                              | III. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government without the educational qualification of III Form, Rs. 50-4-110.                                                                                                                                                                                                        |                        |
|                                                              | For existing incumbents—                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |
|                                                              | I. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with 15 years' service as Hindustani teachers in high schools on 1st January 1948, Rs. 75-5-145.                                                                                                                                                                      |                        |
|                                                              | II. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with less than 15 years' service as Hindustani teachers in high schools on 1st January 1948, Rs. 60-4-120.                                                                                                                                                           |                        |
| Existing.                                                    | Grade II Middle Schools.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |
| If Secondary Grade trained Rs. 50-2-90, others Rs. 40-11-70. | I. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government with the educational qualification of at least III Form, Rs. 45-2-85.                                                                                                                                                                                                     |                        |
|                                                              | II. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government without the educational qualification of III Form, Rs. 40-2-80.                                                                                                                                                                                                          |                        |
|                                                              | For existing incumbents—                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |
|                                                              | Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Government with or without the educational qualification of III Form, Rs. 45-2-85.                                                                                                                                                                                                      |                        |

P.T.O



ORDINARY.

**URGENT (a).**

~~SPECIAL (P)~~

Edm. & Public Health DEPARTMENT

Current No. 41634, dated ..... 1947  
G.O. No. 996, dated 5-4-..... 1949

Number of MS. pages sent {  
                                   (b) Correspondence.....  
                                   (c) Notes.....

Schools - Secondary - Local bodies & private management - Hinduistan tea

Brief subject.....Reformation by ... ..

| (d)<br>Number of copies required when struck<br>off (not including copies for volumes and<br>editors' table which are retained in the Press). | "Press" copies<br>to supply on<br>requestions for<br>purchase by the<br>public. | Complete<br>correspondence<br>and orders. | Not |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----|
| (1)                                                                                                                                           | (2)                                                                             | (3)                                       | (4) |

FOR RECORD.\*

|                          |       |       |       |       |
|--------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Madras Records           | ...   | ...   | 4     | ..... |
| Ooty Records             | ...   | ...   | ..... | ..... |
| For filing with original | ...   | ...   | ..... | ..... |
| Total                    | ..... | ..... | ..... | ..... |

FOR ISSUE.†

|                                       |   |   |  |  |
|---------------------------------------|---|---|--|--|
| Signature copies.....                 | 5 | ✓ |  |  |
| India Office.....                     |   |   |  |  |
| Govt. of India.....                   |   |   |  |  |
| Revenue Department.....               |   |   |  |  |
| Public Works Department.....          |   |   |  |  |
| Local Administration Department.....  |   |   |  |  |
| Education and Public Health Dept..... |   |   |  |  |
| Public Dept.....                      |   |   |  |  |
| Home Dept.....                        |   |   |  |  |
| Dev. Dept.....                        |   |   |  |  |
| Finance Dept.....                     |   |   |  |  |
| Legal Dept.....                       |   |   |  |  |
| Sectt. of the Madras Legislature..... |   |   |  |  |

| Spare copies |                         | Total |   |
|--------------|-------------------------|-------|---|
| The...       | D.P. 9                  | 25    | ✓ |
| The...       | S. 55 p. 1. 2. 3. 4. 5. | 24    | ✓ |
| The...       | S. 55 p. 1. 2. 3. 4. 5. | 24    | ✓ |
| The...       | M. 1. 2. 3. 4. 5.       | 10    | ✓ |
| The...       | E. 1. 2. 3. 4. 5.       | 10    | ✓ |
| The...       | A. 2. 3. 4. 5.          | 5     | ✓ |
| The...       | L. A. 1. 2. 3. 4. 5.    | 1     | ✓ |
| The...       | D. 1. 2. 3. 4. 5.       | 1     | ✓ |
| The...       | P. 1. 2. 3. 4. 5.       | 50    | ✓ |
| The...       | S. 1. 2. 3. 4. 5.       |       |   |
| The...       |                         |       |   |
| The...       |                         |       |   |
| The...       |                         |       |   |
| Total        |                         | 20    |   |

INSTRUCTIONS FOR THE  
SECRETARIAT.

(a) If a paper is marked to be printed urgently or as special the Superintendent of the section concerned should sign the Press slip. The Superintendent should exercise a careful discretion in the matter.

(b) Each letter, memorandum, or order, or set of orders, in the file of correspondence should be headed in succession with the Roman numeral I, II, III, etc., the number being written in red ink or blue chalk above the item. The particular papers to be printed in the special issue-copies should be indicated by the Roman numeral (I, II, etc.) by which that item had been headed in the correspondence file. All matter, including marginal remarks or references, to be printed should be written in ink and matter which should not be printed should be encircled. Initials and signatures that are not quite legible should be re-written distinctly.

(c) For rules regarding printing of notes see the chapter on printing and proof correction in the Secretariat Office Manual.

(d) The number of copies and the details of distribution should be filled in by the Superintendent or clerk concerned.

(e) In the absence of special instructions to the Press to keep matter standing for a specified period, ordinary papers of 8 pages and under will be kept standing for one week, and larger papers for two weeks only. *The type of notes and of all confidential papers is distributed immediately after striking.*

(f) This slip, properly and completely filled in, should accompany every paper sent to the Press; it will be returned by the Press when proofs are furnished; it should be sent to the Press when a call is made for revised proofs, and when a corrected proof is sent for striking. When finally returned by Press it should be filed with the original order or letter.

## INSTRUCTIONS FOR THE PRESS

(a) If, in the opinion of the Superintendent of the Press, a paper has been marked special and urgent unnecessarily, he should send the Press slip to the Assistant Secretary with remark to that effect.

(b) Unless a note to the contrary is made against the matter, pencil entries should not be printed. The Superintendent of the Press may bring to the notice of the Assistant Secretary any instance of incomplete or careless editing.

(c) Signature copies of letters to the Secretary of State or to the Government of India should be printed on hand-made paper.

(d) This slip should be returned by the Press to the Secretariat when proofs are furnished. It will be sent back to the Press when proofs are returned corrected and should be finally returned to the Secretariat when struck-off copies are supplied.

(e) The names of the Secretary and Minister or Advisers should be printed in full when they occur on the right hand side, only the first time when they appear on the left side the initials alone being printed later.

Copies distributed on.....†(Press clerk).  
 † Copies distributed on.....†(Press Despatcher).  
 † To be initialled and dated.



TO PRESS, MADRAS.

| A                                                                      | B                                                                                   | C                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Please send proof in duplicate. The papers have been carefully edited. | Proof returned corrected. Please strike off and send number of copies as indicated. | As the matter is clear manuscript and has been carefully edited, (b) proof need not be sent. Please print and supply number of copies as indicated. |
| Type may be released after usual interval.                             | Type may be released after usual interval.                                          | Type may be released after usual interval.                                                                                                          |
| S. Sathyanarayana Clerk.                                               | S. Sathyanarayana Clerk.                                                            |                                                                                                                                                     |
| B. Sathyanarayana Supt.                                                | B. Sathyanarayana Supt.                                                             |                                                                                                                                                     |

SPECIAL INSTRUCTIONS.

The number of copies indicated for is the minimum required.

Asst. Secretary to Govt.  
5/4/49

TO BE FILLED IN BY THE PRESS.

| Diary.                                        | Initials of Press official. |
|-----------------------------------------------|-----------------------------|
| Received in Press on.....                     | NS                          |
| First proof furnished on.....                 | NS                          |
| Call for revised proof received on.....       |                             |
| Revised proof furnished on.....               |                             |
| Corrected proof received for striking on..... | NS                          |
| Final copies supplied on.....                 | NS                          |

Sectional notes

Representation of Hindustani Vidwans (Oriental Title Holders)

- (a) The Vidwans should be given the same scale of pay as other language pandits
- (b) The distinction between Language Vidwans and Hindustani Vidwans should be removed

E & P.H. (B1)

Prior to the introduction of the revised scales of pay for Hindustani pandits with effect from 1-1-47, Hindustani teachers who had passed the Oriental Title (Vidwan) Examination in Hindi or the B.A. Degree Examination with Hindi as optional subject of any recognised Indian University was entitled to the scale of pay of Rs 45-2 1/2-75 as in the case of pandits in other languages with the same qualification. Others were eligible only for the scale of Rs 30-2/2-50. When revised scales of pay were fixed from 1-1-47 a distinction was made between Hindustani teachers and pandits in other languages as shown below:-

Pandits in languages other than Hindustani in secondary schools under local bodies and private managements

| Grade                                                                                               | Remarks                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grade 1 (High schools)<br>S.S.L.C. Eligible, Oriental title and Pandits or secondary Grade training | Such of the existing incumbents as do not possess the required qualifications will be placed on the scale of Rs 60-4-100-5-130 if they are on the scale of pay of Rs 45-2/2-45 and on the scale of Rs 40-1-60 if they are on any lower scale (Rs 30-2/2-50). |
| Grade 11 (Middle schools)<br>Oriental title and Pandits or secondary grade training                 | The existing incumbents who do not possess the required qualifications will be placed in the scale of Rs 40-1-60                                                                                                                                             |

Hindustani teachers in secondary schools under local bodies and private managements

If secondary grade trained Rs 50-2-90  
Others 40-1 1/2-70

Previously Hindustani teachers with oriental title on the scale of Rs 45-2/2-75 were to be employed for teaching in High schools in Forms IV to VI while those with lower qualification (Visharad) were intended to be employed in middle schools in Forms I to III. In introducing the revised scales of pay secondary grade trained Hindustani teachers were placed in a distinct grade and scale pay while all others were placed on a lower grade and on a lower scale.



3 The scales of pay, grades and qualifications for pandits in other languages have further been revised in G.O. No 526 Edn dated 15-3-48 with effect from 1-1-48. Under this order, the position of holders of oriental title is as follows:-

S.S.L.C. Completed and Oriental  
title and pandits or secondary grade  
training  
R. 75. 5. 145

Oriental title with 15  
 years' service as pandit  
 in high schools on Rs 75-5-145  
 1-1-48  
 Oriental title with less  
 than 15 years's service  
 on 1-1-48 Rs 60-4-120

Grade 11 For future entrants  
Oriental title with Pandits or  
secondary grade training Rs 45-2-85

Oriental title only and  
also for pre 1916 pandits  
without oriental title Rs 45-2-85

High schools

Oriental title in Hindi and secondary  
 grade training or Pracharak diploma  
 of the Hindustani Prachar sabha, Madras,  
 Pracharak diploma of the Hindustani  
 Prachar sabha or equivalent as may be  
 prescribed by Govt with S.S.L.C. completed  
 Rs 75-5-145

Oriental title or Pracharak  
 diploma of the Hindustani Prachar  
 sabha Madras or equivalent thereto  
 as may be prescribed by Govt with  
 15 years service as Hindi teacher  
 in high schools on 1-1-48-  
 Rs 75-5-145

Rs 75-5-145  
Oriental title or Pracharak diploma  
of the Hindustani Prachar Sabha or  
equivalent thereto as may be pres-  
cribed by Govt with less than 15  
years service with educational  
qualification of atleast 111 For m  
Rs 60-4-120

Grade 11 Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto  
as may be prescribed by the Govt with  
basic qualification of <sup>at least</sup> 11 Form Rs 45-2-85

Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar  
Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt  
without the basic qualification of 11 Form. R 40-2-80

It will be observed from the notes on pages 1-2 ante that no distinction is proposed to be made between <sup>Vidwans in</sup> languages <sup>other than Hindustani</sup> ~~Vidwans~~ and Vidwans in Hindustani, and holders of the oriental title of Vidwan in Hindustani will get the same scale of pay as holders of oriental title in other languages <sup>although</sup> ~~even in the~~ <sup>they are to be equated with</sup> ~~cases of Hindustani teachers~~ <sup>Vishwaks with Pracharak diploma.</sup> No provision is made for oriental title holders under middle schools <sup>under the impression</sup> ~~because they are~~ <sup>that they will not be</sup> employed in such schools. It is for consideration whether as in the case of pandits in other languages, ~~also~~ whether in the first entry under middle schools for which a scale of pay of Rs 45-2-85 is proposed to be prescribed the words 'Oriental title or' may be inserted before Pracharak diploma to cover the cases of holders of oriental title if any employed <sup>as Hindustani teachers</sup> in middle schools.

R 45-  
 title  
 the  
 middle  
 23.548

$$\frac{hr}{2 \text{ u.s. u.s.}} S$$

I fear this mini edition seems to be the Refutation  
made in 'R' as p. 2 asks: "I write but this is  
no satisfactory Refutation in the case of the  
Paris. — I 'M' above the case does not  
seem to be correct. In the present  
case this distinction seems made?  
my  
will be

with reference to Secretary's query. it is submitted that in the case of pandits in languages other than Hindustani 'oriental title' only has been prescribed as a qualification. Although the general educational qualification has not been prescribed such oriental title holders will generally be persons who have studied beyond Form III. - Vide portion marked A on page 7 infra. The same applies to oriental title holders in Hindustani. - The basic qualification of III Form has been prescribed for Vishwaks or holders of equivalent qualification without oriental title. - Vide portion marked A



4

in H.M. minute on p 20 nf. - the idea being that Hindustani teachers should possess a minimum knowledge of the regional language. The insistence of this qualification in the case of oriental title holders will not adversely affect as their general educational qualification will be more than Form III

Her no  
admission  
being in  
this kind  
of

1872  
24.5.48

24.5.48 S W  
24/5/48

The note above explains the position as to why the general minimum educational qualification of at least III form is necessary even for middle schools and so, no change is called for.

187  
28.5.48

5

51

Representation of Hindustani teachers with oriental title of Vidwan

p 54 of

(c) The interim relief of Rs 60-4-100 should be granted to Hindustani Pandits as in the case of language Pandits pending the issue of final orders of Govt ( From 1-1-47 to 1-1-48 language pandits were paid Rs 60-4-100 while Hindustani Vidwans were paid Rs 40-1 1/2-70)

E & P.H. (B1)

The grievance is real. By prescribing the qualification secondary grade trained for the revised scale of pay of Rs 50-3-90 those Hindustani Vidwans who were on the scale of Rs 45-2/2-75 were made ineligible for the revised scale mentioned above and they had to come on the revised scale of Rs 40-1 1/2-70 which is lower than that drawn before. It could not have been the intention that there should be a downward revision. This was already considered in connection with an individual case and in that connection the Finance Department agreed that they may be allowed to retain the existing scale of Rs 45-2/2.75. This will not however compensate for the loss to which they have been to by not treating them on par with pandits in other languages. It is for consideration whether the request should be considered and placed before the standing Finance committee and Cabinet along with the proposals for the further revision of the scale of pay of Hindustani teachers. If so D.P.I. may be asked to report what will be the approximate extra cost if the existing Oriental holders in Hindi are allowed the scale of pay of Rs 60-4-100 for the period from 1-1-47 to 1-1-48.

Vide Memo  
10699/20/48  
19.4.48

Orders of  
J.M. Singh  
taken on this  
point.  
24.5.48

1872  
23.5.48

24.5.48 S W  
24/5/48

This kind of giving retrospective effect is bound to create trouble. Let us not provide for any retrospective effect. If individual instances of hardship are pointed out to us, then we may attend to them.

187

28.5.48

P.T.O



Representation of Hindustani Vidwans ( Holders of oriental title)

(d) That no general educational qualification in English should be insisted upon for Hindustani Pandits who are already in service just like other language pandits

(e) The proceedings Dis No 578/46 dated 21-2-46 should be adopted and applied

In February 1946 the Govt passed orders that the general educational qualification prescribed for Hindustani teachers in G.O. No 1394 Edn dated 17-6-38 should not be insisted upon in the case of holders of oriental title ( Vidwan) in Hindustani employed in secondary schools. Subsequently in G.O. No 2098 Edn dated 2-11-46 the qualification was omitted. According to the qualifications now proposed Oriental title holders with less than 15 years service in high schools should possess the general educational qualification of atleast 111 Form. This they will certainly possess as the general educational standard for appearing for oriental title examination is something higher. According to the University Regulations, candidates for the Oriental title examination shall have passed the Matriculation examination of the University or an examination accepted by the syndicate as equivalent thereto or the Entrance Test prescribed and shall have pursued a course of study for four academic years or 12 terms in a constituent or an Affiliated college or an approved oriental institution. The insistence of a minimum qualification of 111 Form will ~~not~~ appear to be necessary in the case of those who are not holders of oriental title Viz Visharads. Vide H.M.'s minute on page 21 n.f. A separate scale of pay is proposed to be fixed for those who have not ~~not~~ got the minimum basic qualification of 111 rd Form.. no action seems called

on the request

kor  
23.548

21.5.48 S Please see Ministry  
at p. 3 ante  
W  
W.D.W.  
A. 9  
P.T.O.



For existing pandits in the middle school classes, no general qualification may be insisted upon. For future entrants, it ~~may~~ be insisted upon. With regard to high school classes, people with the basic educational qualification of having completed the S.S.I.C. course and having qualified themselves in the Pracharak or Vidwan will be entitled to the L.T.'s grade. People who have not had the VI Form qualification will be put on a lower grade as mentioned above. That provision I think, should do.

15A

28.5.48

A

Hindustani Teachers - Revision of scales of pay - Memorandum from the Hindi Pracharak Sangh, Madras.

From the Secretary, Hindi Pracharak Sangh Madras dated 14-5-47

From the D.P.I. R.C.No 1189 B1/47 dated 29-8-47

Please see the memorandum submitted by the Hindi Pracharak Sangh, Madras and the remarks of the D.P.I. thereon on pp 3 & 5-6 C.F.

2. Exemption of Hindustani teachers already in service from undergoing Pracharak training. Suggestion (iii) on page 3 C.F.

The Govt have already considered this question and has decided that teachers who were appointed in recognised schools on or after 9-6-39 (the date of G.O. No 1303 Edn) and who do not possess the Hindi Pracharak diploma should undergo the training and obtain the diploma within two years. and orders modifying the last sub-para of para 1 of G.O. No 2098 Edn dated 2-11-46 <sup>have been issued in 501930 Edn d 3-9-47</sup> are under issue. (sent to press for printing) The suggestion that those who were recruited to service prior to 1940 or who have put in more than three years service or have undergone secondary grade training may be exempted from undergoing the Pracharak training does not seem acceptable. <sup>and has not been recommended by the S.P.</sup> ~~Modification of~~ The orders already passed may be allowed to stand.

3. Study of Hindi in the high school forms. Suggestions (1V and V)

The D.P.I. is not in favour of making Hindustani as a compulsory examination subject in the high school course for all pupils. It is now taught as an optional subject in Forms II to IV in all high schools and it may be offered as an optional subject under Group 'A' and 'C' <sup>for the S.S. & C</sup> by those who wish to take the subject. <sup>If no special mention will be made in the S.S. & C Report</sup> No change need be made at present.

4. Revision of the scales of pay for Hindustani teachers

The scale of pay of Rs 60-4-100 suggested by the Hindi Pracharak sangh for holders of the diploma of 'Visharad of the Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha is excessive and if this <sup>is</sup> allowed, a much higher scale of pay will have to be fixed for those who possess higher qualifications. The D.P.I. points out that these diploma holders cannot be given a higher status than the holders of oriental titles awarded by Universities and that there is no justification for granting



to Hindustani teachers with higher qualifications, the scale of pay for Pandits I grade of ~~other~~ languages. He recommends that Hindustani teachers may be placed on a par with other ~~Hindustani teachers~~ language teachers in secondary schools and allowed the same scales of pay and that there is no need to fix separate scales of pay for these teachers. It is for consideration whether the Director's recommendation may be accepted. If so he may ~~be~~ asked to estimate the ~~extra~~

extra cost involved in the revision of the scales of pay as proposed. The Director's ~~proposal for reclassification of pandits into two grades, however, yet because secured photos been carried~~

The file may be circulated to H.M. (Edn) for orders before a reference is made to the Director. *Finance may see before carried.*

less  
8.9.47

10.9.47  
E P.H. V.O. 41634/47  
2/2/47  
(Sal)

This dept is concerned with the proposal in para 4 of E.P.H. note to place the Hindustani Teachers in a par with other language teachers in secondary schools and allow them the same scales of pay.

The revised scales sanctioned for the language Pandits in secondary schools are as under:

| Particulars of Pandits.                                                                                                                                          | Revised Scales of Pay |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| D.T. Assistants - Degree with the language as main subject & Lt. Grade I - Pandits - S.S.L.C. eligible & Oriental Title or a Pandits or Secondary grade Training | 80 - 5 - 120.10-170   |
| Grade II - Pandits - Oriental title, & Pandits or secy grade training                                                                                            | 70 - 5 - 150          |
| Grade III - Pandits - Oriental title, & Pandits or secy grade training                                                                                           | 45-3-60-2-90.         |

E.P.H. propose to obtain an estimate of the cost from the D.P.O. in the first instance.

The proposal at M above seems reasonable and may be agreed to. On receipt of the estimate of cost, the financial procedure will be initiated. E.P.H. may be requested to circulate the facts to H.M. (Fin)

also  
11.9.47

20.9.47 E.P.H.

75398/17947  
Thru Fin (M)  
Finance 54968 Sal  
47-1

20-9-47

The D.P.I. has recommended that Hindustani teachers may be placed on a par with other language teachers in secondary schools and allowed the same scales of pay. The revised scales of pay fixed for Hindustani teachers and other Pandits and Munshis in secondary schools are ~~mentioned~~ mentioned below:-

| HINDUSTANI TEACHERS                                                                   | GOVERNMENT SCHOOLS | LOCAL BODIES    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------|
| If Secondary grade trained                                                            | Rs 50 - 2 - 90     | Rs 50 - 2 - 90  |
| If not secondary grade trained                                                        | 40 - 1 1/2 - 70    | 40 - 1 1/2 - 70 |
| Pandits S.S.L.C. eligible and Oriental title and Pandits or secondary grade training. | 70 - 5 - 150       | 60-4-100-5-130  |
| Oriental title and Pandits or Secondary grade training                                | 45-3-60-2-90       | 40 - 1 1/2 - 70 |

It will be observed from the above table that ~~the~~ inequality ~~is only in respect of Hindi Pandits who have undergone secondary grade training.~~ There is a separate proposal to further revise the scales of pay of pandits and if Hindustani teachers are placed on a par with other pandits, they will also get the benefit of the proposed revision.

Finance have agreed that the proposal is reasonable and that the D.P.I. may be asked to furnish an estimate of the cost.

The file may now be circulated to H.M. (Education) and H.M. (Finance) for orders.

14 OCT 1947  
130f)

Issued as  
Memo 41634B,  
47-3  
dated 16.10.47

A draft Memo is submitted below for approval

15.10.47



Please see the Director's letter on pages 19-20 C.F. The points raised therein are examined below:-

(1) Revision of the grades, qualifications and scales of pay for Hindustani teachers in Secondary schools

Finance have already agreed to the proposal to place Hindustani teachers on a par with other language teachers. In the case of Pandits and Munshis in other languages it is proposed to have three grades and to revise the qualifications for each grade so that there may be no overlapping and to fix suitable scales of pay for each grade. As pointed out by the D.P.I. in para 8 of his letter, the existing classification of Hindustani teachers into two grades and the qualifications fixed for each grade are vague. The Director has recommended that in view of the various qualifications prescribed for Hindustani teachers they may be classified into four grades and the scales of pay may be fixed as shown in his letter on page 20 C.F. The qualifications for the first three grades are the same as those proposed to be fixed for pandits and munshis in other languages and may be accepted. In regard to scales of pay H.M.(Edn) has in consultation with the Deputy D.P.I. decided that the revised scales of pay already fixed for Grade II Pandits/in all schools and Grade III pandits (revised) in Govt schools need be altered. Agreeably to these proposals, the scales of pay for the first three grades of Hindustani teachers will have to be revised as indicated below:-

| Qualifications                                                                                              | Scales of pay<br>Local Bodies and Private<br>managements | Government.        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------|
| I. Graduates with Hindustani as the special subject for the degree course plus L.T B.Ed or B.T.             | Rs 75-5-145                                              | Rs 85-5-125-10-175 |
| II. Oriental title holders of recognised University with Pandits' i.e Pracharak or Secondary grade Training | Rs 60-4-100-5-130                                        | Rs 70-5-150        |
| III. (3) Oriental Title Holders (without training) Pracharak or Secondary grade Training                    | Rs 45-2-85                                               | Rs 45-3-60-2-90    |

As regards the fourth grade of Hindustani teachers, it will be observed from G.O. No 2098 Edn dated 3-9-47 that the qualifications proposed for this grade have been prescribed as an alternative to other qualifications. Further the D.P.I. has proposed that in addition they should possess the Pracharak training. It is therefore for consideration whether any lower scale of pay than that of Grade III should be allowed to



The last grade suggests of the D. P. I will serve as a transitional scale. The various scale purposes may be accepted. For

①

Cards of the my  
 be taken. The  
 limit my  
 perhaps be  
 rises at 15  
 and 8 years  
 on 1.1.42.  
 by  
 25-11 5-1

~~10.0~~ 2098 Ew  
5 2.11.46 mg  
e amess. initially  
hr w/  
250

Y

✓  
25719  
Aug

DP  
26/4/45

CPHCOM  
21634 B1/42-562

126 11 29

Stamp: *Sul*  
11 NOV 1947  
70977  
MIN. CE DEPARTMENT

The remainder  
of the contents of the

93330A  
28-11-27 15

9A-11  
v. 70977 5AL/471  
27.11.47.



the case of the pandits

The file may be sent to Finance.

W.S.  
29.11.47

W.S.  
29.11.47

416328/47-6  
29.11.47



(Previous Fin. note overleaf)

In the linked file above, it is proposed to classify all the existing pandits in the Indian languages in 3 grades. It seems that, in the interest of uniformity, the decision that is reached in that file regarding the scales of pay for the 3 grades may be adopted for the Hindustani Teachers in this case. For this purpose, the last two items mentioned at Exmp 20 of may be grouped in Grade III.

W.S.  
29.11.47

W.S.  
29.11.47

S.P.H.

The file relating to the further revision of the scales of pay and qualifications of Pandits + Munshis in Indian languages has been disclosed & subd separately.

This may be over till a decision is reached in that file.

The estimate extra cost called for from the D.P.I. may also be awaited.

For orders whether H.M. (SOU) may see at this stage - 1/48 - for information.

W.S.  
29.11.47

W.S.  
29.11.47

(H. (S.))

From the D.P.I., Re 1189 B/ord 29.11.47

TSA  
1-12-47



Please see the D.P.I.'s reply on 22.11.47. The D.P.I. may be asked to furnish an estimate of the extra cost after a decision is reached in the file relating to the revision of salaries of Pandits and after circulars to the Govt. on the point where Hindi teachers should be allowed the same scale of pay as the Pandits.

W.S.  
29.11.47

W.S.  
29.11.47

Please see the minutes of H.M. (Edn) on page 26 of The revised scales of pay fixed for Hindustani teachers in Go. no 1154 Edn & 5.6.47 are different from those prescribed for pandits and munshis in other languages in Go. no 975 Edn dated 10.5.47 and the question whether Hindustani teachers may be placed on a par with other language teachers has been raised separately and dealt with in this file.

2. The D.P.I. has already recommended that Hindustani teachers may be placed on a par with other language teachers and allowed the same scales of pay. The further revision of the grades, scales of pay and qualifications of pandits and munshis in other languages as set out in the note for the Cabinet has been approved. As in the case of teachers in other languages Hindustani teachers may also be divided into two grades and the qualification and scales of pay may be revised as shown below.

| Existing grade + qualifications | Existing scales of pay |                                  | Proposed grade and qualification                                                     | Proposed scales of pay           |          |
|---------------------------------|------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------|
|                                 | Govt. Schools          | Local bodies and Private Schools | Govt. Schools                                                                        | Local bodies and Private Schools |          |
| (1) of secondary grade trained  | 50-2-90                | 50-2-90                          | Grade I.                                                                             | 85.5-120-10-175                  | 75.5-145 |
| (2) Others                      | 40-1 1/2-70            | 40-1 1/2-70                      | A degree with the special subject plus LT, BT or BEd.                                |                                  |          |
|                                 |                        |                                  | Oriental title of a recognized University and Pracharak or Secondary grade training  |                                  |          |
|                                 |                        |                                  | For existing incumbents                                                              |                                  |          |
|                                 |                        |                                  | Oriental title with 15 years service as Hindustani teacher in high schools           | do-                              | do-      |
|                                 |                        |                                  | Oriental title with less than 15 years service as Hindustani teacher in high schools | 65.5-130                         | 60.4-120 |
|                                 |                        |                                  | who have undergone Pracharak training or exempted from undergoing the training       |                                  |          |



| Existing grade & qualifications                                                  | Existing Scales of pay |                                 | Proposed grade and qualifications                                                                                                                                          | Proposed Scales of pay |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------|
|                                                                                  | Govt Schools           | Local bodies & Private Schools. |                                                                                                                                                                            | Govt Schools           | Local bodies & Private Schools. |
| <u>Middle Schools &amp; Middle School Departments of High Schools.</u>           |                        |                                 |                                                                                                                                                                            |                        |                                 |
| of secondary grade                                                               |                        |                                 |                                                                                                                                                                            |                        |                                 |
| Trained                                                                          | 50-2-90                | 50-2-90                         | Oriental title with Pracharall or Secondary grade training                                                                                                                 | 45-3-60-2-90           | 45-2-85                         |
| Others                                                                           | 40-1½-70               | 40-1½-70                        | Visharad, Shastri & Hindi Kavid degrees of the Kasi Vidyapeeth Benares - Sahitya Bhushan, or Sahitya Akademi diplomas of Hindi Vidyapeeth Deogarh plus Pracharall training | 45-3-60-2-80           | 45-2-75                         |
| <u>For existing incumbents</u>                                                   |                        |                                 |                                                                                                                                                                            |                        |                                 |
| Those who were recruited prior to 9.6.39 - Oriental title only.                  |                        |                                 |                                                                                                                                                                            |                        |                                 |
| Those who were recruited after 9.6.39 - Oriental title with Pracharall training. |                        |                                 |                                                                                                                                                                            |                        |                                 |
|                                                                                  |                        |                                 |                                                                                                                                                                            | 45-3-60-2-90           | 45-2-85                         |

3 Existing Pandits/Munshis in other languages who are holders of oriental title only are eligible for the scale of pay as now proposed the ~~revised~~ and they are not required to undergo Pandits' training while in the case of Hindustani teachers recruited after 9.6.39 and who have not undergone Pracharall training are required to undergo the training within two years. The Hindi Prachar Sabha, Madras, is the only institution which affords training and it may not be possible for all the existing Hindustani teachers to obtain the training qualification within two years. It is for consideration whether the existing scales of Rs 50-2-90 & 40-1½-70 may be continued for those Pandits until they obtain the training qualification. The scales will then become transitional scales.

It will be observed from the ~~appendix~~ <sup>appendix</sup> to G.O. no 975 Edu dated 10.5.47 that previously there were separate scales

for Hindustani teachers teaching in Forms IV to VI and in Forms I to III. In further revising the scales of pay in G.O. no 1154 Edu dated 5.6.47, this distinction was dropped and the distinction in scales of pay was made between Secondary grade trained & those who have not undergone that training. The course of instruction in Hindustani in the lower forms I to III whether in a middle school or middle school dept of a high school will be the same and the lower scale of pay of Rs 45-3-60-2-90 in Govt Secondary schools & Rs 45-2-85 in Secondary schools under local bodies & private management may be allowed to them. Those with higher qualifications may be employed in high schools where provision has been made for the teaching of the language under Group A or Group C of the S.S. L.C. scheme in Forms IV to VI, or V to VI. If ~~present~~ Hindustani teachers in Grade II are permitted temporarily to teach in the higher forms they may be paid allowance of Rs 10 per m as in the case of Pandits in other languages.

5 The remarks of the D.P.D. may be obtained on the above proposals and he may be requested to furnish an approximate estimate of the extra cost involved in the proposed revision before the case is sent to Finance for remarks.

6. The file may be circulated to H.M. (Edu) with reference to his minutes on page 26 of and his views may also be obtained on the question of exemption of holders of Vidwan title in Hindi & graduates with Hindi as special subject from possessing the Pracharall diploma - Vide X on page 6 ante and also para 5 of the Director's letter on page 2 of G.O. no 1154 Edu dated 5.6.47.

(ii) on para 3 on p 10 ante and  
21.2.48.

(iii) which with reference to the suggestion of the D.P.D. and T on page 23 of the separate scale mentioned in A on page 10 ante may be retained.

The proposal for revision of salaries of Hindustani



From the President, Hindustani Pandits Association

Andhra Dist. d 16.3.48

From Sri A. Satyanarayana Raju, M.L.A d 16.3.48

Please see the references from the Hindustani Pandits Association, Andhra District & Sri A. Satyanarayana Raju M.L.A on H 33-35 cf. The requests contained therein are (i) that the Hindustani teachers who passed oriental title examination & put in a service of about 10 years & worked in the scale of Rs 45-2½-75 prior to 1.1.1947 may be allowed an ~~interim~~ interim scale of Rs 60-4-100 along with the other language pandits & (ii) that the Hindustani teachers may be treated on a par with the other language teachers in the matter of pay & that no general educational ~~education~~ qualifications may be prescribed for the present incumbents in service.

Item (i) above: Under the orders issued in G.O. No 1154 Ednd 5.6.1947 revising the scales of pay of Hindustani Pandits, such of the Pandits as are not secondary grade trained are eligible for the scale of Rs 40-1½-70. The Hindustani teachers referred in the petition ~~are~~ <sup>have passed</sup> not being secondary grade trained are eligible only for the scale referred to above. The question of revising the scales of pay of Hindustani pandits is under ~~consideration~~ consideration. Vide Memo to the D.P.I. on 13.1.48. The request of the petitioners for the grant of an interim scale of Rs 60-4-100 need not perhaps be considered.

Item (ii) above

Attention is invited to the orders issued in G.O. No 526 Ednd 15.3.1948 and the minutes of H.M. (Edn) on H 11-13 ante. It will be seen that the intention is to equate the scales of pay for of the Hindustani teachers with those of the other language pandits. In the case of Pandits and Munshis, Government title holders with less than 15 years' service on 1.1.1948 are eligible for a scale of pay of Rs 60-4-120.

131cf.  
But if the Pandits have been in receipt of a higher scale before revision as set out at Jan p 33 cf it should not be lowered.  
22348

whereas it has been proposed to fix the scale of Rs 60-4-120 for Hindustani teachers with Visarad and pracharak training or its equivalent with educational qualifications of at least III form. Orders on this point may be obtained in circulation after the D.P.I.'s reply to the Memo on 13.1.48 is received. In the meantime the petition on 13.1.48 may be referred to the D.P.I. for remarks in continuation of the memo on 13.1.48. The draft note on p 35 of is for approval.

Issued on

(issued)

18/3/48  
17-3-48

22348 W (for signature)  
22/3/48

Issued as E. No 41634 D, 14.9.48 d 22/3/48

Secretary, E. & P.H.

With regard to the fixing of pay for Hindi teachers in schools I had sent up a note which was sent to the D.P.I. I do not know whether that has returned from him and has been referred to S.F.C.

I understand that Visarad is not equal to the Vidwan's training. It seems the Hindustani Prachar Sabha itself recognizes that Visarad is not a sufficient qualification. And so, they have devised something like Vidyapravina. Even this Vidyapravina, I understand, is not as good as the Vidwan. It is instituted by the University for Hindi and a Hindi Professor, whom I met, told me that VI form + Visarad + Pracharak could not be made equal to L.T. but only Vidwan or Vidyapravina + VI Form + Pracharak training should be equal to the L.T. training. And so, the pay that we have fixed may have to be reconsidered in view of this information. That file may be put up to consider this point.



H.M. Education.

The file is submitted

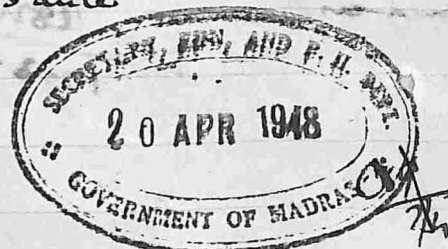


below. The D.P.'s reply to the memo on page 31 of has not yet been received

2. The file may be circulated to Mr. (Lew) with reference to his minutes on page 15 ante - the question as to what scale of pay should be allowed to existing incumbents who possess the requisite qualification in Hindi but who are exempted from Pracharak training undergo no 1930 Edu dated 3.9.47 may also be decided. It would seem necessary to define their position - vide in this connection the stts on pp 9-10 ante + those on pp 12-13 ante

use  
6/4/48

for  
6.4.48 5/4/48  
7/4/48 Mr. (Lew)



I have had a talk with the Secretary of the Hindustani Prachar Sabha for clarification about the matter that I have referred to in the previous page. Before going to it, the matter raised above as to how the existing incumbents who ~~those~~ are only Visharad and not Pracharak trained, shall be paid, they may be paid according to the Pandits in Middle Schools in whatever management they may be. They may be given Rs.10/- extra, if they are taking High School classes for a certain number of periods. But, in the future, such people who have not had Pracharak training may not be recruited.

The revised scales of pay for the Hindi pandits may be as follows:-

#### GOVERNMENT HIGH SCHOOLS.

##### Grade I.

Degree in the language plus L.T.  
B.T. or B.Ed.

B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C.  
completed plus L.T., B.T., or B.Ed.

Oriental title in Hindi with secondary  
grade training or Pracharak diploma  
with S.S.L.C. completed.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto  
as prescribed by the Government with  
S.S.L.C. completed.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto  
as prescribed by Govt. with 15 years'  
service as Hindi teacher in High  
schools on 1-1-48.

Rs. 85-5-125-10-175.

Rs. 85-5-125-10-175.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto  
prescribed by Govt. with less than 15  
years service with a general educational  
qualification of at least III form. Rs. 60-5-130.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto  
prescribed by Govt. without the general  
educational qualification of at least  
III Form. Rs. 55-5-115.  
55-5-115  
Middle Schools.

##### II Grade.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto  
prescribed by Govt. with general edu-  
cational qualification of at least  
III form. Rs. 45-3-60-2-90.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or an equivalent thereto  
prescribed by Govt. without the general  
educational qualification of III Form. Rs. 40-2-80.

#### Secondary schools under local bodies and private managements.

##### GRADE I.

Degree in the language plus L.T., B.T.,  
or B.Ed.

B.O.L. (pass or Honours) with S.S.L.C.  
completed plus L.T., B.T., or B.Ed.

Oriental title in Hindi and secondary  
grade training or Pracharak diploma  
of the Hindustani Prachar Sabha. Rs. 75-5-145.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto  
as may be prescribed by the Govt. with  
S.S.L.C. completed.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto  
as may be prescribed by the Govt. with  
15 years' service as Hindi teacher in  
High schools on 1-1-48. Rs. 75-5-145.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto as  
may be prescribed by the Govt. with less  
than 15 years' service with educational  
qualification of at least III Form. Rs. 60-4-120.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto as  
may be prescribed by the Govt. without  
the educational qualification of III  
Form. Rs. 50-4-110.  
50-4-110  
Middle Schools.

##### III Grade.

Pracharak diploma of the Hindustani  
Prachar Sabha or equivalent thereto as  
may be prescribed by the Govt. with basic  
qualification of at least III Form. Rs. 45-2-85.



who have not undergone  
allowed the scale of pay  
employed in Govt.  
of Rs 45-2-80 of  
schools under Govt. and  
whether in the Government  
teachers will have to go through  
high schools. It is proposed  
a special allowance of  
local revenue to be  
the payment of the same  
decision that the Government  
than 12 years of service  
in the Government  
a diploma of the Government  
Pracharak diploma  
under I - Govt High Schools  
and below + private  
Pracharak diploma  
of pay Rs 45-2-80  
at present in the  
related to 4th (3rd) of  
points.  
The intention is to  
an expenditure of Rs 1000  
the number of years may  
to 7 but this will not  
as we have prescribed 10  
years.  
(1) should follow the  
in the case of Pandits, the  
same qualifications may be  
the following categories.

Pracharak diploma of the Hindustani Prachar  
Sabha or equivalent thereto as may be  
prescribed by Govt. without the basic  
qualification of III Form.

Rs. 40-2-80.

I do not know whether the cost has been calculated  
and the D.P.I. submitted his calculation of the cost. If  
not, the matter may be expedited, the cost obtained and  
steps taken to put it before the Standing Finance Committee.

TSR  
20-4-48

Please see the minutes of H.M. (2nd) above. The D.P.I. may  
be asked to furnish an estimate of cost according to the  
various proposals.

A draft memo is submitted below for approval.

21.4.48 S(a)  
W/

M 39-40 cf

22.4.48 M 45-46 cf

Please see the Director's letter on M 45-46 cf. The  
is raised for various reasons.  
(1) whether in view of the fact that the introduction of  
teaching of Hindustani was started on a regular  
basis only from the year 1938, the qualification level  
for category 2 in Grade I (both Govt. and Govt. schools) G  
10 years' service as Hindi Pandit in high schools  
'may be modified with the category 1  
qualification as the category 1 will suffice

private management

(2) whether the existing teachers who possess only the

B + S on M  
45-46 cf - B

Pracharak qualification and  
Pracharak Training may be  
of Rs 45-3-60-2-80. If they  
middle schools and the Sec  
they are employed in middle  
and private managements  
stated by the D.P.I. that these  
to handle higher forms in high  
be made for payment of  
Rs 10/pm or if it is considered  
for such contingencies, the  
may be subject to the con  
should work for not less  
in the case of language pan  
(4) whether Oriental to be  
with holders of Pracharak  
Pracharak Sabha and the  
may be inserted before  
Categories 2 + 3 under  
+ High schools under the  
(5) whether the Pracharak  
exempted from the Pracharak  
may be allowed the same  
as in the case of Pracharak  
languages.  
at present only has for  
orders from the above  
M 45-46 cf

A + D on M 45-46  
cf

as indicated in para  
on pp 16-17 ante

M 45-46 cf

1151

be written  
at the

Pracharak qualification and  
Pracharak Training may be  
of Rs 45-3-60-2-80. If they  
middle schools and the Sec  
they are employed in middle  
and private managements  
stated by the D.P.I. that these  
to handle higher forms in high  
be made for payment of  
Rs 10/pm or if it is considered  
for such contingencies, the  
may be subject to the con  
should work for not less  
in the case of language pan  
(4) whether Oriental to be  
with holders of Pracharak  
Pracharak Sabha and the  
may be inserted before  
Categories 2 + 3 under  
+ High schools under the  
(5) whether the Pracharak  
exempted from the Pracharak  
may be allowed the same  
as in the case of Pracharak  
languages.  
at present only has for  
orders from the above  
M 45-46 cf  
Item (1) at  
holders with  
concession and  
perhaps be reduced  
be on a par with  
Pandits, which is 12  
Item 2) A  
procedure allowed i  
requirement of acad  
dispensed with for



41634 B1/27

The pay fixed for the higher category may be allowed for lower category also.

Government Schools.

Secondary schools - Categories 3 and 4

Middle schools - Categories 1 and 2

Schools under local bodies and private managements.

Secondary schools - Categories 3 and 4

Middle schools - Categories 1 and 2

If the academic qualification is removed only the following categories will exist -

Government Schools.

Secondary schools - Categories 1, 2 and 3 only.

Middle Schools - Category 1 only.

Schools under local bodies and private managements.

Secondary schools - Categories 1, 2 and 3 only

Middle schools - Category 1 only.

The pay fixed for higher category may be allowed for lower category also. "A" on 19 n.f. may be retained.

Items (4) and (5): This may be accepted.



12.5.48

Item 1. We may retain the 15 years qualification. I know there wont be people with 15 years qualification but if we do not have that qualification fixed, there will be agitation to the effect that for regional language pandits, at least some people are should be paid on L.T.'s grade and that no such opportunity is being given and so, to avoid the agitation, let us treat them on the same basis as the regional language pandits in the wording of the rule.

With regard to items 2 and 3, we insist upon the academic qualification for the reason that the minimum amount of regional language knowledge will be essential. If we do not have this minimum qualification, it might be possible that people even with the V Class qualification with Vishared and Pracharak training may come up without a proper knowledge of the regional language to that extent. They will not be able to teach better

The pay proposed for category 3 and 4 may be continued even after the removal of the academic qualification.

A

passing

21

and so, with regard to items 2 and 3, the basic qualification of III form may be insisted upon and the regional language recommendation may be retained.

Items 4 and 5 may be accepted.

13A

14.5.48



Please see the orders in circulation at pp 20-21 above. A revised estimate of cost may be called for from the D.P.I. before the file is sent to Finance. It is presumed that H.A.

(Edn) has agreed to the proposal at 13 on page 19 ante

15548

15548

5(a-c)

15548



[Memo no. 41634 B1/47 - 11204 & 17.5.48]. From the President Hindustani Pandits Assn dated 19.5.48

Please see the representation from the President of the Hindustani Pandits Association, Madras & 19.5.48 on H 53.54 cf. The requests made therein are examined in the sectional notes below. The previous representation on the subject was sent to the D.P.D. for remarks with Memo no. 41634 M/47 & 22.3.48 and this reply has not yet been received.

For orders as to circulation to H.A. (Edn)

15548

15548

Please see Memo no. 41634 B1/47 & 22.3.48



4163481/22

Please see the further notes on pp 3.4 of the sectional notes

1082  
24/5/48

Notes from middle g  
24/5/48

Please see sectional notes below for orders.

158  
28-5-48



826  
25/5

From the D.P.I., R.C No. 1401-92/47 d 26.6.48

Please see the T.M to the D.P.D and his reply to it on pp 63-64 + 67-68 of. The points for decision are noted on below:-

(i) whether the general educational qualification of atleast III Form should be insisted on in the case of existing Hindustani Pandits with oriental title only.

The D.P.D reports that there are 200 Hindustani teachers holding Vidwan title without the general educational qualification of III Form in Govt Secondary schools and 18 such Pandits in secondary schools under local bodies and recommends that the III Form qualification may be dropped in their case as they would have already acquired a knowledge of the regional language. In the circumstances stated at X on p 67 of, it is for consideration whether the Director's recommendation may be accepted. If this is done they will be eligible for the scale of pay fixed for Category (iii) in Grade I, viz Rs 60-5-120 in Govt High Schools & Rs 60-4-120 in High Govt Secondary High Schools.

(ii) Oriental title holders to be placed on a par with holders of Pracharak diplomas in Grades I and II.

A May be accepted  
by

4163481/47 23

(40)

The presumption of the D.P.D in para 3 of his letter on page 68 of that oriental title holders coming under category 3 in Grade I should also possess the III qualification according to the proposals communicated in the memo no. 4163481/47-10 Edn D 21-4-1948 is correct. The Director points out that if the III qualification is to be insisted on in the case of oriental title holders falling under category 3 in Grade I, oriental title holders without the III Form qualification may be equated with Pracharak diploma holders without the educational qualification under category 4 in Grade I. This may be done. The words 'Oriental title or' may be inserted before 'Pracharak diploma' in Category 4 also. The Director suggests that in the two categories under Grade II also, oriental title holders may be equated with Pracharak Diploma holders so that there may be no necessity to consider the question if + when oriental title holders join service in middle schools as Hindustani Pandits. The suggestion may be accepted and the words 'Oriental title or' may be inserted before Pracharak Diploma.

The file may be circulated to M (Edn) for orders on the above points. A.B.C. The revised estimate of cost now furnished will be checked & revised if necessary with reference to the orders that may be passed on the above points.

1082  
9.7.48

M  
9-7-48

S  
16/7/48  
(L. (W.))

158  
16.7.48



The above decision may be communicated to the D.P.D and he may be asked to report the alterations to be made in the estimates of cost already furnished.



In para 2 of his letter on page 67 of the D.P.I. has reported that there are 200 teachers holding Vidwan title without the general educational qualification of III Form - Memo of Govt secondary schools is limited, and there is no scope for employment of as many as 200 teachers. This is presumably a typing mistake for 20. This may also be verified.

A draft memo is submitted below for approval.

15/7/48

17-7-48

[Issued as Memo No 41634B/47-2 dated 17/7/48]

Secretary, E. & P.H.

I would like to know as to what had happened to the revision of salaries of Hindusthani Pandits. We made our proposals a long time back. I suppose it was sent to the D.P.I. for calculation of costs. I am getting constant reminders about it from various people. The matter may be expedited and put before the next meeting of the Standing Finance Committee if possible.

H.M. Education.

Copy to the D.P.I.

Submitted that the D.P.I.'s reply to the

Memo on H 73-75 of has not yet been received.

He has been reminded today.

The file may be circulated to

H.M. (edu) for perusal with reference to his minutes of

3/8/48

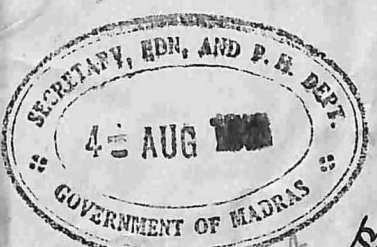
3/8/48



4-8-48



58072



Secretary, E. & P.H.

What has happened to the proposal for revising the salaries of Hindi pandits? It was referred to the D.P.I. for estimate of cost. It must have been received by this time. If not, it may be reminded and put up as soon as possible before the S.F.C.

15A  
3-8-48

H.M. Education.

May be added to file. (The file 4-8-48).

was sent by HM (edu) on 4-8-48

15/8/48

17-8-48

pp 77-80 of [From the D.P.I. Re. no 1401-S.2/47 d. 11-8-48]

Please see the Director's reply on H 77-80 of, while furnishing a revised estimate of cost, the D.P.I. has raised certain points for orders. These are dealt with below.

(1) Grant of the minimum pay in the time scale to Hindustani teachers possessing 'Visharad' qualification until they obtain the Pracharak diploma.

Please see para 3 of the Director's letter on H 77-78 of His recommendation that these teachers maybe paid the minimum pay in the time scale of Rs 40-2-80 until they obtain the Pracharak diploma may be accepted. In regard to the estimate of savings furnished by the D.P.I. consequent upon the acceptance of this suggestion, it is submitted that for purposes of calculating the immediate cost, the minimum pay in the time scale only will be taken into account and no alteration need be made in the revised estimate of cost furnished. In regard to ultimate cost also, no change need be made as such pandits will have to obtain the Pracharak diploma within the time allowed.

(2) Grant of an allowance of Rs 10 per month to Hindustani teachers with 'Visharad' qualification only for taking high school classes for not less than 12 periods a week.

19-8-48

17-8-48

19-8-48

para 3 on 17/8/48



The Director views that these Pandits need not be given any special <sup>pay</sup> allowance for taking high school classes may be concerned in. In the case of Pandits in other languages the special pay was allowed only as an interim arrangement pending the adoption of the revised scales of pay. Vide G.O. 2161 Son 3 8-10-47

3 Exempted Pandits - Adoption of different scales of pay to those possessing III Form qualification and to those who do not possess that qualification. - In the circumstances stated in para 4 of the Director's letter, his recommendation may be accepted. As in the case of pre 1926 Pandits in other languages, the exempted Pandits in High Schools - Grade I may also be allowed the same scale of pay as for those employed in middle schools - Rs. 45-2-85 for those with III Form qualification and Rs. 40-2-80 for those without the III Form qualification.

4 Differentiation in scales of pay - Existing Hindustani teachers possessing III Form qualification or without that qualification

Please see para 2 of the Director's letter on p 67 of and para 1 of the note on page 22 ante. It would seem that no distinction should be made between such Pandits in high schools & those in middle schools category I & II under middle schools may be amplified as indicated in pencil on p 81 of.

5 The extra cost on account of the proposed revision of the scales of pay of Hindustani teachers is given below:-

|                                      | Immediate     | Ultimate       |         |
|--------------------------------------|---------------|----------------|---------|
| Govt Secondary schools               | 5,640         | 11,430         | - 180cf |
| Secondary schools under local bodies | 16,710        | 46,320         | - 169cf |
| " under private managements          | 33830         | 47370          | - 171cf |
|                                      | <u>56,180</u> | <u>105,120</u> |         |

6 Frequent representations are being received about the further revision of the scales of pay of Hindustani teachers. In the case of other Pandits the revision has already been given effect from 1-1-48. Notice has also been received of a Leg. Assembly Question on this subject. As it is necessary that orders should be issued as expeditiously as possible, the Finance Deptt may be requested to agree to orders being

19-8-48

V

19-8-48

19-8-48

19-8-48

4163281

27

E III (Sd)

12

signed after circulating the file to HM (200), HM (Fin) & Mr. warning the reference to the standing Finance Committee and the Cabinet.

The remarks of Finance may be invited.

18-8-48

18-8-48

19-8-48

S

Finance (E.III) Dept.

The case deals with the proposal to revise further the revised scales of pay sanctioned for the Hindustani Teachers employed in the schools under the Government, Local bodies and Private Managements, to be on a par with the scales sanctioned for the teachers in other languages. The present scales of pay for the Hindustani teachers are Rs. 50-2-90 if they are secondary grade trained and Rs. 40-1-70 for others. The following statement shows in one view the scales of pay sanctioned for teachers in other languages and the scales of pay proposed for Hindustani teachers.



| Qualifications                                                                                                                                                                                                    | Scales of pay    | Proposed Scales of pay + grade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Degree in the Language plus L.T., B.T. or B.E.D.; B.O.L. (pass or honours) with S.S.L.C. completed plus L.T., B.T. or B.E.D.; S.S.L.C. completed and an Oriental Title and Pandit's or Secondary Grade Training | 85-5-125-10-175. | 1 Degree in the Language plus L.T. B.T. or B.E.D. B.O.L. (Pass or Hons.) S.S.L.C. completed plus L.T., B.T. or B.E.D. 85-5-125-10-175 Oriental title in Hindi with secondary grade Trg. or Pracharak Diploma with S.S.L.C. completed. Pracharak Diploma of the Hindustani Pracharak Sabha or an equivalent thereto as prescribed by the Govt. with S.S.L.C. Completed. |
| For existing incumbents.                                                                                                                                                                                          |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 Oriental Title with 15 years service as Pandit's in High Schools on 1/1/48                                                                                                                                      | 85-5-125-10-175  | 1 Oriental Title Pracharak Diploma of the Hindustani Pracharak Sabha or an equivalent thereto as prescribed by the Govt. with 15 years' service as Hindi Teacher in High Schools on 1/1/48.                                                                                                                                                                            |
| 1 Oriental Title with less than 15 years service as Pandit in High Schools on 1/1/48.                                                                                                                             | 65-5-130         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 Pre 1926 Pandits without any Oriental Title.                                                                                                                                                                    | 45-3-60-2-90.    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Grade II. Middle Schools.                                                                                                                                                                                         |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 Oriental Title with Pandit's or Secondary Grade training.                                                                                                                                                       | 45-3-60-2-90.    | 1 Oriental Title or Pracharak Diploma of the Hindustani Pracharak Sabha or an equivalent thereto prescribed by Govt. with less than 15 years service.                                                                                                                                                                                                                  |
| For existing incumbents.                                                                                                                                                                                          |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 Oriental Title only and also for pre 1926 Pandits without any Oriental Title                                                                                                                                    | 45-3-60-2-90     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



## New Entrants.

(c) Oriental Title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha or an equivalent thereto prescribed by Govt. without the general Edl. qualification of at least III Form. 60-5-130

Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani Prachara Sabha or an equivalent thereto prescribed by Govt. without the general Edl. qualification of at least III Form. 55-5-115

## Grade II. Middle Schools.

(a) Pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha or an equivalent thereto prescribed by Govt. with General Edl. qualification of at least III Form. 45-3-60-2-90.

(b) Pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha or an equivalent thereto prescribed by Govt. without the General Edl. qualification of III Form. 40-2-80

## For Local Bodies and Private Managements.

### Grade I.

#### High Schools.

(a) Degree in the language plus L.T.B.T. or B.E.D., B.O.L. (pass or Hons.) with S.S.L.C. completed, L.T. B.T. or B.E.D. S.S.L.C. completed and Oriental Title and Pandits Secondary Grade Training. 75-5-145.

(b) Degree in the language plus L.T. B.T. or B.E.D., B.O.L. (pass or Hons.) with S.S.L.C. Completed plus L.T.B.T. or B.E.D. Oriental Title in Hindi and Secondary Grade Trg. or Pracharak Diploma of the Hindi Prachara Sabha. Pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. with S.S.L.C. completed. 75-5-145.

## For existing incumbents.

(a) Oriental Title with 15 years service as Pandits in High schools on 1/1/48. 75-5-145.

(b) Oriental Title with less than 15 years service on 1/1/48. 60-4-120

(c) Pre 1926 Pandits without any Oriental Title. 45-2-85

## For existing incumbents.

(a) Oriental Title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. with 15 years service as Hindi Teacher in High Schools on 1/1/48. 75-5-145

(b) Oriental Title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Government with less than 15 years Service as Hindustani Teacher in High Schools on 1/1/48. 60-4-120

## New Entrants.

Oriental Title or pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha or equivalent thereto with the General Edl. qualification of III Form. 60-4-120

(c) Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Govt. without the Edl. qualification of III Form. 50-4-110

## Grade II.

### Middle Schools.

Oriental Title with Pandits or Secondary Grade Training. 45-2-85

## For existing incumbents.

(a) Oriental Title only and also for pre 1926 Pandits without any Oriental Title. 45-2-85.

## Grade II.

### Middle Schools.

Oriental Title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. with basic qualification of at least III Form. 45-2-85.

## For existing incumbents.

(a) Oriental Title or Pracharak Diploma of the Hindustani Pracharak Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. without III Form qualification. 45-2-85

## New Entrants.

Oriental Title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachara Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. without basic qualification of III Form. 40-2-80

The extra cost on account of the revision of the scales of pay is estimated as follows:-

Immediate 56,180 Ultimate 1,05,120

|                                              | Immediate  | Ultimate   |
|----------------------------------------------|------------|------------|
| Government Secondary Schools                 | Rs. 5,640  | Rs. 11,430 |
| Secondary Schools under Local bodies         | Rs. 16,710 | Rs. 46,320 |
| Secondary Schools under private managements. | Rs. 33,830 | Rs. 47,370 |
| Total Rs.                                    | 56,180     | 1,05,120   |

The extra expenditure on account of the schools under Local bodies will also have to be borne by Government by way of subsidies as most of the local bodies are working under a deficit. This department has already accepted the proposal on page 2 above. The proposal will have to be treated as a "New Service" and referred to the S.F.C. and Cabinet. As it is stated that orders should be issued expeditiously, this department may agree to the short-circuit procedure as indicated in para II (ii) of the Finance B.G. U.O. No. 26978(A) dated 21-12-47 being followed in this case. E. & P.H. will do doubt take steps with regard to the provision of funds in due course.



Course and to obtain a supplementary grant from the Legislature for a taken sum or for the amount actually required.

25.8.48

25/8/48  
A.S. / A.S.S. / D.S.  
A/S. / E.P.H.  
25/8/48  
M.A. / P. / 30/8

Thr. Exp. A.

26.8.48

Bring in with  
Does this agree with  
M. Rao's suggestions?  
27/8

27/8/48

11/11/48. 79x26/517-1

30.8.48

The Finance Dept's note from page 27 ante may be perused. It sets out clearly the proposals for the revision of the scales of pay and qualifications ~~already~~ fixed for Hindustani teachers in Secondary schools under all types of managements with reference to the revised scales of pay & qualifications already fixed for Pandits & Munshis in other languages.

80 AUG 1948

63526A  
30.8.48

The immediate extra cost involved in the revision is Rs 56,200 and the ultimate cost Rs 1.05 lakhs.

The revised scales of pay are proposed to be given effect to from 1.1.48 as in the case of Pandits in other languages. In view of the fact that the revision is long over due, it is proposed to waive the reference to the S.F.C. & Cabinet. Finance have agreed to the short circuit course being adopted in this case.

80/526EM (Q)  
15-3-48

p29 ante

The extra cost in the current year will be only in respect of Govt Secondary schools & necessary supplementary grants may be obtained in due course.

The file may now be circulated to HM (Eon) HM (Fin) and HM for orders approval of the scales entered in the right column on pages 27-29 ante.

25/8/48  
30.8.48

30.8.48

TSA  
21-8-48

May be discussed by S.F.C. Effect can be given only from 1.7.48

I agree with H.M. Finance  
21-SEP-48  
GOVERNMENT OF MADRAS

Existing scale of Hindi Pandits also should be fixed in the 20th. M.A. 1.9

Please see the minutes of HM (Fin) & HM on page 30 ante. In the case of Pandits & Munshis in languages other than Hindustani. the scales of pay originally fixed in G.O. no 875 Edu & 10.5.47 were subsequently revised in G.O. no 526 Edu & 15.3.48 and the revision was given effect to from 1.1.48. In the case of Hindustani teachers, the scales of pay originally fixed were revised in G.O. no 11521 Edu & 5.6.47 and the revised scales were given effect to from 1.1.47. It is now proposed to further revise the scales of pay with reference to the revised scales of pay fixed for other Pandits - of the revised scales of pay are given effect to from 1.7.48 instead of from 1.1.48. Hindustani teachers will have a cause to complain if they are treated differently. The file may be circulated to HM (Eon) for perusal of the minutes on page 30 ante. before ante for the S.F.C. is put up.

18/8  
3.9.48

30.8.48

Sky  
4/10/48  
H.M. (Eon)

Yes, a note may be prepared for the Standing Finance Committee and the facts asked for by H.M. Finance may be given. As an urgent matter, it may come as an early item in the next meeting of the S.F.C.

SECRETARY, GEN. AND P. R. DEPT.  
12 SEP 1948

TSA  
5.9.48

Please see the statement on page 27 ante. The scale of pay fixed for existing Pandits in Govt high schools with less than 15 years service as Pandits in high schools on 1.1.48 is Rs 65.5-130. For the corresponding category of Hindustani teachers, the scale of pay proposed is Rs 60.5-130. It is observed that in the HM's minute on p12 ante, the scale was entered as 65.5-130 but in the subsequent minute on p17 ante, it was put down as Rs 60.5-130 and the latter has been adopted in the subsequent correspondence. There seems to be no case for making the



41634 B/47/16

distinction. The scale for Hindustani teachers may also be put down as  
 The figures relating to extra cost shown on p. 29 ante will be slightly  
 65.5-130, Subject to orders on this point, a note for the standing  
 Finance Committee is submitted below for approval - the slight  
 variation in cost of the scale of Rs 65.5-130 is adopted is shown in  
 pencil. The draft note may be sent to Finance Co. for  
 acceptance. [In the appendix to no 526 Edu of 15.3.48  
 the scales of pay applicable to new entrants and existing  
 incumbents are shown separately so that there may be  
 no ambiguity. The scales of pay proposed to be fixed  
 for Hindustani teachers are also shown accordingly].

in 11.9.48  
 entered as  
 shown in the  
 summary of the  
 note for S.F.C.  
 below.

USA  
 11.9.48

in 11.9.48

S  
 11/9/48

Please see the previous Fin. notes on  
 pp. 27-30 above, the orders in circulation on  
 p. 30 above and the notes following.

The draft note for the S.F.C. may be  
 accepted and the case returned to E.P.H.

USA  
 11.9.48

Q  
 11.9.48

ADS

pro  
 11.9.48



84136

Mr. Exp. A

FIN. U.O. 84136/E III

ENNA(M)

10 SEP 1948

The note for the S.F.C. may be circulated to H.H.(2a)  
 for approval

USA  
 13.9.48

in 13.9.48

S  
 13/9/48



14 SEP 1948

41634 B/47/17

Ednd 12/4/48

Finance

The S.F.C. note has been  
 issued. The file may now be sent to Finance  
 for use at the next meeting of the Board  
 Committee.

16/9/48

in 17.9.48

USA  
 16.7.48

24-25 up to go down with handle in hand...  
 Note for the standing Finance Committee of the Government

Refused  
 14/9/48  
 H.H. 16/9/48

Subject - Revision of the qualifications and scales of pay  
 for Hindustani teachers in Secondary schools

| Major Head of Account                                                                                      | Minor and Sub-head of Account                                                                                  | Summary of Cost         |               | Cost in the year of introduction |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------|----------------------------------|---------------|
|                                                                                                            |                                                                                                                | Recurring               | Non-Recurring | Recurring                        | Non-Recurring |
|                                                                                                            |                                                                                                                | Rs                      | Rs            | Rs                               | Rs            |
| 37. (f). Education<br>Secondary - Govt<br>Secondary schools for<br>boys and girls<br>General               | 1. Pay of Establishment<br>(Revision of the scales<br>of pay of Hindustani<br>teachers)                        | 12,200<br>11,430<br>410 | -             | 4,400<br>3,760<br>400            | -             |
| 37. h. Education<br>Secondary - Grants<br>to local bodies for<br>Secondary Education<br>A - Granting fees. | 1. Teaching - Voted<br>(Add'l teaching grant<br>payable on account<br>of the revision of the<br>scales of pay) | 46,320                  | -             | -                                | -             |
| 37. g. Education -<br>Secondary - Direct<br>grants to non-Govt<br>Secondary Schools<br>A - General.        | 1. Teaching -<br>(Additional teaching<br>grant payable on<br>account of revision<br>of the scales of pay)      | 47,370                  | -             | -                                | -             |
|                                                                                                            | Total                                                                                                          | 105,120                 | -             | 3,760                            | -             |
|                                                                                                            |                                                                                                                | 105,890                 | -             | 4,400                            | -             |

41542m  
 15.6.47

Prior to the introduction of the revised scales of pay from  
 1.1.47, Hindustani teachers in Secondary schools were  
 placed on a par with Pandits in other languages and  
 allowed to draw the same scales of pay. Hindustani  
 teachers who had passed the Oriental (Vidwan) Examination  
 in Hindi or the B.A degree examination with Hindi as optional  
 subject in any recognised Indian University employed in  
 high schools were allowed the scale of pay of Rs 45-2/2-75  
 while those with lower qualifications in the Vishwavidyalaya  
 of the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha or  
 its equivalent employed in middle schools or middle  
 school departments of high schools were allowed the  
 scale of pay of Rs 30-2/2-50. The above scales were in  
 vogue in non-Govt Secondary schools. In Govt Secondary

p 3 of (p)  
 10-5-47



34  
Schools, Hindustani teachers were allowed the scale of pay of Rs 35 - 4 1/2 - 43 - 3 1/2 - 45. When introducing revised scales of pay, ~~secondary grade trained Hindustani teachers~~ Hindustani teachers were treated differently from Pandits in other languages and lower scales of pay were fixed for them. The basis adopted for grading them was also different. Hindustani teachers - Secondary grade trained were placed in a higher grade and allowed the scale of pay of Rs 50 - 2 - 90 and others were placed in the lower grade and irrespective of the qualifications they had attained in Hindustani. This affected adversely Hindustani teachers with oriental title of Vidwan or ~~the~~ with B.A. degree with Hindi as optional subject, as they were not secondary grade trained and ~~but~~ were therefore eligible only for the lower scale of Rs 40 - 1 1/2 - 70 if they elected to come on the revised scales. Further, separate scales of pay were not fixed for existing incumbents who had not got the qualifications newly prescribed ~~and for new entrants who should possess the revised qualifications as~~ ~~was done in the case of Pandits in other languages -~~ ~~however~~ ~~done~~ that. In addition to the academic qualification in Hindi, Hindustani teachers are required to possess the training diploma of 'Hindustani Pracharak' but no distinction was made in the scale of pay to those who had obtained the diploma + those who had not. Representations have been made <sup>to Govt</sup> that Hindustani teachers should be placed on a par with Pandits in other languages as the nature of the work <sup>to be performed by</sup> ~~both~~ is the same. It has therefore ~~become~~ <sup>become</sup> necessary to revise the qualifications + scales of pay already fixed for Hindustani teachers having regard to the revised scales of pay and qualifications prescribed for Pandits in other languages. ~~with effect~~.

2 The following statement shows in one view the existing <sup>and proposed</sup> grades, qualifications + scales of pay for Hindustani teachers and as now proposed to be revised and the revised scales of pay + qualifications prescribed for Pandits in other languages: -

P.T.O

| Hindustani teachers                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Pandits in other languages                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Existing - Govt High Schools + middle schools                                     | Proposed Govt High Schools                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Revised qualifications + scales of pay introduced on 1-1-48 Grade I & High Schools                                                                                                                                                         |
| If Secondary Grade Trained<br>Rs 50 - 2 - 90 -<br><br>Others Rs 40 - 1 1/2 - 70 - | I Degree in the language plus H.T., B.T., or B.Ed. <sup>with</sup> B.O.L. (Pass or Honours) S.S.L.C. completed, plus H.T., B.T. or B.Ed. Oriental title in Hindi with S.S.L.C. completed plus Secondary grade training or Pracharak diploma. Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto as may be prescribed by the Govt with S.S.L.C. completed.<br>Rs 55 - 5 - 125 - 10 - 175 | Degree in the language plus H.T., B.T., or B.Ed. B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed, plus H.T., B.T. or B.Ed. S.S.L.C. completed and an oriental title and Pandit or Secondary grade training.<br>Rs 55 - 5 - 125 - 10 - 175 |
|                                                                                   | II Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto with the general educational qualification of <sup>III</sup> Form at least <sup>III</sup> Form.<br>Rs 60 - 5 - 130                                                                                                                                                                                              | No corresponding category + scales of pay                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                   | III Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto as prescribed by the Govt without the general educational qualification of <sup>III</sup> Form.<br>Rs 55 - 5 - 115                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                            |
| If secondary grade trained Rs 50 - 2 - 90<br>Others Rs 40 - 1 1/2 - 70            | I Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto as may be prescribed by the Govt with 15 years' service as Hindustani teacher in high schools on 1-1-48.<br>Rs 55 - 5 - 125 - 10 - 175                                                                                                                                                                           | I Oriental Title with 15 years' service as Pandit in high schools on 1-1-48.<br>Rs 55 - 5 - 125 - 10 - 175                                                                                                                                 |
|                                                                                   | II Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto as may be prescribed by Govt with less than 15 years' service in high schools on 1-1-48.<br>Rs 65 - 5 - 130                                                                                                                                                                                                     | II Oriental title with less than 15 years' service as Pandit in high schools on 1-1-48.<br>Rs 65 - 5 - 130                                                                                                                                 |
|                                                                                   | III Pre-1926 Pandits without any oriental title.<br>Rs 45 - 3 - 60 - 2 - 90                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | III Pre-1926 Pandits without any oriental title.<br>Rs 45 - 3 - 60 - 2 - 90                                                                                                                                                                |



Existing

If Secondary grade trained  
Rs 50-2-90.

Others  
Rs 40-1 1/2-70.

Existing

If Secondary grade trained

Rs 50-2-90

Others  
Rs 40-1 1/2-70

If Secondary grade trained  
Rs 50-2-90

Others  
Rs 40-1 1/2-70.

Hindustani Teachers - Govt Middle Schools - Proposed

I. Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto prescribed by the Govt with educational qualification of at least III Form.  
Rs 45-3-60-2-90

II. Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto prescribed by the Govt with or without the educational qualification of III Form.  
Rs 40-2-80

For Existing incumbents

Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto prescribed by Govt with or without the educational qualification of III Form.  
Rs 45-3-60-2-90.

Secondary Schools under local bodies and private management

Grade I. High Schools.

I. Degree in the language plus h.T. B.T. or B.Ed. B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed, plus h.T. B.T. or B.Ed. Oriental title in Hindi and Secondary Grade Training or Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha, Madras. Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha Madras or equivalent thereto as maybe prescribed by the Govt with S.S.L.C. Completed.  
Rs 75-5-145

II. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto with the ~~lower~~ general educational qualification of III Form.  
Rs 60-4-120

III. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt without the ~~lower~~ educational qualification of III Form.  
Rs 50-4-110.

For existing incumbents

I. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as maybe prescribed by the Govt with 15 years' service as Hindustani teachers in High Schools on 1.1.48  
Rs 75-5-145

Pandits in other languages

I. Oriental title with Pandits' or Secondary grade training  
Rs 45-3-60-2-90

For existing incumbents

II. Oriental title only and also for pre 1926 Pandits without any Oriental title  
Rs 45-3-60-2-90

Grade I High Schools

Degree in the language plus h.T. B.T. or B.Ed. B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed, plus h.T. B.T. or B.Ed. S.S.L.C. Completed and Oriental title with Pandits or Secondary grade training  
Rs 75-5-145

No corresponding degree scales apply.

I. Oriental title with 15 years' service as Pandits in High Schools on 1.1.48  
Rs 75-5-145

Hindustani teachers

Grade I. Out?

II. Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Govt with less than 15 years' service as Hindustani Teacher in III High Schools on 1.1.48  
Rs 60-4-120.

Existing

If secondary grade trained  
Rs 50-2-90

Others  
Rs 40-1 1/2-70.

Grade II Middle Schools

Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as maybe prescribed by Govt with the educational qualification of at least III Form.  
Rs 45-2-85

Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as maybe prescribed by Govt without the educational qualification of III Form.  
Rs 40-2-80

For Existing incumbents

If secondary grade trained  
Rs 50-2-90

Others  
Rs 40-1 1/2-70

Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as maybe prescribed by Govt with or without the educational qualification of III Form.  
Rs 45-2-85.

Pandits in other languages

Grade I. Out?

II. Oriental title with less than 15 years' service on 1.1.48  
Rs 60-4-120

Pre 1926 Pandits with or without any Oriental title  
Rs 45-2-85

Grade II Middle Schools

Oriental title with Pandits' or Secondary Grade Training  
Rs 45-2-85

For existing incumbents

Oriental title only and also for pre 1926 Pandits with or without any Oriental title  
Rs 45-2-85.

3 In 1938, when the teaching of Hindustani was introduced for the first time in Forms I to III of Secondary Schools, the qualifications prescribed for Hindustani teachers included among others a general educational qualification not lower in standard than that of a completed S.S.L.C. entitling its holder to undergo a University course. In 1946 ~~on the representation of~~ <sup>caused</sup> ~~by Hindustani Pandits that this was an undue hardship~~ this qualification was deleted as it was represented that it <sup>caused</sup> ~~was~~ hardship to those who had already qualified themselves as Hindustani teachers without this educational qualification.

(S) 1394 E6  
17-6-38

Y/19  
20/8/46  
2/11/46  
H/57/26



and attained proficiency in that language. It is now proposed to prescribe S.S.L.C completed as one of the qualifications for eligibility for the highest scale of Rs 85-175 in Govt schools and Rs 75 to 145 in non-Govt schools. It is also proposed to prescribe <sup>for new entrants</sup> separate scales of pay for those who have the minimum educational qualification of III Form and for those who have not got that qualification, ~~in the case of Pandits~~ as it is desirable that Hindustani teachers ~~who may be newly appointed~~ should at least possess the basic educational qualification of III Form. The Finance Deptt have agreed to the proposed revision of the scales of pay for Hindustani teachers.

~~If I am~~ In the case of Pandits in other languages, the revised scales of pay now in vogue were given effect to from 1.1.48. In the case of Hindustani teachers, it is proposed to give effect to the revised scales of pay <sup>only</sup> from 1.7.48 ~~only~~. The ultimate extra cost involved is Rs 105 lakhs as shown in the summary at the top. This ~~cost~~ <sup>extra cost</sup> represents the full ~~extra cost~~ <sup>extra cost</sup> in respect of Govt schools, half the ~~extra cost~~ <sup>extra cost</sup> in the case of local bodies and two thirds of the extra cost in the case of schools under private management on the basis of the teaching grants admissible to them. There will be no extra expenditure in the current year on account of the proposed revision of the scales of pay of Hindustani teachers in secondary schools under local bodies and private management as the teaching grant for 1948-9 is payable only in 1949-50. The extra cost on account of the revision of the scales of pay of Hindustani teachers in Govt secondary schools is

small i.e. Rs 4,400 and this can be met from the Sanctioned <sup>appropriation</sup> ~~amount~~ or by reappropriation in due course. There has been a great deal of agitation over this matter ~~as the~~ <sup>in other languages</sup> revised scales of pay for Pandits and Munshis ~~had already~~ been given effect to from 1.1.48 and the corresponding revision in the case of Hindustani teachers had not only been postponed on account of the difficulties in classifying ~~Hindustani~~ them with reference to their ~~own~~ qualifications, but they had also been deprived of the benefit of the interim scales of pay of Rs

Rs 60-130 which the existing Pandits in other languages had from 1.1.47 to 1.1.48 (the date of introduction of further revised scales of pay). It is necessary that the revision should be given effect to immediately.

5. The particulars to be furnished for financing new schemes of expenditure are given below:-

|                                                                                                                                                                                                               | Rs.        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| (a) Budget provision under the major head of account.                                                                                                                                                         | 2911276    |
| (b) Actual expenditure under the major head in the current year to the end of the May 1948 (for which the figure is available).                                                                               | 2911276    |
| (c) Estimate of expenditure on the scheme in the current year.                                                                                                                                                | 3760       |
| (d) Savings in the budget provision for other items included in the major head.                                                                                                                               | Not known. |
| (e) Total commitment in the year under the major head on account of new scheme (not provided for in the budget) sanctioned since the beginning of the financial year up to the end of the month of June 1948. | Not known. |
| (f) Total commitment in the year under all major heads of account of new schemes (not provided for in the budget) sanctioned since the beginning of the financial year up to the end of the month June 1948.  | 4354600    |
|                                                                                                                                                                                                               | 14593400   |

10.9.48  
10.9.48

73240  
The Committee considered that this proposal might be taken up as a Part II scheme for 1949-50.

1.10.48  
of the decision of the Standing Finance Committee

This class of teachers, viz. the Hindustani Pandits are the only people who have not been given the revision. It will be hard for them if they are to wait till next year. I think it may be done even now. But if H.M. Finance and H.Pr. insist that it must go for 1949-50, it may be done in the next year.

1 SA  
15.10.48



The file may be circulated to HMC Finance and H.R. with reference to the minutes of HMC (Edn) overleaf.

15-10-48

I understand the difficulty. May be taken up as Part 2

G.P.R.  
21/10

J.S.A.  
L.S.A.



Please see the T.M. from the D.P.S. on 14-8-48. The Director may be informed that it is proposed to consider the proposal as a Part II scheme for 1949-50. 2. Attention is solicited to the Director's letter

out of 77-80 of. In estimating the extra cost on account of the revision in respect of Govt Schools, the Director did not take into account the extra cost on account of the Hindustani teachers newly employed in middle schools. It seems necessary now to take that also into account - the Director may be asked to furnish an estimate of the extra cost including middle schools and to suggest the provision to be made in the B.E. for 1949-50 for this purpose.

A draft memo is submitted below for approval.

18/11/48  
7-11-48

16-11-48

[Memo No: 41634-B/67-178m dated 6-11-48]

[From the D.P.S. Re: 1401/47 dated 15-11-48]

The D.P.S. has furnished the reqd. information. A draft Part II scheme note is submitted below for approval. It may be sent to Finance for acceptance.

18/11/48  
21-11-48

23/11/48



G.P.H.W.O.  
25-11-48

(Pre finance note on p. 32 above)

The orders in circulation on pages 39-40 above may be perused. The draft Part II scheme note as slightly amended in pencil may be accepted.

26/11/48  
26-11-48

27-11-48

ESD#

27-11-48  
27-11-48

FIN.U.O. 101595/E/1

27-11-48

27-11-48

The alterations made by Finance may be accepted. The alterations made by Finance may be accepted.

The revision of scales of pay all other Pandits has been done. Only the Hindustani Pandits were left in the lurch however, as we wanted to know the exact costs. The D.P.I. was asked to work it out. It was estimated that the cost would be about Rs. 20,000 in the current year and about Rs. 50,000 in 1-1-1947 and it is very unfortunate that this class of people who have been doing very great national service in the past are not given the proper scales till now. I have been getting many pathetic letters saying that "we, who had worked for the national cause all these years, are left in the lurch." Now, the proposal is that it may go as a Part II scheme. I would request that in view of their hard circumstances, we may approve it to come into effect from 1-1-1948. H.Pr. may kindly see.

The file may be circulated to H.R.

18/11/48

Place before the S. 7+C on 24th.







-44-

B  
FIN (E III)

(Pre. Fin. note on p. 43 above.)

The drafts below may be accepted and the case referred to E.P.H.

The scheme is set out in the M.S. on pp. 33-39 above.

1/4/49

1/4/49  
E.P.H.  
(B1)

May 1949

1/4/49

H:17 (Edn)

1/4/49  
5.4.49

4 APR 1949

26297



[Assured as 4.0. 9964 997 Edu d. 5.4.49]

PART II SCHEME FOR 1949-50.

161  
155-Page  
(8)

Sub: Revision of qualifications and scales of pay for Hindustani teachers in secondary schools.

SUMMARY.

| Head of Acct.                                                                                     | Item of expre.                                                                                                      | Ultimate cost |                  | Cost in 1949-50. |                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                                                                   |                                                                                                                     | Recurr- ing.  | Non-re- curring. | Recurr- ing.     | Non-re- curring. |
|                                                                                                   |                                                                                                                     | Rs.           | Rs.              | Rs.              | Rs.              |
| 37-f Education - Govt. Secondary schools - for boys and girls - General.                          | Pay of Establish- ments - Revision of scales of pay of Hindustani teachers                                          | 15,700        | --               | 5,300            | ..               |
| 37-h. Education - Secondary - Grants to Local bodies for Secondary Education - A. Ordinary Areas. | Teaching - Additional grant payable on account of the revision of the scales of pay of Hindustani teachers          | 46,320        | Nil              | ..               | ..               |
| 37-g Education - Secy District grants to non-Government Secy. schools - A- General                | Teaching - Additional teaching grant payable on account of the revision of the scales of pay of Hindustani teachers | 47,370        | nil              | ..               | ..               |
| TOTAL:                                                                                            |                                                                                                                     | 1,09,390      | ..               | 5,300            | ..               |

Prior to the introduction of the revised scales of pay from 1-1-47, Hindustani teachers in secondary schools were placed on a par with Pandits in other languages and allowed to draw the same scales of pay. Hindustani teachers who had passed the Oriental (Vidwan) Examination in Hindi or the B.A. degree examination with Hindi as optional subject in any recognised Indian University employed in High Schools were allowed the scale of pay of Rs.45-2/2-75 while those with lower qualification, namely, the Visharad diploma of the Dakshina Bharat Hindustani Prachar Sabha or its equivalent employed in middle schools or middle school departments of high schools were allowed the scale of pay of Rs.30-2/2-50. The above scales were in vogue in non-Government secondary schools. In Government secondary schools, Hindustani teachers were allowed the scale of pay of Rs.35-4/2-43-2/2-45. When introducing the revised scales of pay, Hindustani teachers were treated differently from Pandits in other languages and lower

go. 910834 (M)  
26/4/49

(P/3)



lower scales of pay were fixed for them. The basis adopted for grading them was also different. Hindustani teachers secondary grade trained were placed in a higher grade and allowed the scale of pay of Rs.50-2-90 and the rest were placed in the lower grade and allowed the scale of pay of Rs.40-1½-70 irrespective of the qualifications they had attained in Hindustani. This affected adversely Hindustani teachers with Oriental title of Vidwan or with B.A. degree with Hindi as optional subject, as they were not secondary grade trained and were therefore eligible only for the lower scale of Rs.40-1½-70, if they elected to come on the revised scales. Further, separate scales of pay were not fixed for existing incumbents who had not got the qualifications newly prescribed and for new entrants who should possess the revised qualifications as was done in the case of Pandits in other languages. In addition to the academic qualification in Hindi, Hindustani teachers ~~were~~ <sup>are</sup> required to possess the training diploma of Hindustani Pracharak, but no distinction was made in the scale of pay between those who had obtained the diploma and those who had not. Representations have been made to Govt. that Hindustani teachers should be placed on a par with Pandits in other languages as the nature of work to be performed by both is the same. It is therefore proposed to revise the qualifications and scales of pay of the Hindustani teachers having regard to the revised scales of pay and qualifications prescribed for Pandits in other languages as shown in the annexure.

3 In 1938, when the teaching of Hindustani was introduced for the first time in Forms I to III of Secondary schools, the qualifications prescribed for Hindustani teachers included among others a general educational qualification not lower in standard than that of a completed S.S.L.C. entitling its holder to undergo a University course. In 1946 this qualn. was deleted as it was represented that it caused hardship to those who had already qualified themselves as Hindustani teachers without this educational qualification and attained proficiency in that language. It is now proposed to prescribe S.S.L.C. completed as one of the qualifications for eligi-

eligibility for the highest scale of Rs.85-175 in Govt. schools and Rs.75 ~~145~~ in non-Govt. schools. It is also proposed to prescribe for new entrants separate scales of pay for those who have the minimum educational qualification of III Form and for those who have not got that qualification, as it is desirable that Hindustani teachers who may be newly appointed should at least possess <sup>minimum</sup> ~~the basic~~ educational qualification of III Form. The Finance Dept. have agreed to the proposed revision of the scales of pay for Hindustani teachers.

3. In the case of Pandits in other languages the revised scales of pay now in vogue were given effect to from 1-1-48. In the case of Hindustani teachers it is proposed to give effect to the revised scales of pay only from 1-7-48. The ultimate extra cost involved is Rs.1.09 lakhs as shown in the summary at the top. This represents the full extra cost in respect of Govt. schools, half the extra cost in respect of schools under local bodies and two-thirds of the extra cost in the case of schools under private managements on the basis of the teaching grants admissible to them. The extra cost in 1949-50 will be Rs.5300 in respect of Government secondary Schools - The grant towards the extra expenditure <sup>to be incurred</sup> ~~on~~ <sup>to Hindustani teachers</sup> in non-Government schools ~~is 1949-50~~ is payable only in 1950-51.

4. The revision of the scales of pay of Hindustani teachers has been postponed <sup>til now</sup> on account of the difficulties in classifying them with reference to various qualifications. They had not the benefit of the interim scales of pay Rs.60-100 which the existing pandits in other languages had from 1-1-47 to 1-1-48 - the <sup>date of</sup> introduction of the revised scales of pay. It is necessary that the <sup>revised</sup> scales should be given effect to without any further delay.

5. This Department recommends that a provision of Rs.5,300 be made under Government secondary Schools in p.t.o.







## 38.—MEDICAL—cont.

Summary by Minor Heads and Sub-heads of appropriation—cont.

| MINOR HEADS AND SUB-HEADS OF APPROPRIATION.                             | Accounts, 1945-6. |             | Budget Estimate, 1946-7. |             | Revised Estimate, 1946-7. |             | Budget Estimate, 1947-8. |             |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------|--------------------------|-------------|---------------------------|-------------|--------------------------|-------------|
|                                                                         | Charged.          | Authorised. | Charged.                 | Voted.      | Charged.                  | Voted.      | Charged.                 | Voted.      |
| (1)                                                                     | (2)               | (3)         | (4)                      | (5)         | (6)                       | (7)         | (8)                      | (9)         |
| 38. b. HOSPITALS AND DISPENSARIES—                                      | RS.               | RS.         | RS.                      | RS.         | RS.                       | RS.         | RS.                      | RS.         |
| a. A. PRESIDENCY HOSPITALS (EXCLUDING THE HOSPITAL OF INDIAN MEDICINE)— |                   |             |                          |             |                           |             |                          |             |
| 1. PAY OF OFFICERS—                                                     | 3,095             | 1,84,708    | 1,800                    | 2,15,000    | 5,900                     | 2,32,300    | 1,800                    | 2,70,800    |
| 2. PAY OF ESTABLISH-<br>MENTS ..                                        | ..                | 5,04,875    | ..                       | 5,53,700    | ..                        | 5,35,400    | ..                       | 5,34,400    |
| 3. ALLOWANCES AND<br>HONORARIA ..                                       | 1,634             | 6,73,509    | 1,100                    | 6,72,900    | 1,900                     | 7,84,700    | 1,200                    | 8,12,200    |
| 4. CONTINGENCIES ..                                                     | ..                | 4,07,186    | ..                       | 4,10,000    | ..                        | 4,93,800    | ..                       | 4,75,600    |
| 5. DIET ..                                                              | ..                | 12,09,899   | ..                       | 10,70,000   | ..                        | 12,38,000   | ..                       | 12,41,000   |
| 6. MEDICINES AND HOS-<br>PITAL NECESSARIES ..                           | ..                | 12,44,511   | ..                       | 13,75,200   | ..                        | 16,34,500   | ..                       | 15,17,000   |
| 7. STIPENDS TO NURSING<br>AND MIDWIFERY ..                              | ..                | 84,530      | ..                       | 1,00,800    | ..                        | 86,400      | ..                       | 1,00,800    |
| 8. OTHER CHARGES ..                                                     | ..                | 47,321      | ..                       | 46,200      | ..                        | 46,700      | ..                       | 44,300      |
| b. B. MURASSAL HOSPITALS<br>AND DISPENSARIES—                           |                   |             |                          |             |                           |             |                          |             |
| 1. ORDINARY AREAS—                                                      |                   |             |                          |             |                           |             |                          |             |
| 1. PAY OF OFFICERS ..                                                   | ..                | 2,76,522    | ..                       | 3,18,800    | ..                        | 3,40,000    | ..                       | 3,53,600    |
| 2. PAY OF ESTABLISH-<br>MENTS ..                                        | ..                | 14,55,664   | ..                       | 15,43,800   | ..                        | 15,00,000   | ..                       | 15,63,200   |
| 3. ALLOWANCES AND<br>HONORARIA ..                                       | 4                 | 11,92,369   | ..                       | 12,85,600   | ..                        | 14,55,000   | ..                       | 13,89,500   |
| 4. CONTINGENCIES ..                                                     | ..                | 4,45,838    | ..                       | 4,37,300    | ..                        | 5,17,900    | ..                       | 4,99,900    |
| 5. PETTY CONSTRUCTION<br>AND REPAIRS ..                                 | ..                | 67,084      | ..                       | 66,100      | ..                        | 76,100      | ..                       | 76,100      |
| 6. DIET ..                                                              | ..                | 24,27,680   | ..                       | 23,07,800   | ..                        | 24,66,000   | ..                       | 24,66,000   |
| 7. MEDICINES AND HOS-<br>PITAL NECESSARIES ..                           | ..                | 20,73,783   | ..                       | 16,81,500   | ..                        | 21,00,000   | ..                       | 21,00,000   |
| 8. OTHER CHARGES ..                                                     | ..                | 4,06,091    | ..                       | 3,96,600    | ..                        | 4,49,100    | ..                       | 4,46,900    |
| 9. CHARGES RECOVERABLE<br>FROM GOVERNMENTS AND<br>DEPARTMENTS ..        | ..                | 2,061       | ..                       | ..          | ..                        | 400         | ..                       | ..          |
| II. PARTIALLY EXCLUDED<br>AREAS—                                        |                   |             |                          |             |                           |             |                          |             |
| 1. PAY OF OFFICERS ..                                                   | ..                | 2,780       | ..                       | 3,800       | ..                        | 2,900       | ..                       | 2,900       |
| 2. PAY OF ESTABLISH-<br>MENTS ..                                        | ..                | 36,213      | ..                       | 34,800      | ..                        | 38,600      | ..                       | 41,100      |
| 3. OTHER CHARGES ..                                                     | ..                | 22,474      | ..                       | 20,800      | ..                        | 30,000      | ..                       | 30,400      |
| 4. MEDICINES AND HOS-<br>PITAL NECESSARIES ..                           | ..                | 12,908      | ..                       | 10,000      | ..                        | 12,900      | ..                       | 12,900      |
| Carried over --                                                         | 4,733             | 1,27,73,884 | 2,900                    | 1,25,50,700 | 7,800                     | 1,40,39,900 | 3,000                    | 1,39,78,600 |

Ex stinz. Hindustani Teachers-Govt. middle schools - proposed.

If Secondary Grade trained Rs. 50-2-90

Others Rs. 40-1-70.

I Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto prescribed by the Govt. with educational qualification of at least III Form. Rs. 45-3-60-2-90.

II Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto prescribed by the Govt. without the educational qualification of III Form. Rs. 40-2-80.

For existing incumbents.

Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or an equivalent thereto prescribed by Govt. with or without the educational qualification of III Form. Rs. 45-3-60-2-90.

Pandits in other languages.

Oriental title with pandits' or Secondary grade training. Rs. 45-3-60-2-90

For existing incumbents.

Oriental title only and also for pre 1926 Pandits without any oriental title.

Rs. 45-3-60-2-90

Existing. Secondary Schools under local bodies and private managements. Grade I High Schools.

If second-  
ary Grade  
trained.  
Rs. 50-2-90  
others  
Rs. 40-1-70.

I Degree in the language plus L.T.B.T. or B.Ed. B.O.L. (pass or Honours with S.S.L.C. completed, L.T., B.T. or B.Ed., Oriental title in Hindi and secondary Grade Training or Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha, Madras. Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha Mairas or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. with S.S.L.C. completed, Rs. 75-5-145.

II Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto with the educational qualification of III Form. Rs. 60-4-120.

III Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. without the educational qualification of III Form. Rs. 50-4-110.

Grade I High Schools.

Degree in the language plus L.T. B.T. or B.Ed. B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed, L.T., B.T. or B.Ed. S.S.L.C. completed and oriental title with Pandits or secondary Grade training. Rs. 75-5-145.

No corresponding categories and scales of pay.

If second-  
ary Grade  
trained.  
Rs. 50-2-90.  
Others  
Rs. 40-1-70.

For existing incumbents.

I Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Govt. with 15 years' service as Hindustani teachers in High Schools on 1-1-48. Rs. 75-5-145.

I Oriental tile with 15 years' service as Pandits in high schools on 1-1-48. Rs. 75-5-145.

II Oriental title or Pracharak Diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by the Govt. with less than 15 years' service as Hindustani Teacher in High Schools on 1-1-48. Rs. 60-4-120.

II Oriental title with less than 15 years' on 1-1-48. Rs. 60-4-120.

III Pre 1926 Pandits without any oriental title. Rs. 45-2-85.

Existing.

If Second-  
ary Grade  
trained.  
Rs. 50-2-90.  
Others  
Rs. 40-1-70.

Grade II Middle Schools.

Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. with the education qualification of atleast III Form. Rs. 45-2-85.

Oriental title or Pracharak diploma of the Hindustani Prachar Sabha or equivalent thereto as may be prescribed by Govt. without the educational qualification of III Form. Rs. 40-2-80.

Grade II Middle Schools.

Oriental title with Pandits' or secondary Grade Training. Rs. 45-2-85.



If secondary  
Grade trained  
Rs.50-2-90.  
Others  
Rs.40-1-80.

For existing incumbents.  
Oriental title or Pracharak diploma  
of the Hindustani Prachar Sabha or  
equivalent thereto as may be prescribed  
by Govt. with or without the education-  
al qualification of III Form.  
Rs. 45-2-85.

For existing incumbents.  
Oriental title only  
and also for pre 1926  
Pandits without any  
Oriental title.  
Rs. 45-2-85.

EDUCATION & PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

NOTE FOR THE CABINET.

Sub: Revision of the qualifications and scales of pay for  
Pandits and Munshis in secondary schools.

\*\*\*

Previously there were two grades of pandits and munshis in Secondary Schools. In revising their scales of pay with effect from 1-1-1947 provision was made for the employment of three grades of pandits and Munshis and the qualifications for each grade were also revised. Pandits holding a degree with the language as the main special subject and L.T. training qualification were placed in a separate grade and holders of oriental title with Pandits' or secondary grade training were divided into two grades and a distinction was made between these two grades by prescribing 'S.S.L.C. eligible' as an additional qualification for Pandits and Munshis in Grade I. The intention was that posts in high schools should be either in the L.T. grade or Grade I while all the posts in middle schools should be in Grade II.

2. The following statement shows in one view the existing grades, qualifications, and scales of pay for Pandits and Munshis and those as now proposed to be revised.

| Existing grade and qualifications.                                                                  | Existing revised scale of pay. | Proposed grade and qualifications.                                                                                                                                                                                     | Proposed Revised scale of pay. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 1.                                                                                                  | 2.                             | 3.                                                                                                                                                                                                                     | 4.                             |
| <u>Government High Schools.</u>                                                                     |                                |                                                                                                                                                                                                                        |                                |
| (i) L.T. Assistants<br>(A degree with the language as the main special subject and L.T.)            | Rs.<br>80-5-120-10-170.        | Grade I.<br>Degree in the language plus L.T. B.T. or B.Ed., B.O.L. (Pass or Honours) with S.S.L.C. completed plus L.T.B.T. or B.Ed. S.S.L.C. completed and an Oriental title and Pandit's or Secondary grade training. | Rs.<br>85-5-125-10-175.        |
| (ii) Grade I<br>(S.S.L.C. eligible and an Oriental title and Pandit's or secondary grade Training). | 70-5-150                       |                                                                                                                                                                                                                        |                                |
| Existing incumbents who do not possess the prescribed qualifications.                               | 60-4-100<br>or<br>45-2-75.     | <u>For existing incumbents.</u><br>Oriental Title with 15 years' service as Pandit in high schools on 1-1-1948.<br>Oriental title with less than 15 years' service as Pandit in high schools on 1-1-48.                | 85-5-125-10-175.<br>65-5-130   |
| Pre-1926 Pandits without Oriental title                                                             | 45-2-75                        | Pre 1926 pandits without any oriental title                                                                                                                                                                            | 45-3-60-2-90.                  |
| <u>Middle Schools.</u>                                                                              |                                |                                                                                                                                                                                                                        |                                |
| (iii) Grade II.<br>Oriental title with Pandit's or secondary grade training                         | 45-3-60-2-90                   | Grade II<br>Oriental title with Pandit's or Secondary grade training                                                                                                                                                   | 45-3-60-2-90                   |

p.t.o.



| 1.                                                                                      | 2.                  | 3.                                                                                                                                 | 4.            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| For those who do not possess the prescribed qualifications and also pre 1926 pandits.   | 45-2-75.            | For existing incumbents.<br>Oriental title only and also for pre 1926 pandits without any oriental title                           | 45-3-60-2-90. |
| Secondary schools under local bodies and private managements.                           |                     |                                                                                                                                    |               |
| L.T. Assistants (A degree with the language as main special subject and L.T.)           | 70-5-140            | Grade I.<br>Degree in the language plus L.T., B.T. or B.Ed., B.O.D. (Pass or Honours) with S.S. L.C. completed L.T., B.T. or B.Ed. | 75-5-145.     |
| Grade I (S.S.L.C. Eligible and oriental title and Pandits' or secondary grade training) | 60-4-100-5-130-     | S.S.L.C. completed and oriental title and pandits or secondary grade training.                                                     |               |
| Existing incumbents who do not possess the prescribed qualifications                    | 60-4-100 or 40-1-60 | For existing incumbents.<br>Oriental title with 15 years' service as pandits in high schools on 1-1-48                             | 75-5-145      |
| Pre 1926 pandits without any oriental title                                             | 40-1-60             | Oriental title with less than 15 years' service on 1-1-48                                                                          | 60-4-120      |
|                                                                                         |                     | Pre 1926 pandits without any oriental title                                                                                        | 45-2-85       |
| Middle schools.                                                                         |                     |                                                                                                                                    |               |
| Grade II<br>Oriental title with Pandits' or secondary grade training                    | 40-1-70             | Grade II<br>Oriental title with Pandits' or secondary grade training                                                               | do.           |
| For those who do not possess the prescribed qualifications and also Pre 1926 Pandits.   | 40-1-60             | For existing incumbents.<br>Oriental title only and also for Pre 1926 Pandits without any oriental title                           | do.           |

3. It will be observed from the above statement that it is now proposed to combine the two grades in high schools into one grade (Grade I) and to prescribe for that grade the existing qualifications for the two grades substituting for 'S.S.L.C. Eligible' 'S.S.L.C. completed' as a number of holders of oriental degrees and oriental titles are those who having failed in S.S.L.C. in one or two subjects diverted their attention to the study of languages and obtained the oriental degrees (B.O.L. pass or Honours) or titles.

It is proposed to fix for those in the existing grade I the same scale of pay as that of other L.T. Assistants.

Holders of Oriental title who do not possess pandits' or secondary grade training qualification, are now eligible only for a lower scale of pay (Rs. 60-4-100 and Rs. 45-2-75 in Government schools and Rs. 60-4-100 and Rs. 40-1-60 in Secondary schools under local bodies and private managements) than that now prescribed for grade I in the existing scale. It has been pointed out that it is impossible for the existing holders of oriental title only to under go secondary grade training as they would not possess the general educational qualification required for can they undergo pandits' training since facilities for such training have not been provided. It is therefore proposed to absorb in the proposed Grade I the existing incumbents with oriental title with 15 years' service in high schools on 1-1-48 and to allow for those

p.t.o.

with less than 15 years service the scale of pay of Rs. 65-5-130 for those in Government secondary schools and Rs. 60-4-120 for those in other schools. There are also certain pandits recruited prior to 1926 who do not possess any oriental title. They are now eligible only for the scale of pay of Rs. 45-2-75 if employed in Government Secondary Schools and Rs. 40-1-60 if employed in non-Government secondary schools. In view of their long service and their proficiency in their subject, it is proposed to allow them the scale of pay admissible for pandits in Grade II, i.e., Rs. 45-3-60-2-90 in Government secondary schools and Rs. 45-2-85 in secondary schools under local bodies and private managements.

The existing scale of pay fixed for Pandits Grade II in Government secondary schools, corresponds to the scale of pay fixed for secondary grade teachers while the scale of pay fixed for those in the same grade in secondary schools under local bodies and private managements is slightly lower than that of secondary grade teachers. It is proposed to remove this anomaly and to raise the scale of pay from Rs. 40-1-70 to 45-2-85. It is also proposed to allow the proposed revised scale to all the existing incumbents who do not possess pandits' or secondary grade training as well as to Pre 1926 pandits who have neither the oriental title qualification nor the requisite training as it will not be possible for them to obtain the requisite qualification and become eligible for the higher scale. If the scales of pay now proposed are adopted, the transitional scales of pay of Rs. 60-4-100 and Rs. 45-2-75 fixed for existing incumbents in Government high schools and middle schools who do not possess the prescribed qualifications and the corresponding scales of Rs. 60-4-100 and Rs. 40-1-60 for schools under local bodies and private managements will be abolished. The two lower scales of pay under Grade I portion marked in A in the statement under para 2 - will also be extinguished as and when the existing incumbents retire from service.

4. The Finance Department consider that there is no necessity to revise the scale of pay for Pandits in the L.T. grade (Proposed Grade I) to be on a par with ordinary L.T. Assistants as the acquisition of qualifications in the Indian languages is not so difficult or expensive as those in foreign languages, accurate sciences etc. They also state that the scale of pay fixed for ordinary L.T. Assistants is inclusive of an element of craft training qualification which is not necessary in the case of pandits. In regard to the proposal to combine the existing L.T. grade and Grade I, they point out, that the qualifications for the existing grade I are definitely lower than that of L.T. Assistants and the adoption of a common scale for both is bound to affect ultimately the availability of Pandits with a degree in Indian languages and L.T., B.T., or B.Ed. qualifications and remove the incentive for acquiring the higher qualification for which there will be no reward. Further, the finances of most of the local bodies and private managements are already unsatisfactory and the present proposal will throw additional burden on government by way of grants. In view of these considerations and in the interests of economy, they consider it desirable to maintain the distinction between the L.T. Assistants and Oriental title holders as originally laid down.

This Department consider that there should be no distinction between the scale of pay for L.T. Assistants and the scale of pay for pandits with L.T. qualification as otherwise there will be no incentive for teachers to qualify themselves in the regional languages. It is proposed to equate Oriental Title holders with S.S.L.C. completed and Pandits' or Secondary grade training with L.T.s. as they have also put in about the same period of study although L.T.s. will be preferred if available.

p.t.o.



5. The immediate and ultimate extra cost involved in each of the proposals is given below:-

|                                                                                                                                              | Immediate. | Ultimate.  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| 1. Combination of L.T. and Grade I Pandits and admission of existing incumbents with Oriental Title with 15 years service to the L.T. scale. | Rs. 33,960 | Rs. 57,500 |
| 2. Grant to the existing incumbents with Oriental Title and less than 15 years service in high schools., a higher scale of pay               | 18,960     | 93,920     |
| 3. Revision of the scale of pay for pre 1926 pandits                                                                                         | 39,250     | 1,17,770   |
| 4. Raising the scale of pay of Pandits in middle schools                                                                                     | 11,900     | 23,800     |
| Total                                                                                                                                        | 1,04,070   | 2,92,990.  |

There will be no extra cost in the year of introduction in respect of schools under local bodies and private managements as the teaching grants for that year are payable only in the succeeding year; the cost will therefore be only in respect of Government schools

6. The above proposals have been accepted by the Standing Finance Committee.

7. The points for decision are:- (1) Whether the existing L.T. Grade and Grade 1 for Pandits and Munshis in high schools should be combined into one and designated as Grade 1 and the same scale of pay given as per other L.T. Assistants and if so, whether the existing incumbents with Oriental degrees or titles who do not possess the training qualification newly prescribed and who are eligible only for a lower scale of pay than that prescribed for the existing Grade 1 should be allowed the higher scale of pay fixed for Pandits in the L.T., B.T. or B.Ed. Grade if they had put in 15 years service in high schools on 1-1-48 and the rest with lesser qualifications than those specified in Grade I not less than an Oriental title with less than 15 years service, the scale of pay of Rs.65-5-130 if employed in Government secondary schools and Rs.60-4-120 if employed in high schools under local bodies and private managements.

(2) whether the revised scale of pay fixed for Pandits and Munshis in Grade II in secondary schools under local bodies and private managements intended for employment in middle schools only should be raised Rs.45-2-85 (the scale of pay admissible for Secondary Grade Teachers) and whether the existing pandits with Oriental Title only without any training qualification as well as the Pre-1926 Pandits who do not possess even Oriental Titles should be allowed Rs.45-2-85 the revised scale of pay proposed for Pandits Grade II.

RSS.11-2-48.

M.V. Subramanian,  
Secretary to Government.

\*\*\*\*